

# خليل الموازنة الخصصة للطفل في الاردن ٢٠١٣

تقريرتم إعداده بتكليف من الجملس الوطني لشؤون الاسرة ومكتب صندوق الام المتحدة للطفولة (يونيسيف) في الاردن

إعداد أروى النجداوي





# تصدير

قال تعالى: ﴿الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْخَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا) سورة الكهف الآيه ٤٦	
نصت الفقرة ٥ من المادة السادسة من الدستور الأردني المُعدل لسنة ٢٠١١على ما يلي: (يحمي القانون الأمومة والطفولة والشيخوخة ويرعى	
النشء وذوي الإعاقات ويحميهم من الإساءة والاستغلال). كما وأكدت اتفاقية حقوق الطفل بأن مصلحة الطفل الفُضلي لا بُد أن تتصدر الأولويات	
الوطنية في جميع الإجراءات التي تتعلق بالأطفال. سواء قامت بها مؤسسات الرعاية الاجتماعية العامة والخاصة. أو الحاكم أو السلطات الإدارية	
أو الهيئات التشريعية.	
بتاريخ ٢٠٠٤/١٠/١٥ أطلق صاحب الجلالة الهاشمية الملك عبد الله الثاني أبن الحسين المعظم وجلالة الملكة رانيا العبد الله المعظمة حفظهما	1
الله «الخطة الوطنية الأُردنية للطفولة» للأعوام (٢٠١٣-٢٠١١). وأصبحت هذه الخطة بمثابة الإطار العام لتوجيه صناع القرار في مختلف	
القطاعات العاملة مع الأطفال في مساعيهم الهادفة إلى تطوير برامج موجهة لجميع الفئات العمرية وإيلاء الاعتبار الأولي للمبادئ الأساسية	
خقوق الطفل. وكان للدعم والتشجيع الذي حظيت به قضايا الطفولة على كافة المستويات الأثر الأكبر في أن يكون الأردن من الدول الرائدة على	
المستوى الإقليمي في الاهتمام بأطفالها.	
لقد نشأت فكرة الموازنة الصديقة للطفل التزاما من الأردن بالدُستور والسياسات والُعاهدات الدولية التي صادق عليها والُتعلقة بالطفل. إذ أن	
الموارد والموازنات التي تقوم الدولة بتخصيصها للإعمال بحقوق الطفل هي من ضمن المعلومات الواجب تناولها عند تقديم تقرير اتفاقية حقوق	
الطفل من قبل الدول الأطراف إلى اللجنة الوطنية لحقوق الطفل في جنيف. هذا ويُعد الأردن الدولة الأولى على مستوى الشرق الأوسط التي تُبادر	
بهذا العمل الذي يخُص الأطفال. وتهدف هذه المبادرة إلى توفير موازنة محددة تلبي احتياجات وحقوق الطفل وهي موازنة ليست منفصلة عن	
الموازنة الوطنية. ويتوجه هذا المشروع إلى صناع القرار والمشرعين المشاركين في إقرار الموازنة الوطنية كأداة قوية لضمان تخصيص الموارد للأطفال	
وكذلك لقياس تقدم السياسات.	
في المرحلة الأولى من مشروع موازنات صديقة للطفل. تم اختيار أربع وزارات هي الأكثر علاقة بقضايا الأطفال وهي: وزارة التربية والتعليم. ووزارة	
التنمية الاجتماعية, ووزارة الصحة, ووزارة العمل. حيثُ صدرت دراسة خليل الموازنة الخُصصة للطفل في تلك الوزارات في عام ٢٠٠٩, وأبرزت	
الدراسة مُخصصات الطفل ضمن قانون الموازنة العامة الخاص بكل وزارة من الوزارات السابقة.	
وفي المرحلة الخالية من المشروع تم اختيار كل من: وزارة العدل ووزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية لتحليل الموازنة الخُصصة للطفل	
فيهما. حيثُ عكست الدراسة التحليلية بوضوح إستراتيجية كل وزارة وبرامجها المتعلقة بالطفل والتحديات المُرتبطة بها.	
ختاماً يتقدم الجلس الوطني لشؤون الأسرة بجزيل الشكر للمستوى المتميز من الالتزام والمشاركة من قبل الشركاء الذين أسهموا في هذه	
الدراسة. كما يتقدمان بالشكر للجهات التالية لجهودهم الخيرة من أجل ضمان نجاح المشروع:-	
وزارة العدل	
وزارة الأوقاف والشوّون المقدسات الإسلامية	

- وزارة التخطيط والتعاون الدولي
  - وزارة المالية

٧1

۸٠

- دائرة الموازنة العامة
- و دائرة الإحصاءات العامة

المجلس الوطني لشؤون الأُسرة فاضل محمد الحمود

	امحتويات

تصدير	,
الملخص التنفيذي	٤
النتائج الرئيسية للدراسة	٧
التوصيات الرئيسية للدراسة	٩
١- إضاءات إرشادية لتفسير أهم المصطلحات والمفاهيم الواردة في الدراسة والتعليق حولها	1 •
المؤشرات والبيانات الإحصائية اللازمة لتحويل مشاهدات هذه الدراسة إلى مفاهيم	۱۳
اً- تقدم الأردن بشأن تنفيذ اتفاقية حقوق الطفل	1 🗸
٣- تطورات قانون الموازنة العامة والموازنة الصديقة للطفل	٢٠
٤- وزارة الأوقاف والشوون والمقدسات الإسلامية	"
١-٤ إدراك حق الطفل في التمتع بحياة ورعاية إنسانية كرمة	٢٢
٤-١ حقوق الحياة والرعاية الإنسانية الكريمة الواردة في اتفاقية حقوق الطفل	۲۳
٣-٤ الإطار الدستوري والقانوني للرعاية الإنسانية الكرمة المتفقة مع تعاليم الشريعة الإسلامية	٢٤
٤-٤ الحقوق المدرجة في اتفاقية حقوق الطفل. موازنات وبرامج وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية	٣٢
٤-٥ ملاحظات وتعليقات	٤٢
۵- وزارة العدل	٤٦
٥-١ إدراك حق الطفل في الحماية القانونية والعدالة الجنائية	٤٦
٥- ٢ حقوق الحماية القانونية والعدالة الجنائية الواردة في اتفاقية حقوق الطفل	٤٧
٥-٣الإطار الدستوري والتشريعي للحماية القانونية والعدالة الجنائية للأطفال	٤٨
٥-٤ا لحقوق المنصوص عليها في اتفاقية حقوق الطفل، موازنة وبرامج وزارة العدل	۵٦
٥-٥ملاحظات وتعليقات	٦٣
٦- الخلاصة. ملاحظات وتوصيات	17
٦- ا ملاحظات شاملة حول خليل الموازنة الخصصة للطفل في الأردن	1٧
٦- الدستور الأردني	1٧
٦-٣الملاحظات والتوصيات الخاصة بتحليل الموازنة الخصصة للطفل في الوزارتين قيد الدراسة	٦٨
٦-٤استراتيجية الالتزام بالموازنة الصديقة للطفل	٧٣
٦-٥موازنة العدالة الصديقة للطفل	٧٣
قائمة المراجع	٧٤

الملحق ١: بيانات وزارة الأوقاف والشُّـؤون والمقدسات الإسلامية

الملحق ٢: بيانات وزارة العدل

لتغطى بذلك سبع وزارات هي: أ

العمل ووزارة الثقافة.

وتجدر الإشارة هنا إلى أنه في أعقاب إقرار الدراسة المرحلية الأولى للموازنة الخصصة للطفل وكسب دعم وتأييد الجهات المعنية. بادرت دائرة الموازنة

العامة في الأردن بتعزيز مفهوم الموازنة الخصصة للطفل. وقامت بإدراج الخصصات المقدرة للطفل ضمن قانون الموازنة العامة (جدول رقم (٢٦))

وزارة المالية. وزارة التخطيط والتعاون الدولي/الجلس القومي للتخطيط. وزارة التربية والتعليم. وزارة الصحة. وزارة التنمية الاجتماعية. وزارة

كما قام الجلس الوطني لشؤون الأسرة خلال عام ٢٠١١، بالتعاون مع منظمة اليونيسيف/ الأردن ودائرة الموازنة العامة.بتعزيز مبادرة أعداد الموازنات

الصديقة للطفل من خلال إصدار وتعميم النشرات التوعوية بهذا الموضوع. وذلك بهدف كسب تأييد صناع القرار للوفاء بحقوق الأطفال في

الأردن. ويقوم الجلس حالياً بمتابعة وتقييم مؤشرات أداء البرامج والمشاريع الخصصة للأطفال ضمن الوزارات الأربعة التي سبق خليل موازناتها في

واستكمالاً للجهود السابقة، وبهدف توفير قاعدة أساسية تستخدم في التخطيط لاستراتيجية طويلة الأمد تضمن التزام الموازنة برصد

الخصصات اللازمة لتلبية حقوق الطفل في الأردن ضمن كافة الوزارات المعنية بحقوق الطفل، والعمل على مأسسة هذه التوجهات الاستراتيجية،

فقد تم السير قدماً لتنفيذ المرحلة الثانية من خليل الموازنة الخصصة للطفل في كل من وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية. ووزارة

العدل، وبذات المنهجية التي طبقت في الدراسة التحليلية الأولى للموازنة الخصصة للطفل والمنفذة في عام ٢٠٠٩. حيث استعانت المنهجية

المتبعة في عملية التحليل بإطار العمل الموصوف في دراسة خمل عنوان رصد حقوق الطفل الاجتماعية والاقتصادية في جنوب إفريقيا "، بما في

ذلك: خَديد الحقوق التي تشكل أساس الدراسة (في هذه الحالة اتفاقية حقوق الطفل)؛ خَديد السياسات الحكومية والتشريعات التي تؤثر على

هذه الحقوق؛ خديد برامج معينة داخل وزارة بعينها تؤدي إلى الوفاء بهذه الحقوق؛ ومن ثم خليل الخصصات المرصودة في الموازنة لبرامج تلك الوزارة،

تعتبر الدراسة الحالية جزءاً لا يتجزأ من الدراسة التحليلية الأولى. لذا وللوقوف على تفاصيل المنهجية المنفذة في خليل الموازنة الخصصة للطفل

في الأردن. والتعرف على الإطار التصوري لحقوق الطفل بشكل عام وفي الأردن بشكل خاص، بالإضافة إلى فهم سياسات ومارسات الموازنة في

تُعنى هذه الدراسة في المقام الأول بإطار الإنفاق متوسط المدى للموازنات المستقبلية. أما المصدر الرئيسي للبيانات المالية. فكان قانون الموازنة

الأردن. لا بد من قراءة ما جاء في الأجزاء (١-٣) من الدراسة الأولى جنباً إلى جنب كجزء أساسي ورئيسي ومكمل لأركان هذه الدراسة.

عام ٢٠٠٩، وذلك للوقوف على مدى التقدم الحرز والالتزام بتلبية حقوق الطفل على المستوى المؤسسي.

وهي منهجية مستندة إلى أفضل التجارب والممارسات الدولية في هذا الشأن.

العامة. وقانون موازنات الوحدات الحكومية لعام ٢٠١٣. بالإضافة لدائرة الموازنة العامة والدوائر

VAVA

# **VAVA**

# الملخص التنفيذي

تهدف دراسة «خليل الموازنة الخصصة للطفل» إلى توفير بيانات خليلية حول السياسات والخطط والخصصات المرصودة في الموازنة المرتبطة بحقوق الطفل للوزارات والُوسسات الحكومية واستخدامها لكسب التأييد والُدافعة والُناصرة الهادفة للوفاء بحقوق كافة أطفال الأُردن.

وقد حقق الأردن ومنذ بدء نفاذ اتفاقية حقوق الطفل في عام ١٩٩٠ الكثير من الإنجازات في تلبية هذه الحقوق. كما تم رفع عدد من التقارير الدورية إلى لجنة حقوق الطفل في الأم المتحدة.عكست موجبها التدابير والإجراءات المتخذة من قبل حكومة المملكة الأردنية الهاشمية. مما في ذلك التغيرات التي طرأت على التشريعات الوطنية والسياسات والبرامج والاستراتيجيات المستحدثة تنفيذاً للاتفاقية. وقد تقدم الأردن بتقريره الأولي إلى لجنة حقوق الطفل في عام ١٩٩٣. وبتقريره الثاني عام ١٩٩٨ وتقريره الثالث عام ٢٠٠٥. أما التقرير الرابع والأخير والذي يغطي الفترة الواقعة ما بين ٢٠٠١- ٢٠١١ فقد تم رفعه في آب ٢٠١١. حيث جسدت منجزات الحكومة الأردنية خلال فترة التقرير الأخير نقلة نوعية للوفاء بحقوق الطفل المنصوص عليها في اتفاقية حقوق الطفل الدولية؛ إذا تسمت هذه المنجزات بالنهج المؤسسي الذي عكسته الخطة الوطنية الأردنية للطفولة للأعوام (٢٠١٣-٢٠١٦) والتي أرست توجهات استراتيجية في مجالات ومحاور الطفولة. وتعزيز التعاون والشراكة بين القطاعات الرسمية والأهلية ضمن منهجية التشارك والتشبيك الحقيقي في خديد الأدوار والمسؤوليات. علاوة على تسهيل التمويل الدولي والحلي وتوفيره من أجل تنفيذ الإجراءات المنبثقة عن الخطة.

ولعلّ الإنجاز الأبرز الذي عكسه تقرير الأردن الأخير المرفوع إلى لجنة حقوق الطفل هو بدء حكومة المملكة الأردنية الهاشمية بتنفيذ الموازنة الخصصة للأطفال لأعمال حقوق الطفل. فقد تم العمل على تطوير قانون الموازنة العامة السنوي من حيث الشكل والمضمون ليتوافق مع المراحل المتقدمة في تطبيق الموازنة الموجهة بالنتائج وترسيخ مفهوم المساءلة والشفافية والمتابعة التقييمية. حيث تم تطوير نماذج موازنة حديثة تتوافق مع هذا المفهوم تضمنت معلومات عن الأهداف الاستراتيجية والمهام التي تضطلع بها كل وزارة لتأمين احتياجات وحقوق الأطفال. وخاصة في مجالات الصحة والتعليم والحماية الاجتماعية وكافة الجالات المراعية لحقوق الطفل واحتياجاته عند أعداد الموازنة العامة. وبما يكفل تأمين هذه الخصصات وتوافقها مع الاستراتيجيات والخطط الوطنية الأردنية وخصوصاً الخطة الوطنية الأردنية للطفولة (٢٠١٤-٢٠١٣). والإستراتيجيات والخطط الوطنية. ا

وقد جاءت مبادرة تنفيذ الموازنة الخصصة للطفل في الأردن إثر قيام الجلس الوطني لشؤون الأسرة في عام ١٠٠٩ وبالتعاون مع منظمة اليونيسيف بأعداد دراسة حول خليل الموازنات الخصصة للأطفال - تعتبر الأولى من نوعها على المستوى العربي-. بهدف توفير قاعدة أساسية للبيانات الخاصة بالرصد المستمر لهذه الموازنات من خلال خليل التشريعات والسياسات والخطط الوطنية والموازنات المرتبطة بحقوق الطفل في أربع مجالات (الصحة والتعليم والتنمية الاجتماعية والعمل). من أجل توفير المعلومات التي يمكن استخدامها لاستقطاب الدعم لأعمال هذه الحقوق. حيث

٣جوديث ستربك وإربكا كوتزي(Streak, J and Coetzee). رصد حقوق الطفل الاجتماعية والاقتصادية في جنوب إفريقيا: الإنجازات والتحديات (Monitoring child socio-economic rights in South Africa: achievements and challenges). معهد ترويج الديمقراطية في جنوب إفريقيا. كيب تاون، جنوب إفريقيا.

اً قانون الموازنة العامة الأردني ٢٠١٣

بينت الدراسة أنماط الإنفاق الموجه للطفل في الوزارات الحكومية الأربعة التي تم خليل موازناتها آنذاك.

ا تقرير الأردن الموحد الجامع للتقريرين الرابع والخامس بشأن تنفيذ اتفاقية حقوق الطفل والرد على الملاحظات الختامية للجنة على التقرير الدوري الثالث. لجنة حقوق الطفل، الأم المتحدة، آب ٢٠١٢





المالية في الوزارات المشمولة في الدراسة. وفيما يتعلق بالمعلومات الخاصة بالتشريعات والسياسات، فقد تم جمعها من خلال الوزارات ذاتها بالإضافة للموقع الحكومي الإلكتروني للتشريعات الأردنية. في حين تم جمع المعلومات الخاصة بقطاعات معينة من خلال الدراسات المنشورة ومن خلال مقابلات ميدانية أُجريت مع مسؤولي الوزارات المعنية. هذا وقد رافقت عملية جمع المعلومات والبيانات تنفيذ ورشة عمل تعريفية بمنهجية تنفيذ الموازنة الخصصة للطفل لمثلي الجهات المستهدفة أثمرت عن التوعية بمفهوم الموازنات الخصصة للطفل. وكسب التأييد للالتزام بتبني هذا الأسلوب ضمن الوزارات المعنية مستقبلاً. حيث أصبح تطبيق الموازنة الخصصة للطفل مُيسّراً مع النهج الحكومي بأعداد الموازنة الحكومية وفق أسلوب الموازنة الموجهة بالنتائج.

ولا بد من التوضيح هنا أن لهذه الدراسة خصوصيتها من حيث خليلها الموازنة الخصصة للطفل ضمن وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية. فعلى الرغم مما كتب سابقاً حول حقوق الطفل في الإسلام. والجدليات التي تم مناقشتها مع الدول الإسلامية التي خفظت على بعض مواد اتفاقية حقوق الطفل لتعارض مضمونها ومارساتها مع تعاليم الشريعة الإسلامية. إلا أن الجديد في هذه الدراسة ما يلي:

- تعتبر الأولى من نوعها محلياً وإقليمياً ودولياً؛ نظراً لتحليلها الموازنة الخصصة للطفل من منظور إسلامي. وخليل أنماط الإنفاق المتفقة مع أحكام الشريعة الإسلامية والتي تنفذ من خلال وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية. حيث ستوضح الدراسة الدور الهام لوزارة الأوقاف في تلبية حقوق الطفل من خلال أساليب الوعظ والإرشاد وتعزيز رفاهية الطفل الاجتماعية والروحية والمعنوية. وتقديم التعليم الموجه له. علاوة على الإعانات المقدمة للطفل أو لمن يعيله بما في ذلك اللاجئين منهم.
- الصبغة الشرعية لموازنة وزارة الأوقاف, وآلية تمويل الأنشطة الموجهة للأطفال سواء أكانت هذه الأنشطة تُموّل من خلال موازنة الوزارة ذاتها أو من خلال والمن خلال موازنة الوزارة ذاتها أو من خلال موازنة الوزارة ذاتها أو من خلال والمن خلال موازنة الوزارة ذاتها أو من خلال والمن خلال موازنة الوزارة ذاتها أو من خلال والمن خلال والمن خلال والمن خلال موازنة الوزارة ذاتها أو من خلال والمن وا
- وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية هي جهة معنية بالرقابة والإشراف على الوقف الذُّري وإدارته واستغلاله وإنفاق غلّته على مستحقيه، وهذه خدمة تمسّ الأطفال الأيتام بما في ذلك الأطفال ذوي الإعاقة العقلية، وتهدف الوزارة بذلك إلى المحافظة على حق الطفل في ماله، وعدم تبديد أمواله وتسليمها له عند رشده وذلك بالتنسيق مع الحكمة الشرعية في هذا الجال. وبعنى آخر، فإن وزارة الأوقاف لا تُعنى فقط بالإنفاق على الأطفال من موازنتها، بل هي راعية لأموال الأطفال الخاصة بهم، وهدفها تنمية واستثمار هذه الأموال وفق أحكام الشريعة الإسلامية، وبما يحقق مصلحة الطفل الفضلى. كما تقوم الوزارة بدور الوسيط بتنمية واستثمار أموال الوقف الخيري بناءً على شروط الواقف، وفي بعض الحالات يوجَه الوقف الخيري لصالح الأيتام الفقراء من الأطفال.

#### النتائج الرئيسية للدراسة

إن الملاحظة الرئيسية المستخلصة من قليل أنماط الإنفاق العام في كل من وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية. ووزارة العدل. تؤكد أن الحكومة الأردنية قد عززت تشريعياً وإجرائياً تنفيذ العديد من الأنشطة الموجهة نحو الطفل ضمن كل من الوزارتين قيد الدراسة. إلا أنه ولغاية تاريخه لم تظهر هذه النفقات بشكل صريح وواضح كمخصصات أطفال ضمن جداول الموازنة الخاصة بالوزارتين لعام ٢٠١٣. ولعل هذا كان تحدياً رئيساً أمام الباحثة في تنفيذ متطلبات هذه الدراسة، فقد تطلبت عملية التحليل تقدير هذه الخصصات بأسلوب علمي وإحصائي متوافق مع كافة المعطيات، بالتعاون والتنسيق بين الباحثة والأخصائيين الماليين في كل وزارة. وعكس هذه الخصصات على البرامج التي تنفذ من خلالها الأنشطة الخاصة بالطفل.

وفي ضوء ما أسفرت عنه نتائج الدراسة، فمن المتوقع أن تعمل كل من وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية ووزارة العدل على تطبيق منهجية الموازنة الخصصة للطفل وذلك ضمن الاستراتيجية العامة للالتزام بهذه الموازنات، وعكس ذلك على قانون الموازنة العامة لعام ٢٠١٥.

عدالة أنماط الإنفاق بين الحافظات ونصيب الفرد: بينت الدراسة من خلال إجراء المقارنات اللازمة للنتائج الخاصة بحصص الحافظات ونصيب الفرد من الخصصات، أن هناك مفارقات واضحة ولا يمكن تفسير بعضها. وفي ضوء أن حجم السكان في كل محافظة له الدور الحاسم في خديد نصيب الفرد من الخصصات، فينبغي أن يتم أخذ هذا الأمر بعين الاعتبار عند توزيع الخصصات على الحافظات، هذا بالإضافة للعوامل الاجتماعية والدينية السائدة ضمن الحافظة نفسها. وبمعنى آخر، فان البعد الاجتماعي وتركيبة السكان في كل محافظة من أهم العوامل التي تساهم في تطوير الخدمات على صعيد الحافظات، وخقيق العدالة في مستويات الإنفاق.

اليافعون واليافعات: تعتبر المرحلة العمرية التي يمر بها اليافعون واليافعات بشكل عام مرحلة حرجة. إذ يتسم سلوك معظمهم بالتمرد والغضب وتضارب المشاعر، ورغبتهم في التعبير عن أنفسهم، وحاجتهم لمن يصغي إليهم ويحاورهم بمرونة. هذا، وفي حال إخفاق الأسرة أو الجنمع الذي يعيش فيه اليافع أو اليافعة في التعامل معهم بأسلوب يحترم كرامتهم، وعدم تلقيهم التوجيه والإرشاد المناسب خلال هذه المرحلة العمرية. فان ذلك قد يؤدي إلى حالة من الانحراف أو الجنوح بما يسبب في مشاكل جسيمة تعود أضرارها على الطفل في الدرجة الأولى وكذلك على الأسرة والجنمع.

وقد قام الأردن خلال السنتين الأخيرتين بإعطاء المزيد من الاهتمام والعناية لهذه الفئة العمرية من خلال تكثيف جهود الوعظ والإرشاد في المساجد للتعامل مع هذه الفئة من الأطفال.

الأطفال الأيتام الفقراء: يستفيد حوالي (٣٠٠٠) طفل يتيم فقير من برنامج كافل اليتيم المقدم من خلال صندوق الزكاة. ويتم تمويل هذا الإنفاق من قبل الخسنين وخارج إطار موازنة وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية. وهناك بعض الشروط المنصوص عليها في قانون الزكاة والواجب خقيقها ليستحق الطفل اليتيم الفقير ما قيمته (٣٠) دينار شهرياً. علماً بأن خط الفقر في الأردن قد بلغ مؤخراً ١٨ دينار/شهرياً للفرد وفقاً المعلومات دائرة الإحصاءات العامة.

الأطفال الجانحون: لقد تم الانتهاء من صياغة مشروع أحداث عصري يتعامل مع الحدث الجانح بطريقة مثلى ووفق ما نصت عليه الاتفاقيات والمعاهدات الدولية. ولضمان الوفاء بحقوق الأطفال الجانحين لا بد من إقرار هذه القانون على وجه السرعة.

الأطفال الحتاجين للحماية والرعاية: وهم الأطفال ضحايا الإساءة، ومنهم فئة الأطفال ذوي الاعاقة الحتاجين للحماية والرعاية. هذا ولا يوجد تدابير ومعايير قانونية واضحة في التعامل مع الأطفال الضحايا من ذوي الاعاقة الذين هم أكثر عرضة من غيرهم لأعمال العنف والاستغلال والإساءة. ومن المناسب إجراء التعديل اللازم على قانون الأحداث، وقانون حقوق الأشخاص المعوقين ليتم تغطية هذا الوضع. تماشياً مع المواد (٧). (١٣) من اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة. وذات اتفاقية حقوق الطفل أيضاً.

إحصائيات قضايا الأحداث: لوحظ خلال تنفيذ هذه الدراسة. عدم توفر قاعدة بيانات متكاملة خاصة بإحصائيات قضايا الأحداث, بالإضافة لتباين تلك الإحصائيات واختلاف طرق تصنيفها بين جهات عديدة (وزارة العدل، وزارة التنمية الاجتماعية, المراكز الأمنية, إدارة شرطة الأحداث, إدارة حماية الأسرة) مما يعيق الوصول إلى إحصائيات دقيقة يمكن الاعتماد عليها لأغراض قليل ورصد مخصصات قضايا الأحداث عبر كافة المراحل، كما أن قضايا الأحداث الواردة لشرطة الأحداث أو حماية الأسرة ليس بالضرورة أن خول جميعها إلى الحاكم. إن توفر إحصائيات دقيقة حول قضايا الأحداث يصبح ضرورياً لأغراض الدراسات المستقبلية في حال تم الأخذ بفكرة موازنة العدالة الصديقة للطفل بهدف احتساب مخصصات الطفل ضمن منظومة إجراءات قضاء الأحداث.



# وزارة الأوقاف والشوّون والمقدسات الإسلامية:

أبرز التحليل المالي المتخصص لموازنة ونفقات وزارة الأوقاف ان هناك ثلاث أنماط من الإنفاق الموجه لصالح الطفل. وعلى النحو الآتي:

- أنشطة ذات نمط إنفاقي تعتمد على الخصصات المدرجة ضمن موازنة الوزارة.
- أنشطة ذات نمط إنفاقي تعتمد على التبرعات الواردة من الحسنين ودافعي الزكاة.
- أنشطة ذات نمط إنفاقي مولة من خلال المصدرين معاً (موازنة الوزارة والتبرعات).

بينت الدراسة أن موازنة الأطفال من برامج الوعظ والإرشاد والمولة من موازنة الوزارة الذاتية تصل إلى حوالي ٢٤,١٪ من موازنة الوزارة. وترتفع هذه النسبة إلى 15.١٪ في عام ٢٠١٥. أما بالنسبة للأموال المنفقة على الأطفال من خلال صندوق الزكاة والمولة من خلال الحسنين ودافعي الزكاة وكفلاء الأيتام. فقد بلغت حوالي (٤٠١٤,٣٤٣) دينار لعام ٢٠١١ شكلت ما نسبته ٨٨٪ من إجمالي المبالغ المصروفة من قبل الصندوق. هذا. وإذا ما تم ترجيح قيمة الإنفاق الموجه للأطفال من خلال الصندوق بالنسبة لموازنة وزارة الأوقاف فان النسبة تبلغ حوالي (٩٨٪). وتجدر الإشارة هنا. إلى أن صندوق الزكاة من المؤسسات الوطنية المعنية بمكافحة الفقر دامات التي يقدمها للأسر الفقيرة. والأطفال الأيتام. بما يساهم في تخفيف حدة الفقر لدى الأطفال.

#### وزارة العدل:

أبرز التحليل المالي المتخصص لموازنة ونفقات وزارة العدل ان الإنفاق الموجه لصالح الطفل. يتجسد بشكل رئيسي برواتب الكادر القضائي والكادر الإداري المساند العامل في محاكم الأحداث المتخصصة. والحاكم الأخرى التي تنظر في قضايا الأحداث. وقد سجلت مخصصات الأطفال المقدرة حوالي ١٪ من موازنة الوزارة. علماً بأن المجلس القضائي/وزارة العدل هي الجهة الخصرية والوحيدة في تقديم خدمات قضاء الأحداث.

يُشكل الأحداث ضمن الفئة العمرية (٧-١٨) سنة ما نسبته ١١,٨٪ من إجمالي تعداد الأطفال في المملكة, أما عدد قضايا الأحداث الواردة لكافة الحاكم فقد بلغت (٤٢٤٧) قضية (ضحايا وجانحين) لتسجل ما نسبته حوالي ٢٠,٢٪ من تعداد الأطفال ضمن ذات الفئة العمرية. ولا بد هنا من تخصيص المزيد من الموارد المالية لتوفير خدمات العدالة الجنائية للأحداث على أفضل وجه. ومن أهم هذه الأمور توفير المساعدة القانونية اللازمة.

#### تحديات برامج الوزارات

لقد تم رصد العديد من التحديات التي تواجه كل من وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية ووزارة العدل في تنفيذها للبرامج التي تقع ضمن اختصاصها.حيث تم حصر هذه التحديات من خلال المقابلات غير الرسمية مع موظفي الوزارتين. والتي أسفرت عن ايضاحات تتعلق ببعض قضايا البرامج. وهذه الايضاحات تعبر عن آراء الموظفين الشخصية. هذا بالإضافة لما تم ادراجه ضمن قانون الموازنة العامة من تحديات. كما تم استخلاص بعض التحديات نتيجة للتحليل الفني والمالي للعديد من الجوانب التي غطت هذه الدراسة.

#### مؤشرات أنماط الإنفاق في الوزارات الحكومية قيد الدراسة في الأردن ً

2015 تأشيري	2014 تأشير <i>ي</i>	2013 مقدر	2012 مقدر	المؤشر
0.70	0.71	0.69	0.62	موازنةوزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية من إجمالي موازنة الملكة (%)
0.68	0.70	0.74	0.73	موازنة وزارة العدل من إجمالي موازنة الملكة (%)
24.8	24.3	23.4	24.5	مخصصات الطفل من موازنة وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية (%)
0.95	0.96	0.97	1.00	مخصصات الطفل من موازنة وزارة العدل (%)

المصدر:قانون الموازنة العامة ٢٠١٣، قانون موازنات الوحدات الحكومية ٢٠١٣، والوزارات المعنية

### التوصيات الرئيسية للدراسة

أسفرت الدراسة عن العديد من التوصيات التي تم ذكرها بالتفصيل في الجزء الأخير من الدراسة، والتي أظهرت الجالات التي لم يتم فيها الوفاء بحقوق الطفل بصورة شاملة، والحلول المقترحة لذلك. وقد كان الهدف من هذه الدراسة توظيف جهود الترويج نحو استكمال بناء استراتيجية طويلة المدى للالتزام بحقوق الطفل من جانب تشريعي ومالي، وترجمة ذلك على شكل موازنات واستراتيجيات وخطط وطنية فعالة، ولتحقيق ذلك، ينبغي أن يكون المسؤولون وراسموا السياسات مدركين لحقوق الطفل، وان يقيموا الدليل على التزامهم العملي بتحسين طرق تقديم الخدمات للأطفال، وتنطلق عملية خسين الخدمات المقدمة للأطفال من موازنة الحكومة والموازنة الصديقة للطفل المبنية على منهجية الموازنة الموجهة بالنتائج، والتي توفر إطاراً موجهاً بالأداء في تخطيط وأعداد الموازنات وتنفيذها.

**VAVA** 

وأخيراً, وفي ضوء نفاذ المدة الزمنية للخطة الوطنية الأردنية للطفولة (٢٠١٥-٢٠١٣) مع نهاية عام ٢٠١٣ . فلا بد من المضي قدماً نحو بناء خطة وطنية جديدة تواكب المستجدات في تلبية حقوق الطفل. ويكون أحد أهدافها رصد ومتابعة الالتزام بالموازنة الخصصة للطفل لدى الوزارات المعنية بتطبيق الموازنة الصديقة المعنية بحقوق الطفل ووضع مؤشرات الأداء اللازمة لذلك، والسير نحو استراتيجية شاملة لالتزام الوزارات المعنية بتطبيق الموازنة الصديقة للطفل ضمن موازناتها الحكومية. كما ويمكن تعزيز دور البلديات وإشراكها بهذه الخطة الوطنية نظراً للدور الهام الذي تقوم به على صعيد المجتمع المجلكة. مع الأخذ بعين الاعتبار البعد الاجتماعي.



# ١- إضاءات إرشادية لتفسير أهم المصطلحات والمفاهيم الواردة في الدراسة والتعليق حولها "

اتفاقية حقوق الطفل: تعتبر اتفاقية حقوق الطفل الصك القانوني الدولي الأول الذي يلزم الدول الأطراف من ناحية قانونية بدمج السلسلة الكاملة لحقوق الإنسان. أي الحقوق المدنية والسياسية, إضافة إلى الحقوق الثقافية والاجتماعية والاقتصادية, وتتلخص مبادئ الاتفاقية التي أقرت من قبل الأم المتحدة في عام ١٩٨٩. في: عدم التمييز: تضافر الجهود من أجل المصلحة الفضلي للطفل؛ والحق في الحياة والبقاء: والحق في النماء: والحق في التعليم: وحق احترام رأي الطفل وحمايته. وكل حق من الحقوق التي تنص عليه الاتفاقية بوضوح. يتلازم بطبيعته مع الكرامة الإنسانية للطفل وتطويره وتنميته المنسجمة معها. وحجمي الاتفاقية حقوق الأطفال عن طريق وضع المعايير الخاصة بالرعاية الصحية والتعليم والخدمات الاجتماعية والمدنية والقانونية المتعلقة بالطفل. وقد صادقت حكومة المملكة الأردنية الهاشمية على هذه الاتفاقية في عام ٢٠٠١.

المصلحة الفضلى للطفل: ترتبط فكرة المصلحة الفضلى للطفل بصورة وثيقة برفاه الطفل وصحته وتعليمه وحمايته. ولا يقصد منها بأي حال من الأحوال النظر إلى الطفل ككائن مستقل بذاته في مواجهة أسرته ومجتمعه. وفي جميع الإجراءات التي تتعلق بالأطفال. سواء قامت بها مؤسسات الرعاية الاجتماعية العامة أو الخاصة. أو الحاكم أو السلطات الإدارية أو الهيئات التشريعية. يولى الاعتبار الأول لمصالح الطفل الفضلى وبما يحفظ حقوقه وكرامته.

الموازنة الخصصة للطفل: هي تلك الموازنة الحكومية التي ترصد الخصصات المالية اللازمة لصالح الطفل من أجل تلبية حقوق الطفل الاجتماعية والاقتصادية من صحة وتعليم وحمايته من كافة أشكال العنف والاستغلال وتوفير الرعاية المناسبة له. بالإضافة لتوفير الحماية القانونية والرعاية اللازمة للأحداث الجانحين وبما ينسجم مع اتفاقية حقوق الطفل. وتهدف دراسات «خليل الموازنة الخصصة للطفل»إلى خليل السياسات والخطط والموازنات المرتبطة بحقوق الطفل لتوفير معلومات بمكن استخدامها فيما بعد في كسب الدعم من أجل الوفاء بتلك الحقوق. وبمكن عقيق رفاه الطفل وتلبية حقوقه من خلال الإنفاق الكفؤ والفاعل على الطفل ضمن موارد الدولة المتاحة دون تعريض الأهداف الحكومية الأخرى

الموازنة العامة: خطة الحكومة لسنة مالية مقبلة لتحقيق الأهداف الوطنية المنشودة ضمن إطار مالي متوسط المدى. حيث يعكس هذا الإطار الخطة المالية للحكومة وسياستها خلال المدى المتوسط مستندة بذلك إلى توقعات الاقتصاد الوطني والمبنية على عدد من المرتكزات والفرضيات وتوقعات المؤشرات الاقتصادية الرئيسية.

إطار الإنفاق متوسط المدى: خطة الحكومة التفصيلية للنفقات العامة المتوقعة (جارية ورأسمالية) للدوائر الحكومية خلال المدى المتوسط. بما في ذلك الموازنة الخصصة لكل برنامج. بما يساعد في قديد أولويات البرامج والمشاريع التي ققق الأهداف الاستراتيجية. ويتضمن التحليل الخاص بهذه الدراسة اعتماد سنة ٢٠١١ كسنة أساس وتمثل المبلغ الحقيقي وهو المبلغ المعاد تقديره بالدينار الأردني. أما الأعوام (٢٠١٥-١٠١٥) فان المبالغ تمثل تقديرات الموازنة خلال المدى المتوسط.

الموازنة الموجهة بالنتائج: وتمثل الأسلوب الحديث في أعداد الموازنة العامة. حيث تساعد على ربط الموازنة والخصصات المالية بالتخطيط الاستراتيجي لقياس مدى النجاح في خقيق الأهداف الاستراتيجية للوزارات/الوحدات الحكومية وترابطها مع خقيق الأهداف والأولويات الوطنية، هذا وتعمل الموازنة الموجهة بالنتائج على ربط الإنفاق العام بالنتائج والخرجات من خلال مؤشرات قياس أداء خاصة بكل برنامج/مشروع حكومي، عامكن من قياس كفاءة الإنفاق على هذه البرامج والمشاريع وخقيق الشفافية وتطبيق المساءلة وفق أسس موضوعية. وقد بدأت الحكومة الأردنية منذ عام ٢٠٠٨ بتطبيق مفهوم الموازنة الموجهة بالنتائج.

VAVA

التضخم: التضخم هو نسبة ارتفاع أسعار السلع والخدمات نتيجة لانخفاض القوة الشرائية للنقود.

معدل النمو الاسمي: للنمو الإسمي قيمة محدودة حيث تظهر فقط ما إذا كان قد تم تخصيص المزيد من النقود. وذلك على أساس القيمة الحالية للعملة الحلية. ويحتسب معدل النمو خلال سنتين متتاليتين بالمعادلة التالية:

(السنة ٢-السنة ١)/السنة ١٠٠٠.

معدل النمو الحقيقي: عند احتساب معدل النمو الحقيقي. فإنه يتم أخذ التضخم بعين الاعتبار والذي يبين فيما إذا كان أثر النمو في الخصصات ينعكس على النمو في القدرة الشرائية. ولاحتساب الجاه النمو الحقيقي. أيجب حساب مخفض السعر لكل فترة لتحويل القيمة الاسمية إلى حقيقية. لقد تم احتساب النمو الحقيقي في هذه الدراسة باستخدام الافتراضات التي قدمها تقرير صندوق النقد الدولي حول أداء الاقتصاد الأردني خلال المدى المتوسط. حيث قدر الصندوق في تقريره بأن معدل التضخم السنوي المتوقع سيكون ٣٪ خلال الفترة (٢٠١٧-٢٠١٧) . كما أشار تصريح البنك المركزي الأردني إلى ذلك. ألقد تم استخدام معدل التضخم لاحتساب الخفض لكل فترة وذلك لتحويل القيمة الاسمية إلى القيمة الحقيقية. مستخدمين عام ٢٠١٢ كسنة الأساس.

الزكاة: تعرف الزكاة بأنها الجزء الخصص للفقير والحتاج من أموال الغني. وهي فرض واجب على المسلم الغني وخسب كنسبة 1,0٪ من المدخرات السنوية. والزكاة عنصر هام لزيادة التواد والتكافل بين أفراد الجتمع.

تم تأسيس صندوق الزكاة في المملكة الأردنية الهاشمية عام ١٩٨٨ وتشرف على تنظيم أعماله وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية. وتنفق واردات الصندوق في مصارف الزكاة المقررة بموجب القانون. وقد بلغت نسبة الإنفاق الخاص بالأطفال المستفيدين من صندوق الزكاة. حوالي ١٨٪ من إجمالي المبالغ المصروفة من قبل الصندوق داخل المملكة.

<sup>ً</sup> إن قراءة ما جاء بهذا الجزء سوف يسهل على القارئ التعامل مع المصطلحات والمفاهيم الواردة في هذه الدراسة.

أ المعادلة المستخدمة في احتساب الخفض هي: «سنة الخفض ا = سنة الخفض ا \*(۱+ سنة التضخم ۱۰۰/۱)». الخفض للسنة ١. وهي سنة الأساس =١. أما القيمة الحقيقية= القيمة الاسمية/مخفض السعر.

International Monetary Fund, Arab Countries in Transition: Economic Outlook and Key Challenges, Washington DC, October 2013.<sup>7</sup>

<sup>^</sup>صحيفة الغد الأردنية. ٨ كانون الأول ٢٠١٣. مقابلة مع محافظ البنك المركزي الأردني.



الوقف: تبرع لحبس اللّك لله تعالى وتوزيع المنفعة على الموقوف عليهم. وهو أحد الجوانب الإنسانية الخيرية في الإسلام. ويمثل جانباً من التكافل الاجتماعي للناس. وهو مندوب في الشرع. والوقف نوعان: خيري للفقراء والمصالح العامة. وذُرِّي لنسل الواقف أو لنسل غيره. ثم للمصالح العامة. والذُرِّية هم الأولاد ذكوراً وإناثاً ما تناسلوا. ويمكن للدولة أن تشرف على الوقف الذُرِّي، وتصلح الأخطاء فيه. ولا يجوز لها حله. كما لا يجوز لأحد الاعتداء على الأوقاف، أو التسلط عليها. أو الاستيلاء عليها. وتتولى وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية في الأردن الإشراف على هذا النشاط لصالح المنتفعين من الوقف بنوعيه الخيري والذُرِّي.

العدالة الصديقة للطفل: سواء كان الأطفال على اتصال مع القانون كضحايا أو شهود أو مذنبين أو كمدعين. من المهم وبنفس القدر أن يقابل الأطفال بنظام يدرك ويحترم كل من حقوقهم وضعفهم. هذه الفكرة -التي تفرض تقديم رعاية خاصة للأطفال الذين أصبحت حياتهم متشابكة مع النظام القانوني- هي العمود الفقري لعدالة صديقة للطفل وهي حركة تدعو إلى خول جذري في الأساليب التي تتفاعل فيها نظم العدالة مع الأطفال. وتتبنى العدالة الصديقة للطفل فكرة أن الحاكم بمكن أن تكون أداة قوية لتغير حياة الأطفال بشكل إيجابي وفي الوقت نفسه إدراك حقيقة أن الاتصال بالنظام القانوني هو في كثير من الأحيان مصدر لصدمات إضافية أكثر منه علاجاً للأطفال."

الأطفال الجانحون: وهم الأطفال الخارجون عن القانون. وبعنى آخر هم المنتهكون لقانون العقوبات. هذا ولا زالت ظروف وإجراءات التعامل مع الحدث الجانح -كل شخص أتم السابعة من عمره ولم يتم الثامنة عشرة ذكراً كان أم أنثى- في الأردن قاصرة عن تلبية احتياجاته المادية والنفسية. التي تضمن عدم عودته للجنوح. كما أن إجراءات تنفيذ متطلبات القوانين والأنظمة النافذة المتعلقة بالأحداث الجانحين تتوزع بين جهات عديدة. هي: وزارة التنمية الاجتماعية -بشكل أساسي-. وزارة العدل والجلس القضائي. مديرية الأمن العام/ إدارة حماية الأسرة. وزارة الداخلية وشرطة الأحداث. ولضمان الوفاء بحقوق الأطفال الجانحين. لا بد من الإسراع بإقرار مشروع قانون الأحداث.

العدالة الجنائية للأحداث: مجموعة القواعد القانونية المقررة لتحقيق معايير وضمانات الحاكمة العادلة للطفل. انسجاماً مع الاتفاقيات الدولية المعنية بحقوق الطفل. والعدالة الجنائية تُعنى بفئتين من الأطفال: الجانحون. والأطفال ضحايا الإساءة.

# المؤشرات والبيانات الإحصائية اللازمة لتحويل مشاهدات هذه الدراسة إلى مفاهيم ''

في إطار توضيح العديد من القضايا الواردة في هذه الدراسة التحليلية، من المفيد توفير موجز أولي لأهم المؤشرات والبيانات الإحصائية التي تعكس وضع الأردن عبر السنتين (٢٠١١-١٠١١) والتي لها علاقة في سياق ما تضمنته هذه الدراسة. وعلى الرغم من عدم توفر و/أو توثيق مثل هذه البيانات لعام ٢٠١٣. إلا انه من المؤكد أن بعض المؤشرات المدرجة ضمن الجدول أدناه (كالتضخم، الفقر، البطالة) قد شهدت تراجعاً ملموساً خلال عام ٢٠١٣. وذلك في ضوء الارتفاع الملموس في أسعار النفط والسلع الغذائية، وتراجع المساعدات المقدمة، واستمرار توافد اللاجئين السوريين إلى الأردن مما وضع الاقتصاد الأردني تحت ضغوطات متزايدة.

جدول (١): مؤشرات مختارة حول الأردن (٢٠١١-٢٠١١)

2012	2011	المفردة الإحصائية/السنة
		إحصائيات السكان
6.388	6.249	إجمالي تعداد السكان (بالمليون نسمة)
3.047	2.981	دون سن 18 (بالمليون نسمة)
1.884	1.843	ضمن الفئة العمرية (7 -18) سنة (بالمليون نسمة)
47.7	47.7	نسبة الأطفال دون سن 18 (بالمليون نسمة)
61.8	61.8	نسبة الأحداث ضمن الفئة العمرية (7 -18) سنة إلى إجمالي
		تعداد الأطفال (%)
38.4	38.4	نسبة الأحداث في العاصمة عمان إلى إجمالي الأحداث في
		المملكة ضمن الفئة العمرية (7 -18) سنة (%)
29.2	29.2	نسبة الأحداث (7 -18) سنة في العاصمة عمان إلى إجمالي
		تعداد المحافظة (%)
2.2	2.2	معدل النمو السكاني (%)
17.4	17.4	النسبة المئوية لسكان المناطق الريفية (%)
		إحصائيات الفقر والبطالة
14.4 (مسح 2010)		نسبة الفقر (%)
12.2	12.9	نسبة البطالة (%)
		إحصائيات الاقتصاد
1,646	1,639	متوسط دخل الفرد (دينار أردني في السنة)13

15

<sup>ً</sup>أ.د. محمد الزحيلي. «الوقف الذُرّي الأهلي»، مجلة الشريعة والقانون. العدد السابع والعشرون. جمادي الثانية ١٤٢٧ه. يوليو ٢٠٠٦م. (١٠٧)

شبكة معلومات حقوق الطفل. أيلول ٢٠١٣، «العدالة الصديقة للطفل وحقوق الطفل». لندن. www.crin.org.

المصدر: البنك المركزي الأردني. التقرير السنوي ٢٠١١ و دائرة الإحصاءات العامة. مؤشرات مختارة ٢٠١١ و٢٠١١. عمان-الأردن. وقانون الموازنة العامة لعام ٢٠١٣. العامة لعام ٢٠١٠. الصادر عام ٢٠١٢.





# عدد الأطفال في الأردن موزع على الحافظات

يوضح الجدول أدناه عدد الأطفال في المملكة الأردنية الهاشمية ضمن الفئة العمرية (١٨-١٠) سنة موزعين على الحافظات، وقد بلغ إجمالي تعداد الأطفال في نهاية عام ٢٠١١. (٣,٠٤٦,٩٢٩) طفل، مقابل (٦,٣٨٨,٠٠٠) نسمة إجمالي عدد سكان المملكة، حيث يشكل الأطفال ما نسبته (٤٧,٧٪) من إجمالي السكان.

جدول (١): عدد الأطفال (صفر-١٨) سنة في كل محافظة ١٧

النسبة (%)	المجموع (عدد)	اناث	نكور	المحافظة	الفئة العمرية
38.29	1166776	565216	601560	العاصمة	(18-0)
6.65	202545	97761	104784	البلقاء	سنة
14.41	438985	213452	225533	الزرقاء	
2.28	69596	33920	35676	مادبا	
18.56	565509	272560	292949	إربد	
4.99	152017	73319	78698	المفرق	
3.15	95861	46766	49095	جرش	
2.28	69319	33970	35349	عجلون	
3.84	116995	61894	55101	الكرك	
1.43	43447	21643	21804	الطفيلة	
2.04	62015	29441	32574	معان	
2.10	63864	27803	36061	العقبة	
100.00	3046929	1477745	1569184		المجموع

10

2012	2011	المفردة الإحصائية/السنة
1.5	5.9	النسبة المئوية للمساعدات من الناتج المحلي الإجمالي (%)
8.2	6.8	عجز الموازنة العامة بعد المساعدات كنسبة من الناتج
		المحلي الإجمالي (%)
4.8	4.4	معدل التضخم (%)
		إحصائيات العدالة الجنائية للأحداث 14
3	3	عدد محاكم الأحداث المتخصصة
1445	1492	عدد القضايا الواردة لمحاكم الأحداث المتخصصة فقط (عدا
		المحاكم الأخرى)
43	47	معدل العبء الشهري لقاضي الأحداث في محاكم الأحداث
		المتخصصة (قضية)
منة مع نهاية	حداث المتخصع	عدد قضايا الأحداث الواردة لكافة المحاكم بما فيها محاكم الأ
المتخصصة	حاكم الأحداث	عام 2013: 4247 قضية، منها 1428 قضية واردة لم
		الثلاث. 15
ادة الطفل مع	ستماع إلى شها	عدد المحاكم التي تم ربطها بتقنية الربط التلفزيوني المغلق للا
		نهاية عام 2013 : (13) محكمة
		إنفاق الحكومة المركزية (بالمليون دينار)
911.000	997.101	الدفاع
51.136	51.274	العدالة القانونية
31.787	27.763	الوعظ والإرشاد/وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية
		مصارف أدوات التكافل الاجتماعي الإسلامي 16
6.019	5.285	المصروفات الإجمالية لصندوق الزكاة (بالمليون دينار)
4.064	3.615	ما يخص الأطفال (بالمليون دينار)

<sup>1,21 =</sup> المعدل سعر صرف الدينار مقابل الدولار الأمريكي (دولار/دينار)

<sup>1</sup> للصدر: وزارة العدل. بيانات برنامج ميزان. والتقرير السنوي عن أعمال السلطة القضائية لعام ٢٠١١.

ابيانات برنامج ميزان، وزارة العدل

أبيانات صندوق الزكاة، الدائرة المالية.

۱۷ المصدر: دائرة الإحصاءات العامة، الأردن





## عدد الأحداث (٧-١٨) سنة في الأردن موزع على الحافظات

يوضح الجدول أدناه عدد الأحداث في الملكة الأردنية الهاشمية ضمن الفئة العمرية (٧-١٨) سنة -وهي الفئة العمرية الخاضعة لقانون الأحداث الساري- موزعين على الحافظات، وقد بلغ إجمالي تعداد الأحداث في نهاية عام ٢٠١١. (١,٨٨٤,٠٦١) حدث، يشكلون ما نسبته (٦١٨٪) من إجمالي تعداد الأطفال في الملكة.

جدول (٣): عدد الأحداث (٧-١٨) سنة في كل محافظة ^'

النسبة	المجموع	اناث	ذكور	المحافظة	الفئة العمرية
(%)	(375)				
38.38	723102	350232	372870	العاصمة	(18-7)
6.44	121301	58589	62712	البلقاء	سنة
14.26	268713	130766	137947	الزرقاء	
2.28	43038	20965	22073	مادبا	
18.80	354199	170857	183342	إربد	
5.05	95141	46022	49119	المفرق	
3.11	58602	28605	29997	جرش	
2.32	43639	21359	22280	عجلون	
3.77	70960	37372	33588	الكرك	
1.43	26899	13292	13607	الطفيلة	
2.06	38851	18322	20529	معان	
2.10	39616	17215	22401	العقبة	
100.00	1884061	913596	970465		المجموع

17

وفقاً للمادة ٤٤ من اتفاقية حقوق الطفل، تقدمت حكومة الملكة الأردنية الهاشمية في آب ٢٠١١ إلى لجنة حقوق الطفل لدى الأم المتحدة بالتقرير الموحد الجامع للتقريرين الدوريين الرابع والخامس ليغطي هذا التقرير الفترة الواقعة ما بين ٢٠٠٥-٢٠١١ والذي يحتوي على كافة المعلومات المتعلقة بالتدابير والإجراءات المتخذة من قبل الحكومة الأردنية، بما في ذلك التغيرات التي طرأت على التشريعات الوطنية، والسياسات والبرامج والاستراتيجيات المستحدثة تنفيذاً لاتفاقية حقوق الطفل؟١٠

ولعل القارئ لهذا التقرير. سوف يلاحظ حجم الإنجازات التي حققها الأردن في هذا الجال وهي كثيرة. ولن يتسع لنا الجال لإدراجها ضمن هذه الدراسة. إلا أن ما يعنينا لأغراض هذه الدراسة ذلك التقدم الحرز في الجالات التالية:

• الموازنات الصديقة للطفل: لقد تم اتخاذ العديد من التدابير والإجراءات المالية والإدارية التي أرست وسهلت بناء إطار الموازنات الصديقة للطفل لتأخذ بعين الاعتبار كل ما يتعلق في هذا الجال وذلك من خلال وضع مؤشرات قياس الأداء للأهداف الاستراتيجية لكل وزارة أو دائرة ولكل برنامج فيها وكذلك الأخذ بعين الاعتبار كل ما يتعلق بالطفل واحتياجاته ضمن أبرز المعلومات عن تلك الوزارة أو الدائرة وعن الخدمات التي يقدمها كل برنامج فيها. وصولاً إلى إظهار الخصصات المراعية لحقوق الطفل واحتياجاته ضمن برامج موازنات الوزارات والدوائر الحكومية اعتباراً من عام ٢٠١٢.

كما بين التقرير إنجاز الأردن لمشروع الموازنات الصديقة للطفل، وأعداد دراسة حول خليل الموازنات الخصصة للأطفال في عام ٢٠٠٩ والتي تعتبر الأولى من نوعها على المستوى العربي. بهدف توفير قاعدة أساسية للبيانات الخاصة بالرصد المستمر للموازنات الخصصة للطفل في الأردن من خلال خليل التشريعات والسياسات والخطط الوطنية والموازنات المرتبطة بحقوق الطفل في أربع مجالات (الصحة، التعليم، التنمية الاجتماعية والعمل). من أجل توفير المعلومات التي يمكن استخدامها لاستقطاب الدعم لأعمال هذه الحقوق. وقد بينت أنماط الإنفاق في الوزارات الحكومية -التي استهدفت في الدراسة- في الأردن على النحو التالي: '

النسبة المئوية من مجموع	2008	2009	2010	2011
موازنة المملكة	مقدر	موازنة	موازنة	موازنة
الصحة	6.7	7.3	8.0	8.3
التربية والتعليم	7.9	8.9	8.8	8.7
التنمية الاجتماعية	1.5	1.9	1.9	1.9
العمل	0.26	0.32	0.29	0.28

14

١٨ المصدر: دائرة الإحصاءات العامة، الأردن

آ- تقدم الأردن بشأن تنفيذ اتفاقية حقوق الطفل

أ تقرير الأردن الموحد الجامع للتقريرين الرابع والخامس بشأن تنفيذ اتفاقية حقوق الطفل والرد على الملاحظات الختامية للجنة على التقرير الدوري الثالث، لجنة حقوق الطفل. الأم المتحدة. آب ٢٠١٢

<sup>&#</sup>x27;اللصدر:دراسةخليل الموازنات الخصصة للأطفال في الأردن ٢٠٠٩





النسبة المئوية لمخصصات الطفل	2008	2009	2010	2011
من موازنة الوزارة	مقدر	موازنة	موازنة	موازنة
الصحة	36.4	37.1	36.4	36.8
التربية والتعليم	93.1	93.3	93.1	93.4
شؤون الأسرة والحماية وذوي الإعاقة	12.5	10.3	13.4	14.6
عمالة الأطفال والتدريب المهني	9.9	9.9	10.5	10.1

■ الفقر: حقق الأردن الهدف الإنمائي المعني بخفض نسبة من يعانون من الجوع إلى النصف بحلول عام ٢٠١٥. حيث انخفض عدد من يعانون من نسبة الفقر المدقع من ٣١ إلى ١٥ ألف خلال الفترة ٢٠٠١-٢٠٠٨. وذلك قبل حلول الموعد المستهدف. ورغم أن الهدف الإنمائي على المستوى الكلي قد خقق إلا أن آثار الأزمة الاقتصادية والمالية العالمية الحالية ستجعل المحافظة على ما خقق أمراً صعباً لا سيما وأن نسبة كبيرة من الأسر الأردنية ذات العديد من الأطفال قريبة من خط الفقر عما يجعل حركة الأسر من أعلى الخط إلى أسفله أمراً محتملاً إذ بلغت نسبة الفقر وفق آخر بيانات صادرة عن دائرة الإحصاءات العامة حوالي ١٤٤٤٪ مقابل ١٣٣٣٪ لعام ٢٠٠٨.

وحول البرامج الوطنية لمكافحة الفقر. فتنفذ وزارة التنمية الاجتماعية برنامجاً حول «تنمية الججمع ومكافحة الفقر» ويعنى بمستوى معيشة الأفراد. والأسر والججمعات الحلية وذلك باستثمار الموارد البشرية والمادية المتاحة في تلك الججمعات وتعزيز العمل التطوعي بمثلاً بالجمعيات الخيرية ومراكز تنمية الجتمعات الحلية، وتوفير البنية التحتية للحد من الفقر بتمويل مشاريع الأسر المنتجة وصناديق الائتمان والمشاريع الإنتاجية ودعم الجمعيات الخيرية لتمكينها من حقيق أهدافها.

وقد تبنى الأردن سياسات اقتصادية واجتماعية في مجال مكافحة الفقر المدقع والجوع تهدف إلى:

- توفير نظام أمان اجتماعي شامل وفعال للفقراء؛
- تمكين الشرائح الفقيرة اقتصادياً وخلق اقتصاديات محلية مستدامة للتجمعات الفقيرة ومناطق جيوب الفقر وتعزيز المشاركة الشعبية في تلك الدامح:
  - توفير خدمات رعاية اجتماعية تتماشى مع أفضل الممارسات الدولية وتعزيز دور مؤسسات الجتمع المدنى في توفيرها؛
  - تفعيل دور القطاعات الرسمية والأهلية في مجال تمكين الأشخاص ذوي الإعاقة وتوفير الخدمات المناسبة لهم والحافظة على جودتها؛

1 1

خسين آلية الاستهداف للمستفيدين من البرامج والمشاريع الخاصة بمكافحة الفقر والرعاية الاجتماعية.
 ولعل من شأن الإجراءات المذكورة أعلاه أن تساهم في مكافحة فقر الأطفال في الأردن وقديداً ضمن جيوب الفقر.

• العدالة الإصلاحية للأحداث: لقد تم اتخاذ العديد من الإجراءات الإدارية والقضائية لدى الحاكم النظامية. إذ تم العمل على إنشاء أقسام خاصة بالأسرة في الحاكم وخصوصاً في قضايا العنف الأسري. كما أجاز النص القانوني للمدعي العام أو الحكمة إذا اقتضت الضرورة وبقرار معلل استخدام التقنية الحديثة وذلك حماية للشهود الذين لم يكملوا الثامنة عشرة من العمر عند الإدلاء بشهادتهم وعلى أن تمكن هذه الوسائل أي خصم من مناقشة الشاهد أثناء الحاكمة. وتعد هذه الشهادة بينة مقبولة في القضية. وذلك حرصاً على السرية وعدم تعريض الطفل لفضول الآخرين وللمواجهة مع الجاني وذلك سنداً لنص المادة ١٥٨ من قانون أصول الحاكمات الجزائية.

كما تم وضع منهاج خاص بالأحداث والعنف الأسري وخصوصاً الواقع على الأطفال ضمن الخطة الدراسية للمعهد القضائي وذلك مراعاة للمصالح الفضلى للأطفال، كما قام الجلس القضائي بتنفيذ بعض المشاريع في مجال العدالة الإصلاحية للأحداث وبما يسهم في إدخال مفاهيم جديدة تعزز مفهوم المصالح الفضلى للأطفال مثل العدالة الإصلاحية والتدابير البديلة للعقوبات السالبة للحرية. إضافة إلى مشاركة القضاة في كافة لجان مراجعة مشاريع القوانين الوطنية وخصوصاً المتعلقة منها بالأطفال مع التركيز على إدخال مفاهيم جديدة لها علاقة بالمصالح الفضلى للأطفال.

ولغايات تقديم أفضل الخدمات لفئة الأحداث في نزاع مع القانون والأطفال الحتاجين للحماية والرعاية لمساعدتهم في تجاوز الجنوح وإخضاعهم إلى برامج إعادة التأهيل وإعادة دمجهم في المجتمع بشكل ميسور. ومنع تطور السلوك الجرمي للأحداث المعرضين لخطر الانحراف فقد تم في عام ١٠١١ استحداث إدارة شرطة الأحداث. وقد باشرت عملها في بداية عام ٢٠١١. وذلك سنداً لقانون الأحداث الأردني لعام ١٩٦٨ وتعديلاته ومشروع قانون الأحداث لعام ٢٠١١.

وتماشياً مع مصلحة الطفل الفضلى. فقد عملت وزارة العدل كذلك خلال عام ٢٠١٣ على ججهيز غرف الاستماع الخاصة بالأحداث لدى محاكم البداية ومحكمة الجنايات الكبرى. حيث تم تطبيق تقنية الربط التلفزيوني المغلق في ١٣ محكمة بالإضافة لتجهيز غرفة خاصة بمعهد التدريب القضائي التابع لوزارة العدل. لتأهيل القضاة في التعامل مع هذه التقنية الحديثة. كما وتم أعداد الدليل الإجرائي للأطفال وأولياء أمورهم، وكذلك الدليل الإجرائي للأخصائيين الاجتماعيين لشرح ماهية هذه التقنية وأساسها القانوني، وتقديم شرح للطفل حول مفاهيم الحكمة ومكوناتها وإجراءات سماع شهادته من خلال هذه التقنية.

وأخيراً. فقد تم الانتهاء من صياغة مسودة قانون جديد لقانون الأحداث وهو حالياً ضمن مراحل المراجعة وإجراءات السير نحو إقراره.

وعقب رفع التقرير المشار إليه آنفاً. فلا زال العمل مستمراً نحو تلبية حقوق الطفل. وضمن سياق هذه الدراسة, فقد أولى الجلس الوطني لشؤون الأسرة ومنظمة اليونيسيف/الأردن في الأونة الأخيرة اهتماماً متزايداً لفئة اليافعين واليافعات من الأطفال نظراً لحساسية المرحلة العمرية التي عرون بها. وقد جاء تقرير أطفال الأردن الأول/ فريق «إحنا معكم» الذي أعد من قبل فريق من اليافعين واليافعات وبدعم من الجلس الوطني لشؤون الأسرة في عام ٢٠١٢ ليعكس آراء وججات نظر أطفال ويافعين في مختلف الجالات التي تعنيهم, سعياً لتحقيق حياة أفضل لهم, وكما رصد التقرير واقع الحال من حيث التشريعات والبرامج والخدمات المقدمة للأطفال. ويعتبر هذا التقرير الأول من نوعه. حيث بين مدى اهتمام فريق عمل اليافعين واليافعات باتفاقية حقوق الطفل ورغبتهم في خلق الوعي اللازم لدى أقرانهم تجاه هذه الاتفاقية, بالإضافة لجهودهم في كسب تأييد الجهات الرسمية من خلال الزيارات والجولات الميدانية التي قاموا بها للعديد من الوزارات والمؤسسات الرسمية المعنية بتلبية بحوق الطفل. كما وينوي الجلس الوطني لشؤون الأسرة حالياً العمل على مراجعة وقليل استراتيجية القضاء ومدى مواءمتها للاتفاقيات والمعائية للأحداث الخاصة بالأحداث. للخروج باستراتيجية وطنية للأحداث متضمنة خطة عمل تنفيذية للمؤسسات ذات العلاقة بالعدالة الجنائية للأحداث والابتعامل مع هذه الفئة من الأطفال بما يتلاءم مع اتفاقيات حقوق الطفل والمعايير والقواعد الدولية بهذا الشأن.





# ٣- تطورات قانون الموازنة العامة والموازنة الصديقة للطفل

قامت دائرة الموازنة العامة في عام ٢٠١١ بتطوير نهج الموازنة الصديقة للطفل بما في ذلك نماذج الموازنة، وذلك بهدف إظهار ومتابعة الخصصات المائية المرصودة للطفل ضمن البرامج الختلفة موزعة حسب الفصول في قانون الموازنة العامة للسنة المائية ٢٠١١. وفي سبيل ذلك. قامت الدائرة بما يلي:

- مراجعة وخليل وتعديل الخطط الاستراتيجية والبرامج والمشاريع والأنشطة ومؤشرات قياس الأداء لأربع وزارات ريادية وهي وزارة الصحة ووزارة التربية والتعليم ووزارة العمل ووزارة التنمية الاجتماعية وذلك بهدف تقديم التوصيات لهذه الوزارات حول كيفية إبراز الخصصات المتعلقة بالطفل ضمن موازنات هذه الوزارات.
- تطوير نماذج حديثة للموازنة تتعلق بالطفل وعقد دورات تدريبية للموظفين المعنيين في دائرة الموازنة العامة والوزارات الريادية حول تطبيق هذه
   النماذج.
- عقد جولة استطلاعية للمعنيين في دائرة الموازنة العامة إلى دولة جنوب إفريقيا للاستفادة من جَربتها في مجال الموازنة الموجهة بالنتائج وموازنة الطفل.
  - تقييم التطور الذي طرأ على عملية أعداد الموازنة ومدى خقق النتائج المستهدفة بهذا الخصوص بالتعاون مع اليونيسيف.

من جهة أخرى. قامت دائرة الموازنة العامة بتوقيع اتفاقية تعاون مع اليونيسف بخصوص الموازنة الصديقة للطفل. حيث ستسهم هذه الاتفاقية في تعزيز الجهود المبذولة للحفاظ على حقوق الطفل من خلال تقييم السياسات والخطط المتعلقة بهذه الحقوق. وحديد حجم الموارد التي تخصصها الحكومة للإنفاق على البرامج والأنشطة المتعلقة بالطفل. إضافة إلى متابعة أداء الوزارات فيما يتعلق بالتزاماتها تجاه حقوق الطفل وخاصة في مجالات الصحة والتعليم والحماية الاجتماعية.

أما فيما يتعلق بجهود الدائرة بتعميق تطبيق مفهوم الموازنة الموجهة بالنتائج. فقد تم البدء بتصنيف برامج النفقات الجارية على مستوى الأنشطة في قانون الموازنة العامة للسنة المالية ٢٠١١. ومراجعة الأهداف الاستراتيجية وأهداف البرامج ومؤشرات قياس الأداء للوزارات والدوائر الحكومية المدرجة في قانون الموازنة العامة وذلك بالتعاون مع فريق مشروع الإصلاح المالي الثاني. إلا أنه لا زال هناك الكثير المطلوب عمله في هذا المجال في ضوء ضعف بعض مؤشرات الأداء المعمول بها حالياً لدى العديد من الوزارات. ومنها وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية ووزارة العدل (محور هذه الدراسة). بالإضافة لعدم استكمال تصنيف الأنشطة ضمن برامج النفقات الجارية لدى هاتين الوزارتين.

5.

علاوة على ما ذكر أعلاه. فقد عملت دائرة الموازنة العامة على ترسيخ وتعزيز منهجية الموازنة الصديقة للطفل وبالتعاون مع مجموعة من الوزارات التي تأهلت للعمل وفق هذه المنهجية. ويبرز الجدول التالي هذه الجهات والنسبة المئوية لخصصات الطفل من موازنتها اعتماداً على ما تم نشره في قانون الموازنة العامة لعام ١٠١٣.

2015	2014	2013	2012	2011	النسبة المئوية لمخصصات الطفل
					من موازنة الوزارة (%)
0.0081	0.0083	0.0089	0.0088	0.0010	وزارة المالية
0	0.28	0.37	0.35	0.70	وزارة التخطيط
99.94	99.94	99.94	99.93	99.92	وزارة التربية والتعليم
32.57	35.41	35.05	29.84	35.05	وزارة الصحة
40.47	40.43	40.19	41.43	38.11	وزارة التنمية الاجتماعية
5.94	6.03	6.43	7.02	6.20	وزارة العمل
7.10	6.99	5.46	6.08	3.45	وزارة الثقافة

المصدر: قانون الموازنة العامة ٢٠١٣، جدول (٢١)

هذا وستكون الدراسة الحالية المعنية بتحليل الموازنة الخصصة للطفل في كل من وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية ووزارة العدل إنجازاً جديداً يضاف إلى رصيد الوزارات الصديقة للطفل المذكورة أعلاه.





# ٤- وزارة الأوقاف والشوون والمقدسات الإسلامية

#### ١-٤ إدراك حق الطفل في التمتع بحياة ورعاية إنسانية كرمة

لقد كرّم الإسلام الطفل، وكفل له العديد من الحقوق والتي تصب في مجملها بتوفير الحياة والرعاية الإنسانية الكرمة للطفل والأسرة معاً. وإيلاء الاعتبار الأول لمصالح الطفل الفضلي، وهي منسجمة إلى حد كبير مع تلك الحقوق التي جاءت بها اتفاقية حقوق الطفل.

وبالرغم من مصادقة حكومة المملكة الأردنية الهاشمية على اتفاقية حقوق الطفل في تشرين الأول من عام ٢٠٠٦، إلا أنها أبدت خفظها على المادة(١٤) المتعلقة بحق الطفل في حرية الفكر والوجدان والدين. والمادتين (٢٠ و٢١) المتعلقة بين بموضوع التبني. كما وأكدت المملكة الأردنية الهاشمية في التقريرين الدوريين الرابع والخامس اللذين تم رفعهما إلى لجنة حقوق الطفل وفقاً للمادة ٤٤ من اتفاقية حقوق الطفل بتاريخ ١٦ آب ٢٠١٢. بأنها لا تزال تؤكد على أن التحفظات المقدمة في إطار النصوص القانونية للاتفاقية لا تمس حقوق الطفل الأردني وتؤكد على حماية القضية التي تتضمنها النصوص المذكورة وذلك من خلال التشريعات الوطنية وفي مقدمتها الدستور. وأوضح التقرير مبررات التحفظ بما يلي: "

- أن الدستور الأردني بمنح الحق بحرية الفكر والوجدان وبمارسة الشعائر الدينية. وأن حظر تغيير الطفل لدينه هو شكل من أشكال الحماية التي يمنحها التشريع للطفل وحفظاً للحقوق الشرعية التي تمنح له دينياً.
- أما التحفظ الخاص بالتبني، فإنه لا يزال قائماً. مع التأكيد على الحفاظ على حقوق الطفل والبيئة الأسرية البديلة التي يتم تأمينها بناء على نظام الكفالة الإسلامية والاحتضان وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية، ومن ذلك وضع الأسس والضوابط لعملية الاحتضان والكفالة بما يضمن توفير أكبر قدر بمكن من الحماية للطفل.

يحتاج خليل الموازنة الخصصة للطفل ضمن هذا الجزء من الدراسة إلى التساؤل فيما إذا كانت الدولة تخصص موارد كافية لتوفير الحياة والرعاية الإنسانية الكريمة للطفل من توجيه وإرشاد وتعميق الوعي الديني. وتنمية هوية الطفل الثقافية ولغته وقيمه الخاصة. والقيم الوطنية للبلد الذي يعيش فيه، وتقديم المساعدات النقدية والعينية للأسر الفقيرة والأطفال الأيتام، وفيما إذا كانت هذه الموارد يجري استخدامها على النحو الأمثل. وبالرغم من أن هناك مجموعة من وزارات الدولة ومؤسساتها تساهم بشكل أو بآخر في توفير مثل هذه الخدمات، إلا أن هذا التقرير لا يبحث إلا في الدور الذي تقوم به وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية ضمن نطاق صلاحياتها، سواء تم تلبية حقوق الطفل هذه من موازنة الوزارة نفسها. أو من خلال أدوات وقنوات التكافل الاجتماعي الإسلامي الأخرى ككفالة اليتيم والتي تمول بشكل رئيس من تبرعات الحسنين ودافعي الزكاة وذلك بهدف الوقوف على دور الوزارة كموفر للخدمة من جهة. وكمنظم ومروج للخدمة من جهة أخرى. وإجراء المقارنات اللازمة بين كلا الحالتين. بهدف تقديم صورة شاملة لدور وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية في دعم حقوق الأطفال بما في ذلك اللاجئين منهم.

55

#### ٢-٤٤ حقوق الحياة والرعاية الإنسانية الكرمة الواردة في اتفاقية حقوق الطفل

تعتبر اتفاقية حقوق الطفل بحد ذاتها وبكافة موادها راعية لمصلحة الطفل الفضلى، وحريصة على توفير حياة ورعاية إنسانية كربمة للطفل في شتى مناحي الحياة الصحية والتعليمية والاجتماعية والثقافية والحماية اللازمة له من كافة أشكال الاستغلال. إلا أنه ولأغراض هذه الدراسة سنحاول بأن نكون أكثر تحديداً وحصر تلك الحقوق التي تتقاطع مع أهداف وأنشطة وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية.

ويوضح الجدول أدناه. تلك الحقوق المنصوص عليها في اتفاقية حقوق الطفل والتي تصب تحديداً بتوفير الحياة الكربمة للطفل وتعزيز رفاهيته الاجتماعية والروحية والمعنوية، وحمايته من كافة أشكال العنف والاستغلال. وتقديم التعليم الموجه له:

جوانب خاصة من اتفاقية حقوق الطفل	الحق المنصوص عليه في اتفاقية حقوق الطفل
اتخاذ التدابير الإدارية لضمان للطفل الرعاية اللازمة مع مراعاة حقوق	المادة (1/3) في جميع الإجراءات التي تتعلق
وواجبات والديه أو أوصيائه أو غيرهم من الأفراد المسؤولين قانوناً عنه	بالأطفال، سواء قامت بها مؤسسات الرعاية الاجتماعية
	العامة أو الخاصة، يولى الاعتبار الأول لمصالح الطفل
	الفضلي
• تشجيع وسائط الإعلام على نشر المعلومات والمواد ذات المنفعة	المادة (17) حق الطفل في تعزيز رفاهيته الاجتماعية
الاجتماعية والثقافية للطفل	والروحية والمعنوية وصحته العقلية من خلال وسائط
<ul> <li>تشجيع إنتاج كتب الأطفال الموجه ونشرها</li> </ul>	الإعلام التي تتيح للطفل الحصول على المعلومات
• وضع مبادئ توجيهية ملائمة لوقاية الطفل من المعلومات والمواد	والمواد من شتى المصادر الوطنية والدولية
التي تضر بصالحه	
إجراءات فعالة لوضع برامج اجتماعية لتوفير الدعم اللازم للطفل	المادة (19) اتخاذ التدابير الاجتماعية والتعليمية
ولأولئك الذين يتعهدون الطفل برعايتهم	الملائمة لحماية الطفل من كافة أشكال العنف
	والاستغلال
مراعاة الموارد المالية للوالدين أو غيرهما ممن يقومون برعاية الطفل	المادة (23) حق الطفل المعوق بالحصول على
المعوق	المساعدة
ينبغي منح الإعانات مع مراعاة موارد وظروف الطفل والأشخاص	المادة (2/26) منح الإعانات للطفل أو لمن يعيله
المسؤولين عن إعالة الطفل، فضلاً عن أي اعتبار آخر ذي صلة	
بطلب يقدم من جانب الطفل أو نيابة عنه للحصول على إعانات	
تقديم المساعدة المادية وبرامج الدعم لا سيما فيما يتعلق بالتغذية	المادة (3/27) تقديم المساعدة المادية وبرامج الدعم
والكساء والإسكان	من أجل مساعدة الوالدين وغيرهما من الأشخاص
	المسؤولين عن الطفل
جوانب خاصة من اتفاقية حقوق الطفل	الحق المنصوص عليه في اتفاقية حقوق الطفل
• تتمية احترام ذوي الطفل وهويته الثقافية ولغته وقيمه الخاصة.	المادة (29) التعليم الموجه
والقيم الوطنية للبلد الذي يعيش فيه الطفل	
• أعداد الطفل لحياة تستشعر المسؤولية في مجتمع حر بروح من	
التفاهم والسلم والتسامح	
• توفير فرص ملائمة ومتساوية للنشاط الثقافي والاستجمام وأنشطة	المادة (31) حق الطفل بالمشاركة في الحياة الثقافية
أوقات الفراغ	ومزاولة الألعاب وأنشطة الاستجمام
ية والتربوية لوقاية الأطفال من الاستخدام غير المشروع للمواد المخدرة	المادة (33) اتخاذ التدابير التشريعية والإدارية والاجتماع
	والمواد المؤثرة على العقل
	حقوق الفئات المستضعفة
تقديم الدعم للطفل اللاجئ سواء صحبه أو لم يصحبه والداه أو أي شخص آخر	المادة (22) تلقي الطفل اللاجئ الحماية والمساعدة الإنسانية المناسبتين

<sup>&#</sup>x27;'تقرير الأردن الموحد الجامع للتقريرين الرابع والخامس بشأن تنفيذ اتفاقية حقوق الطفل والرد على الملاحظات الختامية للجنة على التقرير الدوري الثالث. لجنة حقوق الطفل. الأم المتحدة. آب ٢٠١٢

المادة (٢/٢٥): للطفولة الحق في المساعدة والرعاية الخاصة، وينعم كل الأطفال بنفس الحماية الاجتماعية.





٢ الإطار الدستوري والقانوني للرعاية الإنسانية الكربمة المتفقة مع تعاليم الشريعة الإسلامية

٣.١-١
 الحقوق الدستورية الدينية والمدنية في مجال الرعاية الإنسانية الكرمة للأطفال

يعتبر القرآن الكرم المرجع الدستوري الديني لحقوق الطفل في الإسلام، وهناك الكثير من الآيات القرآنية التي حثت على العناية بالطفل ورعايته من مرحلة ما قبل الولادة، وحتى بلوغه سن الرشد. وللمزيد حول هذا الموضوع يمكن الرجوع إلى المصدرين أدناه. "

أما الدستور الأردني المدني. فقد جاءت المادة ٦ (٥) من الدستور لتحمل الحكومة الأردنية واجب حماية الأمومة والطفولة والشيخوخة ورعاية النشء وذوي الإعاقات وحمايتهم من الإساءة والاستغلال<sup>١١</sup> .وقد قام المشرع الأردني بإضافة هذه المادة إلى الدستور الأردني مؤخراً. بعد أن تم إجراء التعديلات اللازمة على الدستور في عام ٢٠١١ ليواكب المستجدات على الساحة الوطنية والدولية على حد سواء.

3-7,1 الاتفاقيات والمعاهدات الدولية التي وقعها الأردن فيما يتعلق بمجال الرعاية الإنسانية الكربمة للأطفال الإعلان العالمي لحقوق الإنسان

العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية-المادة(٢٤)

يعزز هذا العهد تسجيل كل طفل فور ولادته ويُعطى اسماً يُعرّف به.

# اتفاقية حقوق الأشخاص ذوى الإعاقة

والتسامح والصداقة بين جميع الشعوب.

المادة (١/٧): تمتع الأطفال ذوي الإعاقة تمتعاً كاملاً بجميع حقوق الإنسان والحريات الأساسية على قدم المساواة مع الأطفال الآخرين.
المادة (٣/٧): تمتع الأطفال ذوي الإعاقة بالحق في التعبير بحرية عن آرائهم في جميع المسائل التي تمسهم مع إيلاء الاهتمام الواجب لآرائهم هذه وفقاً لسنهم ومدى نضجهم. وذلك على قدم المساواة مع غيرهم من الأطفال وتوفير المساعدة على ممارسة ذلك الحق. بما يتناسب مع إعاقتهم وسنهم.

المادة (١/١٦): يجب أن تهدف التربية إلى إنماء شخصية الإنسان إنماءً كاملاً، وإلى تعزيز احترام الإنسان والحريات الأساسية، وتنمية التفاهم

المادة (٢/١٨): يسجل الأطفال ذوو الإعاقة فور ولادتهم ويكون لهم منذئذ الحق في الحصول على اسم والحق في اكتساب الجنسية والحق بقدر الإمكان في أن يعرفوا والديهم وأن يتمتعوا برعايتهم.

المادة (٣/٢٣): للأطفال ذوي الإعاقة حقوق متساوية فيما يتعلق بالحياة الأسرية. وبغية أعمال هذه الحقوق ومنع إخفاء الأطفال ذوي الإعاقة وهجرهم وإهمالهم وعزلهم. تتعهد الدول الأطراف بأن توفر. في مرحلة مبكرة. معلومات وخدمات ومساعدات شاملة للأطفال ذوي الإعاقة ولأسرهم.

# ٤-٣.٣ الخطة الوطنية الأردنية للطفولة (٢٠١٤-٢٠١٣)

- يهدف الحور الأساسي الثاني من الخطة إلى تنمية قدرات الطفل من خلال التعليم الموجه, وتنمية ثقافة الطفل وحقه في الترويح واللعب ومارسة الأنشطة الثقافية, والمشاركة في الحياة الاجتماعية والسياسية, بالإضافة إلى التوعية الوالدية والتثقيف حول رعاية وتنمية الطفولة المبكرة.
- أما المحور الأساسي الثالث فيهدف إلى حماية الأطفال في الظروف الصعبة, ويتجسد دور وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية بتوفير الرعاية الإنسانية للأطفال الحرومين من الرعاية الأسرية, وتمكين الأسر الفقيرة مادياً. ونظام كفالة اليتيم الإسلامي, والتوعية والإرشاد للطفل والأسرة من أخطار الخدرات والمؤثرات العقلية وأضرارها, بالإضافة لتوعيتهم من التعرض للإساءة أو الاستغلال وذلك من خلال منابر المساجد والمراكز الإسلامية التابعة للوزارة. وضمن هذا الهدف يتمحور دور وزارة الأوقاف بشكل رئيس بالتركيز على الأطفال اليافعين.

3-2.7 الإطار القانوني لتوفير الحياة والرعاية الإنسانية الكرمة للطفل ضمن صلاحيات وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية. على الرغم من تعدد الأطر القانونية المعنية بتوفير الرعاية الإنسانية الكرمة للطفل في الأردن. والتي تتوزع في صلاحياتها ما بين وزارة التنمية الاجتماعية. وزارة العدل وغيرها من الجهات الحكومية ومنظمات الجتمع المدني. إلا أن هذه الدراسة معنية بالتركيز على الإطار القانوني الذي يقع ضمن صلاحيات وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية.

50

UNICEF and Al-Azhar University, International Islamic Center for Population Studies and Research, \*Children in Islam, their care, development

55

.and protection", 2005

<sup>ً</sup> د. محمود الرشدان وعبيدة فارس. «دليل الوعظ في تنمية الطفولة المبكرة وحماية الأسرة». وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية. منظمة اليونيسيف. مشروع حماية الأسرة. ٢٠٠٥

<sup>&</sup>quot; الدستور الأردني و تعديلاته ٢٠١١





#### الربط بين الحقوق والتشريعات

المجالات التي يتم تغطيتها	القانون/النظام/التعليمات	الحق
المقصود بعبارة "الأوقاف والشؤون والمقدسات	قانون الأوقاف والشؤون	(1/3) في جميع الإجراءات التي تتعلق
الإسلاميةًا ، منها :	والمقدسات الإسلامية رقم (32)	بالأطفال، سواء قامت بها مؤسسات
3/د: شؤون المعاهد الشرعية والمدارس ودور الأيتام	لعام 2001:	الرعاية الاجتماعية العامة أو الخاصة،
التي ينفق عليها من الوزارة.	المواد: (3/د)، (7/أ/6)، (21 و	يولى الاعتبار الأول لمصالح الطفل
7/أ/6: يمارس مجلس الأوقاف والشؤون والمقدسات	(22	الفضلى
الإسلامية الصلاحيات التالية، منها: الموافقة على		
تأسيس المعاهد والمدارس الشرعية في المملكة وتفويض		
الوزارة بتأسيس المعاهد والمدارس الشرعية ودور الأيتام		
المهنية والأكاديمية التابعة لها وتحديد رسوم وأجور		
ونفقات الدراسة فيها وشروط الإعفاء منها مع مراعاة		
القوانين والأنظمة المعمول بها.		
21و 22: مراقبة أعمال المتولين على الأوقاف		
الذرية والإشراف على الوقف الذري وإدارته واستغلاله		
إنفاق غلته على مستحقيه.		
يلتزم الواعظ في المساجد بأسلوب الحكمة والموعظة	قانون الوعظ و الإرشاد والخطابة	
الحسنة	والتدريس في المساجد رقم (7)	
تأهيل الوعاظ وتدريبهم ليؤدوا دورهم في الدعوة إلى االله	لعام 1986:	
ونشر رسالة الإسلام الحنيف	المادة: (3)، (4)، (6)	
وضع سياسة عامة للوعظ والإرشاد والخطابة والتدريس		
تنقية جو المساجد من الخلاف والنزاع والفوضى		
مراقبة الوعاظ والخطباء والأئمة والمدرسين وتوجيههم	نظام الأوقاف والشؤون الإسلامية	
تنظيم دورات واجتماعات لتوجيه موظفي الوعظ	رقم (142) لسنة 1966:	
الإرشاد والخطباء والأئمة والمدرسين وتدريبهم على	المادة: (12)	
القيام بواجباتهم		

يعد قانون الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية رقم (٣٢) لسنة ٢٠٠١(وما يتعلق به من أنظمة). الإطار القانوني الأساسي الذي ينظم تنفيذ الوزارة لمهامها وأنشطتها.

ولا بد من الإشارة في هذا الجال إلى خصوصية التشريعات القانونية المنظمة لمهام وأنشطة وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية. حيث تنبع خصوصية تشريعات الوزارة من تمتع بعضها بالمرجعية والصبغة الإسلامية كالتشريعات الخاصة بصندوق الزكاة تحديداً. ولأغراض خليل الموازنة الخصصة الطفل ضمن وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية، لا بد بداية من التمييز بين نوعين من التشريعات:

- التشريعات التنظيمية والمالية والإدارية لمهام وأنشطة وخدمات الوزارة. بما في ذلك مخصصات الوزارة المدرجة ضمن قانون موازنات الوحدات الحكومية، والتي يتم من خلالها تلبية بعض حقوق الطفل كالتعليم الشرعي، وحلقات الوعظ والإرشاد والمراكز الصيفية الخاصة بالأطفال. وهنا تعتبر الوزارة موفراً للخدمة.
- التشريعات ذات المرجعية والصبغة الإسلامية, والتي تنظم عملية إنفاق التبرعات النقدية والعينية المقدمة من فاعلي الخير (الحسنين) ودافعي الركاة, حيث تساهم هذه التبرعات بشكل كبير في تلبية بعض حقوق الطفل انسجاماً مع مبدأ التكافل الاجتماعي المتماشي مع أحكام الشريعة الإسلامية. وفي هذا الجال, تعتبر الوزارة منظماً ومروجاً لمثل هذه الخدمات, كتنمية أموال الأوقاف, وكافل اليتيم, والمعونات النقدية والعينية المقدمة من خلال صندوق الزكاة للأسر الفقيرة والتي تغطى شريحة واسعة من الأطفال.

ولأغراض شمولية خليل هذه الدراسة وتسليط الضوء على دور الوزارة من منظور إسلامي، علاوة على دورها المؤسسي كوزارة ضمن الجهاز الحكومي الأردني. سوف يتم استعراض كافة التشريعات المنظمة لأنشطة الوزارة وربطها مع حقوق الطفل. وإجراء المقارنات الخاصة لاحقاً بين الموازنة الخصصة للطفل من خلال الموازنة الحكومية للوزارة من جهة. وحجم الإنفاق المقدر الذي يتم صرفه لصالح الأطفال من خلال أدوات التكافل الاجتماعي الإسلامي من جهة أخرى.

صندوق الزكاة هو مؤسسة مستقلة مالياً وإدارياً تأسس بموجب قانون رقم (٨) لسنة ١٩٨٨. يديره مجلس إدارة يتألف من وزير الأوقاف رئيساً وعضوية الأمين العام للوزارة والمفتي العام ومدير عام الصندوق. بالإضافة لمندوبين عن وزارة المالية ووزارة التنمية الاجتماعية وخمسة أعضاء من القطاع الخاص المهتمين بالشؤون الإسلامية. ويهدف الصندوق إلى توعية المواطنين وحثهم على أداء فريضة الزكاة. ومساعدة الأفراد والأسر ذات الحاجة وتقديم العون المادي والعيني لهم حسب ما تقتضي الحالة الاجتماعية. بالإضافة إليزيادة المعونة ودعم المشاريع الإنتاجية بغرض إيجاد فرص تشغيل في مناطق الفقر الختلفة وتوسيع قاعدة المعونات. إذ يتمحور الهدف النهائي لصندوق الزكاة في المساهمة بمكافحة الفقر والبطالة. لتمكين الأسر الفقيرة من الوصول إلى حياة كربمة. وقدر الإشارة هنا. إلى أن نسبة الإنفاق الخاص بالأطفال المستفيدين من صندوق الزكاة. سواء على شكل معونات أسرية. أو من خلال برنامج كفالة اليتيم. أو الحقيبة المدرسية بالإضافة لبعض الأنشطة الأخرى المقدمة من خلال الصندوق قد بلغت حوالي ٢٠١٨ أن من إجمالي المبالغ المصروفة من قبل الصندوق داخل الملكة لعام ٢٠١٢.

ويوضح الجدول التالي أوجه التوافق والتقاطع بين الحقوق التي نصت عليها اتفاقية حقوق الطفل. والتشريعات المنظمة لمهام وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية بما في ذلك التشريعات المتماشية مع أحكام وتعاليم الشريعة الإسلامية والتي تنفذ إجرائياً من خلال وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية، أو صندوق الزكاة.

rv ri

<sup>11</sup> بيانات صندوق الزكاة ٢٠١٢، الدائرة المالية





المجالات التي يتم تغطيتها	القانون/النظام/التعليمات	الحق
يلتزم الواعظ في المساجد بأسلوب الحكمة والموعظة	قانون الوعظ و الإرشاد والخطابة	(19) حماية الطفل من كافة أشكال
الحسنة	والتدريس في المساجد رقم (7)	العنف والاستغلال
تأهيل الوعاظ وتدريبهم ليؤدوا دورهم في الدعوة إلى االله	لعام 1986:	
ونشر رسالة الإسلام الحنيف	المادة: (3)، (4)، (6)	
وضع سياسة عامة للوعظ والإرشاد والخطابة والتدريس		
تنقية جو المساجد من الخلاف والنزاع والفوضى		
تنفق واردات الصندوق في مصارف الزكاة المقررة،	قانون صندوق الزكاة رقم (8) لعام	(22) تلقي الطفل اللاجئ الحماية
ومنها:	:1988	والمساعدةالإنسانية المناسبتين
الغرباء المحتاجين	المادة : (8)	
يتولى الصندوق جمع الزكاة وتوزيعها على مصارفها،	نظام التنظيم الإداري لصندوق	
ومنها:	الزكاة رقم (18) لسنة 1997:	
المساهمة في مساعدة الفقراء المحتاجين من الأيتام	المادة (3/ ه)	
والغرباء		
تنفق واردات الصندوق في مصارف الزكاة المقررة،	قانون صندوق الزكاة رقم (8) لعام	(23) تلقي الطفل ذي الإعاقة للمساعدة
ومنها:	:1988	المناسبة ومراعاة الموارد المالية للوالدين
الأيتام وذوو الإعاقة الفقراء والمؤسسات التي ترعاهم	المادة : (8)	
يتولى الصندوق جمع الزكاة وتوزيعها على مصارفها،	نظام التنظيم الإداري لصندوق	
ومنها:	الزكاة رقم (18) لسنة 1997:	
إنشاء مراكز التأهيل للمحتاجين من ذوي الإعاقة	المادة (3/2)	
والمرضى والمنكوبين والمحتاجين ضمن إمكانيات		
الصندوق		
تقديم الرعاية الصحية للفقراء من ذوي الاحتياجات	نظام البرامج الوقفية الخيرية رقم	
الخاصة، ومساعدتهم بالتنسيق مع صندوق الزكاة.	(83) لسنة 2005:	
	المادة: (7)، (9)	
تنفق واردات الصندوق في مصارف الزكاة المقررة،	قانون صندوق الزكاة رقم (8) لعام	(2/26) منح الإعانات للطفل أو لمن
ومنها:	:1988	يعيله
الفقراء والمساكين؛	المادة : (8)	
الأيتام والمعوقين الفقراء والمؤسسات التي ترعاهم؛		
المرضى الفقراء والمؤسسات التي ترعاهم		
يتولى الصندوق جمع الزكاة وتوزيعها على مصارفها،	نظام التنظيم الإداري لصندوق	
ومنها:	الزكاة رقم (18) لسنة 1997:	
المساعدة في إنشاء المشاريع التأهيلية للأسر الفقيرة؛	المادة (3/ ج،ه، و)	
المساهمة في مساعدة الفقراء المحتاجين من الأيتام		
تقديم مساعدة شهرية لبعض الأسر الفقيرة		

59

المجالات التي يتم تغطيتها	القانون/النظام/التعليمات	الحق
المقصود بعبارة "الأوقاف والشؤون والمقدسات	قانون الأوقاف والشؤون	(17) حصول الطفل على المعلومات
الإسلامية"، منها:	والمقدسات الإسلامية رقم (32)	والمواد من شتى وسائط الإعلام الوطنية
3/ب: شؤون الدعوة والوعظ والإرشاد والتوجيه	لعام 2001:	والدولية، وبخاصة تلك المعلومات التي
الإسلامي	المواد: (3/ب)، (5/ ه،و)،	تستهدف تعزيز رفاهيته الروحية
تهدف الوزارة إلى تحقيق، منها:	(2/أ/7)	والمعنوية وصحته العقلية، ووضع
5/ ه: نشر المعرفة والثقافة الإسلامية والمحافظة على		مبادئ توجيهية لوقاية الطفل من
التراث الإسلامي وإبراز دور الحضارة الإسلامية في		المعلومات والمواد التي تضر بصالحه
تقدم المجتمع الإنساني.		
5/و: الاهتمام بشؤون الدعوة والتوجيه الإسلامي		
وتعريف المسلمين بأحكام دينهم وفي أمور حياتهم		
الخاصة والعامة.		
7/أ/2: تنظيم شؤون الوعظ والإرشاد والخطابة		
والتدريس في المساجد .		
عقد دورات لتعليم القراءة الصحيحة للقرآن الكريم	نظام المساجد ودور القرآن الكريم	
وإ حكام تلاوته وتجويده وحفظه.	رقم (95) لسنة 2004:	
تنظيم المسابقات في حفظ القرآن وتلاوته وتقديم	المادة: (35)	
الجوائز التشجيعية.		
تنظيم المحاضرات والندوات والمعارض الثقافية.		
القيام بالرحلات الديذية والعلمية والثقافية وزيارة		
الأماكنالإسلامية والأثرية التاريخية.		
المشاركة في الأعمال التطوعية الخيرية بما في ذلك		
خدمة البيئة والمجتمع.		
تقوم الوزارة بافتتاح مراكز صيفية لتحفيظ القرآن الكريم	نظام المساجد ودور القرآن الكريم	
للأطفال من الذكور والإناث وتقديم الجوائز التشجيعية	رقم (95) لسنة 2004:	
للمتفوقين منهم	المادة: (45)	
مراقبة الوعاظ والخطباء والأئمة والمدرسين وتوجيههم	نظام الأوقاف والشؤون الإسلامية	
الإشراف على ما تصدره دائرة الوعظ والإرشاد من	رقم (142) لسنة 1966:	
مجلات أو أية مطبوعات ونشرات وبيانات تختص	المادة: (12)	
بالدعوة الإسلامية		
تنظيم دورات واجتماعات لتوجيه موظفي الوعظ		
الإرشاد والخطباء والأئمة والمدرسين وتدريبهم على		
القيام بواجباتهم		





المجالات التي يتم تغطيتها	القانون/النظام/التعليمات	الحق
المقصود بعبارة "الأوقاف والشؤون والمقدسات	قانون الأوقاف والشؤون	(29) تلقي الطفل التعليم الموجه
الإسلامية!، منها:	والمقدسات الإسلامية رقم (32)	
3/ج: شؤون المصحف الشريف وشؤون المراكز	لعام 2001:	
الإسلامية ودور القرآن الكريم والحديث النبوي الشريف	المواد: (3/ج)، (3/د)، (7/أ/6)	
ومراكز تحفيظها وتعليمها		
3/د: شؤون المعاهد الشرعية والمدارس ودور الأيتام		
التي ينفق عليها من الوزارة.		
7/أ/6: يمارس مجلس الأوقاف والشؤون والمقدسات		
الإسلامية الصلاحيات التالية، منها: الموافقة على		
تأسيس المعاهد والمدارس الشرعية في المملكة وتفويض		
الوزارة بتأسيس المعاهد والمدارس الشرعية ودور الأيتام		
المهنية والأكاديمية التابعة لها.		
الإشراف على التدريس في المعاهد والمدارس التابعة	نظام الأوقاف والشؤون الإسلامية	
للوزارة	رقم (142) لسنة 1966:	
تنظيم دورات واجتماعات لتوجيه موظفي الوعظ	المادة: (12)	
الإرشاد والخطباء والأئمة والمدرسين وتدريبهم على		
القيام بواجباتهم		
التدريس في المساجد للذكور والإناث	نظـــام صندوق الدعوة رقم (82)	
	لسنة 2005:	
	المادة: (10)	
تشجيع المسلمين ذكورا وإناثا على الاهتمام بكتاب الله	تعليمات الجوائز التشجيعية لحفظة	(31) حق الطفل بالمشاركة في الحياة
تعالى تلاوة وتجويدا وحفظا وتفسيرا وإذكاء روح	القرآن الكريم ((المسابقة	قيفاقتا ا
المنافسة بينهم .	الهاشمية)) وتعديلاتها رقم (4)	
ربط سلوك شباب الأمة بكتاب ربهم وسنة نبيهم.	لسنة 2005:	
	المادة: (4)	
عقد دورات لتعليم القراءة الصحيحة للقرآن الكريم	نظام المساجد ودور القرآن الكريم	
وإ حكام تلاوته وتجويده وحفظه.	رقم (95) لسنة 2004:	
تنظيم المسابقات في حفظ القرآن وتلاوته وتقديم	المادة: (35)	
الجوائز التشجيعية.		
تنظيم المحاضرات والندوات والمعارض الثقافية.		
القيام بالرحلات الدينية والعلمية والثقافية وزيارة		
الأماكن الإسلامية والأثرية التاريخية.		
المشاركة في الأعمال التطوعية الخيرية بما في ذلك		
خدمة البيئة والمجتمع.		

المجالات التي يتم تغطيتها	القانون/النظام/التعليمات	الحق
المساعدة في معالجة المرضى الفقراء وتقديم الأجهزة	نظام البرامج الوقفية الخيرية رقم	
الطبية المساعدة لهم.	(83) لسنة 2005:	
المساعدة في تعليم الفقراء في المدارس، وتمويل	المادة: (7)، (8)، (9)	
المدارس الشرعية التابعة للوزارة.		
تقديم مساعدات نقدية وعينية للفقراء المحتاجين		
تأهيل الفقراء والمحتاجين لمساعدتهم على تأمين		
مصدر دخل لهم.		
كفالة الأيتام الفقراء ورعايتهم .		
شروط كفالة اليتيم	التعليمات المالية والإدارية لبرنامج	
	كافل اليتيم لسنة 1997:	
	المواد: (3 و6 و 7)	
تنفق واردات الصندوق في مصارف الزكاة المقررة،	قانون صندوق الزكاة رقم (8) لعام	(3/27) تقديم المساعدة المادية وبرامج
ومنها:	:1988	الدعم من أجل مساعدة الوالدين فيما
الفقراء والمساكين؛	المادة : (8)	يتعلق بالتغذية والكساء والإسكان
الأيتام والمعوقين الفقراء؛		
المرضى الفقراء		
يتولى الصندوق جمع الزكاة وتوزيعها على مصارفها،	نظام التنظيم الإداري لصندوق	
ومنها:	الزكاة رقم (18) لسنة 1997:	
المساعدة في إنشاء المشاريع التأهيلية للأسر الفقيرة؛	المادة (3/ ج،ه، و)	
المساهمة في مساعدة الفقراء المحتاجين من الأيتام		
تقديم مساعدة شهرية لبعض الأسر الفقيرة		
منح الأسرة الفقيرة مشروعا تأهيليا لمساعدتها لتصبح	تعليمات تأهيل الأسر المنتجة /	
أسرة منتجة تعتمد على نفسها في تحقيق حياة	صندوق الزكاة وتعديلاتها رقم (4)	
اجتماعية كريمة تنسجم مع قدراتها الجسمانية والعقلية	لسنة 2003:	
وطبيعة البيئة المحيطة بها	المادة (3/أ)	

mi me





المجالات التي يتم تغطيتها	القانون/النظام/التعليمات	الحق
تقوم الوزارة بافتتاح مراكز صيفية لتحفيظ القرآن الكريم	نظام المساجد ودور القرآن الكريم	
للأطفال من الذكور والإناث وتقديم الجوائز التشجيعية	رقم (95) لسنة 2004:	
للمتفوقين منهم	المادة: (45)	
يلتزم الواعظ في المساجد بأسلوب الحكمة والموعظة	قانون الوعظ و الإرشاد والخطابة	(33) وقاية الأطفال من الاستخدام غير
الحسنة	والتدريس في المساجد رقم (7)	المشروع للمواد المخدرة والمواد المؤثرة
تأهيل الوعاظ وتدريبهم ليؤدوا دورهم في الدعوة إلى االله	لعام 1986:	على العقل
ونشر رسالة الإسلام الحنيف	المادة: (3)، (4)، (6)	
وضع سياسة عامة للوعظ والإرشاد والخطابة والتدريس		
تنقية جو المساجد من الخلاف والنزاع والفوضى		
مراقبة الوعاظ والخطباء والأئمة والمدرسين وتوجيههم	نظام الأوقاف والشؤون الإسلامية	
تنظيم دورات واجتماعات لتوجيه موظفي الوعظ	رقم (142) لسنة 1966:	
الإرشاد والخطباء والأئمة والمدرسين وتدريبهم على	المادة: (12)	
القيام بواجباتهم		

# ٤-٣,٥ استراتيجية وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية

الرؤيا: إبراز الصورة الحقيقية المشرقة للإسلام، وتعميق الوعى الديني في النفوس وترسيخ ونشر الثقافة الإسلامية.

الرسالة: التعامل مع المواطن فكراً وروحاً وسلوكاً، ومع الأرض تنمية وبناء واستثماراً. ومع الجتمع توجيهاً وإرشاداً وإصلاحاً وخذيراً من الشر والانحراف، وتوجيهاً نحو الأفضل مسترشدين بخطاب راشد مستنير من خلال القرآن الكريم والسنة النبوية الشريفة.

الهدف الاستراتيجي: مساعدة الأفراد والأسر ذات الحاجة. وتقديم العون المادي والعيني لهم، وتنمية الأموال الوقفية المنقولة وغير المنقولة. بالإضافة لتأهيل الأثمة والوعاظ والخطباء.

# ٤-٤ الحقوق المدرجة في اتفاقية حقوق الطفل، موازنات وبرامج وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية

إن نمط الإنفاق الموجه لصالح الطفل من خلال وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية. جعله متميزاً من حيث الدور الذي تقوم به الوزارة من موج لها عبر قنوات التكافل الاجتماعي الإسلامي. وقدأبرز التحليل المالي المتخصص لموازنة ونفقات وزارة الأوقاف أن هناك ثلاث أناط من الإنفاق. وعلى النحو الآتى:

- أنشطة ذات نمط إنفاقي تعتمد على الخصصات المدرجة ضمن موازنة الوزارة.
- أنشطة ذات نمط إنفاقي تعتمد على التبرعات الواردة من الحسنين ودافعي الزكاة.
- أنشطة ذات نمط إنفاقي ممولة من خلال المصدرين معاً (موازنة الوزارة والتبرعات).

وعلى الرغم من عدم إدراج الأنشطة الموجهة لصالح الطفل ضمن برامج موازنة وزارة الأوقاف. إلا أن الوزارة تلبي عشرة من حقوق للطفل، ويعد ذلك مدعاة بأن تسعى الوزارة مستقبلاً لإدراج مخصصات الطفل ضمن موازنتها الحكومية. ومن جهة أخرى، يمكن للوزارة أن تقوم برصد نفقات الطفل الممولة من خلال المصادر الإسلامية الأخرى ضمن إطار مالي يأخذ الصبغة الإسلامية ومتماشياً مع أحكام الشريعة الإسلامية. وسيتم لاحقاً استعراض برامج وزارة الأوقاف التي ينفذ من خلالها الأنشطة الخاصة بالطفل. وإجراء التحليل المقارن بين الموازنة الخصصة للطفل من خلال الموازنة الحكومية للوزارة من جهة. وحجم الإنفاق المقدر الذي يتم صرفه لصالح الأطفال من خلال أدوات التكافل الاجتماعي الإسلامي من جهة أخرى كبرنامج كافل البتيم المول من خلال صندوق الزكاة.

ويوضح الجدول التالي موازنة وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية ضمن إطار الإنفاق متوسط المدى وللأعوام (٢٠١٥-٢٠١٥).

# موازنة وزارة الأوقاف والشوّون والمقدسات الإسلامية-ألف دينار أردني ً ً ا

2015	2014	2013	2012	
تأشيري	تأشيري	مقدر	مقدر	
56,551	54,954	51,279	43,926	موازنة وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية
%0.70	%0.71	%0.69	%0.62	موازنة وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية كنسبة مئوية من مجموع الموازنة العامة للدولة
%24.8	%24.3	%23.4	%24.5	النسبة المئوية لمخصصات الأطفال من موازنة وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية

تزداد الحصة الخصصة لوزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية من مجموع موازنة الحكومة الأردنية من ٢٠,١٠٪ إلى ٧٠,٠٪ وذلك ما بين عامي ١٠١٠ و٢٠١٨. وعلى الرغم من ارتفاع هذه الحصة. إلا أنها لا تزال زهيدة في ضوء حقوق الطفل التي تعنى بها كل من الوزارة وصندوق الزكاة.

mm mr

<sup>1</sup> المصدر: قانون موازنات الوحدات الحكومية للسنة المالية ١٠١٣

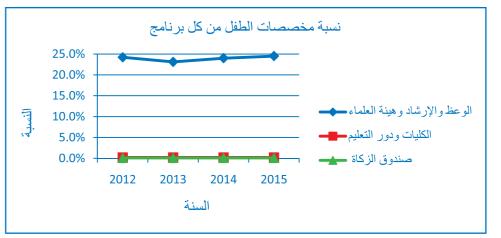




#### مخصصّات الطفل من مجموع موازنة وزارة الأوقاف والشّـؤون والمقدسـات الإسلامية، موزعة حسب البرنامج(٪)''

2015	2014	2013	2012	أهم الحقوق الواردة في اتفاقية حقوق الطفل	البرنامج
تأشيري	تأشيري	مقدر	مقدر		
%24.5	%24.0	%23.1	%24.2	(3)إيلاء الاعتبار الأول لمصالح الطفل الفضلي	الوعظ والإرشاد
				(17) حق الطفل في تعزيز رفاهيته الاجتماعية والروحية	وهيئة العلماء
				والمعنوية وصحته العقلية من خلال وسائط الإعلام	
				(19) اتخاذ التدابير الاجتماعية والتعليمية الملائمة لحماية	
				الطفل من كافة أشكال العنف والاستغلال	
				(31) حق الطفل بالمشاركة في الحياة الثقافية ومزاولة الألعاب	
				وأنشطة الاستجمام	
				(33) وقاية الأطفال من الاستخدام غير المشروع للمواد	
				المخدرة والمواد المؤثرة على العقل	
%0.2	%0.2	%0.2	%0.2	(29) التعليم الموجه	الكليات ودور
					التعليم
%0.1	%0.1	%0.1	%0.1	(23) حق الطفل ذي الإعاقة بالحصول على المساعدة	صندوق الزكاة
				(2/26) منح الإعانات للطفل او لمن يعيله	(نفقات جارية
				(3/27) تقديم المساعدة المادية وبرامج الدعم من أجل	ممولة من خلال
				مساعدة الوالدين وغيرهما من الأشخاص المسؤولين عن الطفل	موازنة الوزارة)
				(22) تلقي الطفل اللاجئ المساعدات والمعونات الإنسانية	
				المناسبة	

# يبين الرسم البياني أدناه النسب المئوية للمخصصات المرصودة للطفل في البرامج الرئيسية الثلاث في وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية عبر إطار الإنفاق متوسط المدى (٢٠١١-٢٠١٥).



إن النسبة الأكبر من الإنفاق الخصص للأطفال من موازنة وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية تذهب إلى الوعظ والإرشاد. يليها مخصصات المدارس الشرعية، وثم مخصصات صندوق الزكاة المولة من موازنة الوزارة. ولعل هذا يعكس أهمية الدور الذي تقوم به الوزارة في الوعظ والإرشاد الموجه للأطفال من خلال المساجد ودور القرآن الكريم, بالإضافة إلى المراكز الصيفية الخصصة للأطفال قديداً. وعلى الرغم من انخفاض نسبة الخصصات الموجهة إلى المدارس الشرعية وصندوق الزكاة, إلا أن ذلك يعزى إلى طبيعة النشاط نفسه والخدمات المقدمة في سياق ذلك, إذ أن المدارس الشرعية تشمل الصفوف من السابع وحتى التوجيهي وعددها أربع مدارس فقط, أما صندوق الزكاة فهو بمول من مصادر أخرى (المحسنون ودفعو الزكاة) كونه يعمل وفق أحكام الشريعة الإسلامية.

#### ٤.١-٤ برنامج الوعظ والإرشاد وهيئة العلماء

يهدف هذا البرنامج إلى تنفيذ سياسة الوزارة في الوعظ والإرشاد والإمامة والخطابة في المساجد بالحكمة والموعظة الحسنة، وتنمية الأخلاق الإسلامية وتمكينها في حياة المسلمين، وتوجيه النشاط الإسلامي ودعمه والأخذ به لإيجاد مجتمع مسلم متحاب متكافل، من خلال ربط المجتمع المساجد، وإقامة برامج الوعظ والإرشاد والنهوض بمستوى خطبة الجمعة وتوجيه الناس إلى كتاب الله تعالى تلاوة وعملاً، وعقد البرامج الموجهة في المراكز الثقافية الإسلامية، وإحياء المناسبات الإسلامية، وبيان أحكام الإسلام للناس، وتوعية المسلمين بشتى الوسائل المشروعة للتعامل مع المستجدات الحياتية، جمعاً بين أصالة الفكر ومعطيات العصر، وفيما يخص الطفل خديداً، يتم من خلال هذا البرنامج تنفيذ بعض الأنشطة التي تخدم الطفل بشكل مباشر، حيث يشارك الأطفال ذكوراً وإناثاً بالمراكز الصيفية لتحفيظ القرآن الكريم، ودور القرآن الكريم، بالإضافة إلى المسابقة الهاشمية التي يتم من خلالها منح الجوائز التشجيعية لحفظة القرآن الكريم.

وجّدر الإشارة هنا, إلى أنه سبق وقد قامت وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية بالتعاون مع منظمة اليونيسيف/الأردن ومشروع حماية الأسرة بأعداد «دليل الوعظ في تنمية الطفولة المبكرة وحماية الأسرة». كما عملت الوزارة مؤخراً من خلال مديرية الوعظ والإرشاد وبالتعاون مع منظمة اليونيسيف على أعداد الدليل التدريبي «حول موقف الإسلام في إيجاد بيئة مدرسية آمنة خالية من العنف». بالإضافة لدليل يحمل عنوان «نحو فهم وتواصل أفضل مع اليافعين واليافعات من وجهة نظر الإسلام».

# الموازنة الخصصة للأطفال من برنامج الوعظ والإرشاد وهيئة العلماء\* -ألف دينار أردني "ا

2015	2014	2013	2012	حصة الطفل من برنامج الوعظ
تأشيري	تأشيري	مقدر	مقدر	والإرشاد وهيئة العلماء
13,876	13,168	11,862	10,625	موازنة البرنامج (مبالغ تقديرية) <sup>28</sup>
5.4	11.0	11.6		معدل النمو الإسمي (%)
2.3	7.8	8.4		معدل النمو الحقيقي (%)

\* في ضوء عدم توفر قيود لـ تسجيل مرتادي المساجد، فقد تم حساب نسبة الموازنة المخصصة للأطفال من برنامج الوعظ والإرشاد وهيئة العلماء بما نسبته 33% ، وهي تعبر عن التعداد السكاني للأطفال ضمن الفئة العمرية (7-18) سنة بالنسبة للتعداد السكاني (7- فما فوق) سنة، إذ أن مرتادي المساجد والأنشطة الأخرى المنفذة من خلال هذا البرنامج (المذكورة آنفا) يرتادها الأطفال من عمر 7 سنوات.

كما أكد المعنيون في الوزارة، وبناء على ملاحظاتهم الوصفية خلال حضور خطبة الجمعة بأن نسبة الأطفال تبلغ حوالي الثلث من مجموع الحاضرين.

وقد تم الأخذ بعين الاعتبار نسبة النمو السكاني لعامي 2014 و 2015 بزيادة 1% لكل منها.

۳۵

<sup>ً</sup> المصدر : قانون موازنات الوحدات الحكومية للسنة المالية ٢٠١٣. المديرية المالية/وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية

٧ المصدر: قانون الموازنة العامة لعام ٢٠١٣

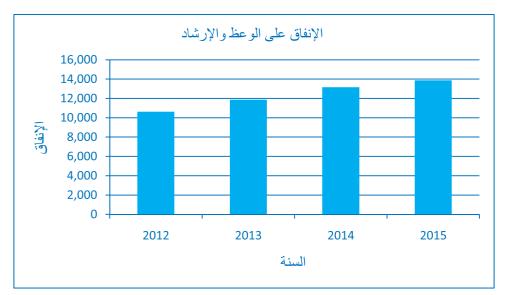
<sup>^</sup> الأغراض احتساب مخصصات الطفل الفعلية والموجهة بشكل مباشر للأطفال. فقد تم الأخذ بالنفقات الجارية فقط. إذ أن النفقات الرأسمالية لا تتضمن حالياً أي إنفاق خاص بالطفل. كما أن قيمتها لا تتجاوز (٧٠,٠٠٠) دينار سنوياً.





#### التوجهات في الإنفاق على برنامج الوعظ والإرشاد وهيئة العلماء

يزداد المبلغ الخصص لموازنة الأطفال في برنامج الوعظ والإرشاد وهيئة العلماء بحوالي (٣) مليون دينار خلال الأعوام من ٢٠١٦ إلى ٢٠١٥. وهي زيادة غير كافية عبر إطار الإنفاق متوسط المدى في ضوء النقص الحاصل في عدد أئمة المساجد مما يعيق وصول خدمات الوعظ والإرشاد للفئات المستهدفة.



#### مؤشرات برنامج الوعظ والإرشاد وهيئة العلماء

القيمة المستهدفة		تقييم	القيمة	المؤشرات	الحق المنصوص عليه في اتفاقية حقوق الطفل	
2015	2014	2013	ذاتي	المستهدفة		
2013	2011	2013	أولي	2012		
			2012			
					نسبة	3 - يولى الاعتبار الأول لمصالح الطفل الفضلي
					الأئمةإلى عدد	17 - حصول الطفل على المعلومات التي
					المساجد	تستهدف تعزيز رفاهيته الروحية والمعنوية
						وصحته العقلية، ووضع مبادئ توجيهية لوقاية
						الطفل من المعلومات والمواد التي تضر بصالحه
0/70	0/70	0/65	0/50	0/60		19 - اتخاذ التدابير الاجتماعية والتعليمية
%72	%70	%65	%50	%60		الملائمة لحماية الطفل من كافة أشكال العنف
						والاستغلال
						31 - حق الطفل بالمشاركة في الحياة الثقافية
						ومزاولة الألعاب وأنشطة الاستجمام
						33 - وقاية الأطفال من الاستخدام غير المشروع
						للمواد المخدرة والمواد المؤثرة على العقل

٣٦

يعنى برنامج الوعظ والإرشاد بخمسة من حقوق الطفل. إلا أن مؤشر قياس الأداء الوحيد لهذا البرنامج هو «نسبة الأثمة إلى عدد المساجد». وعلى الرغم من أهمية الدور الذي يؤديه الإمام في المسجد. وتقديم الوعظ والإرشاد لشريحة واسعة من السكان بما فيهم الأطفال. إلا أنه يلاحظ بأن القيمة المستهدفة لهذا المؤشر لا تزال قاصرة عن تغطية كافة المساجد. ما يؤكد وجود نقص ملحوظ في أئمة المساجد العاملين ضمن كادر الوزارة عبر الفترة الزمنية قيد الدراسة.

#### بيانات إحصائية مقارنة حول برنامج الوعظ والإرشاد وهيئة العلماء أأ

2012	2011	التفاصيل
713	713	الواعظات
2973	2432	الأئمة
1540	1057	الخطباء <sup>30</sup>
5765	5595	المساجد (عاملة وتحت الإنشاء)
32	32	المراكز الثقافية
12	12	ذكور
20	20	إناث
470	470	دور القرآن الكريم
136	136	نكور
334	334	إناث

يلاحظ من الجدول أعلاه مقدار النقص الحاصل في أعدادا لأئمة والخطباء بالمقارنة مع عدد المساجد. كما أن الوزارة تستعين بخطباء من خارج كادر الوزارة لتغطية هذا النقص.

2

#### خديات برنامج الوعظ والإرشاد وهيئة العلماء

- نقص الموارد المالية
- نقص الدعم اللازم لتدريب الأئمة والوعاظ
- 🔵 نقص الأعداد في الأئمة والوعاظ المؤهلين
- 🔵 الحفاظ على سلامة مباني المساجد والمراكز
- تعزيز مشاركة الجتمع الحلي في عملية الوعظ والإرشاد
- ضعف الحوافز المقدمة للأئمة والوعاظ العاملين في الوزارة
- 🔵 عدم توفر المرافق الخصصة للأشخاص ذوي الاعاقة ضمن المساجد

أ المصدر: دائرة الإحصاءات العامة, الكتاب الإحصائي السنوي الأردني ٢٠١٢، الأردن

<sup>·</sup> تشمل الخطباء من خارج أجهزة الوزارة · ·





#### ٤,٢-٤ برنامج الكليات ودور التعليم

يهدف هذا البرنامج إلى أعداد الخطط التوجيهية ورسم السياسات المتبناة للتعليم الشرعي في المدارس الشرعية ودور القرآن الكريم التابعة للوزارة. وتخدم المدارس الشرعية أربع محافظات هي: عمان. السلط. إربد والكرك. وقد بلغ عدد طلاب هذه المدارس الشرعية للعام الدراسي ٢٠١٣/٢٠١٢ حوالي ٨٣٣ طالب. علماً بأن هذه المدارس تضم الذكور فقط. وتضم الصفوف من السابع وحتى التوجيهي.

ومن جهة أخرى. يهدف البرنامج إلى تقديم المنح الجامعية للطلبة لدراسة علوم الشريعة الإسلامية.

# الموازنة الخصصة للأطفال من برنامج الكليات ودور التعليم -ألف دينار أردني "

2015 تأشي <i>ري</i>	2014 تأشي <i>ري</i>	2013 مقدر	2012 مقدر	حصة الطفل من برنامج الكليات ودور التعليم
100	95	88	77	موازنة البرنامج
5.3	8.0	14.3		معدل النمو الإسمي (%)
1.1	5.9	10.4		معدل النمو الحقيقي (%)

#### التوجهات في الإنفاق على برنامج الكليات ودور التعليم

يزداد المبلغ الخصص لموازنة الأطفال في برنامج الكليات ودور التعليم بحوالي (٢٣) ألف دينار خلال الأعوام من ٢٠١١ إلى ٢٠١٥. وهي زيادة قليلة نسبياً عبر إطارا الإنفاق متوسط المدى. وبالكاد تغطي الاحتياجات اللازمة لممارسة المدارس الشرعية لنشاطها في ضوء النقص الحاصل بكوادر التدريس والكوادر الإدارية. مما يدفع وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية بالاستعانة بمدرسين وإداريين من وزارة التربية والتعليم. حيث أن ثلثي كادر التدريس والإدارة في هذه المدارس هم مكلفين من وزارة التربية والتعليم مقابل ثلث الكادر من وزارة الأوقاف.



٣٨

#### مؤشرات برنامج الكليات ودور التعليم

	القيمة المستهدفة				المؤشرات	الحق المنصوص عليه في		
	2015	2014	2013	أولمي 2012	2012		اتفاقية حقوق الطفل	
•	32	31	30	20	26	عدد المنح الجامعية لطلبة العلوم الشرعية	29- تلقي الطفل التعليم الموجه	

على الرغم من الأنشطة العديدة لهذا البرنامج والتي تغطي جوانب تعليمية خاصة بالطفل، إلا أن لهذا البرنامج مؤشر واحد فقط يعني بالطلبة الجامعيين.

إضاءات إحصائية حول المدارس الشرعية التابعة لوزارة الأوقاف "

أعداد الطلاب		
		# 1. st . st
للسنة الدراسية	أعداد العاملين في المدرسة	المحافظة
2013 /2012		
	6 إداري من وزارة الأوقاف	عمان
155	3 معلم من وزارة الأوقاف	
	10 معلم من وزارة التربية	
	3 إداري من وزارة الأوقاف	إربد
240	5 معلم من وزارة الأوقاف	
	19 معلم منوزارة التربية	
	5 إداري من وزارة الأوقاف	
75	2 معلم من وزارة الأوقاف	الكرك
	8 معلم من وزارة التربية	
	7 إداري من وزارة الأوقاف	
363	5 إداري من وزارة التربية	السلط
303	3 معلم من وزارة الأوقاف	استط
	15 معلم من وزارة التربية	

يلاحظ من الجدول السابق مقدار النقص الواضح في أعداد المعلمين والإداريين ضمن كادر وزارة الأوقاف، مما يدفع بالوزارة إلى الاستعانة بكوادر من وزارة التربية والتعليم لتغطية هذا النقص.

3

#### خديات برنامج الكليات ودور التعليم

- نقص الموارد المالية
- نقص الدعم اللازم لتدريب المعلمين في المدارس الشرعية
  - مصاريف صيانة مباني المدارس الشرعية
- نقص الأعداد في المعلمين ما يتطلب الاستعانة بمعلمين من وزارة التربية والتعليم
  - ضعف الحوافز المقدمة للمعلمين في المدارس الشرعية

<sup>ً</sup> المصدر: قانون الموازنة العامة، ٢٠١٣

<sup>&</sup>lt;sup>٢٢</sup> المصدر: وزارة الأوقاف والشوون والمقدسات الإسلامية





# ٤.٣-٤ برنامج صندوق الزكاة

يهدف هذا البرنامج إلى دعم صندوق الزكاة بالنفقات الجارية المتعلقة برواتب الموظفين وإيجار المبنى بالإضافة لتكاليف الخدمات اللوجستية. أما صندوق الزكاة في ينهدف بدوره إلى إدارة أموال الزكاة بما يحقق نشر الوعي الديني والتكافل الاجتماعي في الجتمع. وقبول الزكاة والصدقات والتبرعات داخلياً وخارجياً وإنفاقها على مصارفها الشرعية. ومن أهم أنشطة صندوق الزكاة الخاصة بالأطفال. كفالة اليتيم, الحقيبة المدرسية, المساعدات المقدمة للطفل أو لمن يعيله, قسائم الغذاء والكساء. ومن أهداف صندوق الزكاة على المستوى الوطني مكافحة الفقر والبطالة من خلال المساهمة في زيادة فرص تشغيل الأسر الفقيرة. وتجويل المشاريع التأهيلية المنتجة لمساعدة الفقراء.

#### الموازنة الخصصة للأطفال من برنامج صندوق الزكاة -ألف دينار أردني ""

2015	2014	2013	2012	حصة الطفل من برنامج
تأشيري	تأشيري	مقدر	مقدر	صندوق الزكاة
67	64	61	49	موازنة البرنامج (مبالغ تقديرية)
4.7	4.9	24.5		معدل النمو الإسمي (%)
1.7	1.7	20.4		معدل النمو الحقيقي (%)

تم حساب الموازنة المخصصة للأطفال من برنامج صندوق الزكاة (الممول من موازنة الوزارة) بما نسبته 68%، وذلك قياسا على بيانات صندوق الزكاة لعام 2012 التي بينت بأن المبالغ المصروفة لصالح الأطفال من قبل الصندوق قد بلغت ما نسبته 68% من إجمالي المبالغ المصروفة.

#### التوجهات في الإنفاق على برنامج صندوق الزكاة

يزداد المبلغ الخصص لموازنة الأطفال في برنامج صندوق الزكاة بحوالي (١٨) ألف دينار خلال الأعوام من ٢٠١٦ إلى ٢٠١٥. وهي زيادة ضئيلة عبر إطارا لإنفاق متوسط المدى. وتعكس هذه الخصصات النفقات الجارية التي تغطي رواتب الموظفين، وإيجار المبنى بالإضافة إلى تكاليف الخدمات اللوجستية.

ولا بد من الإشارة هنا إلى تلك النفقات التي تمول -ولكن بشكل غير منتظم- من خلال الحسنين ودافعي الزكاة. والتي بلغت حصة الأطفال منها ما قيمته حوالي (٤٠٦٤,٣٤٣) دينار لعام ٢٠١٢ شكلت ما نسبته حوالي ٨٨٪ من إجمالي المبالغ المصروفة من قبل الصندوق. هذا. وإذا ما تم ترجيح قيمة الإنفاق الموجه للأطفال من خلال الصندوق بالنسبة لموازنة وزارة الأوقاف فإن النسبة تبلغ حوالي (٩٫٣٪).

٤٠

			لزكاة	سندوق اا	فاق على م	الأة				
	80									
	70 +									
	60 —									
=	50									
الإنفاق	40									
<b>'</b> 9	30									
	20									
	10			_		-				
	0 +		1		ı		ı			
		2012		2013		2014		2015		
					السنة					

### مؤشرات برنامج صندوق الزكاة

:	قيمة المستهدفة	1)	تقييم ذاتي	القيمة	المؤشرات	الحق المنصوص عليه
2015	2014	2013	أول <i>ي</i> 2012	المستهدفة 2012		في اتفاقية حقوق الطفل
600,000	550,000	500,000	300,000	500,000	قيمة المبالغ المقدمة للأيتام من أبناء الأسر المستهدفة	22 - تلقي الطفل اللاجئ المساعدة المناسبة 23 - تلقي الطفل ذي الإعاقة المساعدة المناسبة 26 - منح الإعانات للطفل أو لمن يعيله 27 - تقديم المساعدة المادية وبرامج الدعم من أجل مساعدة الوالدين وغيرهما من الأشخاص المسؤولين عن الطفل

لقد جاء مؤشر أداء برنامج صندوق الزكاة ليلبي أربعة من حقوق الطفل. مما يعكس دور الإسلام في مراعاة حقوق الطفل من خلال استخدام أدوات التكافل الاجتماعية الإسلامية.

11

TOUR : المصدر: قانون الموازنة العامة ، ٢٠١٣

# لأردن 2013



## غحيات برنامج صندوق الزكاة

- 🔵 عدم انتظام ورود التبرعات من قبل الحسنين ودافعي الزكاة.
  - صعوبة التنبؤ بالإيرادات المتوقعة للصندوق.
- لا يوجد ربط إلكتروني مع الشركاء الإستراتيجيين لصندوق الزكاة. للتأكد من عدم انتفاع طالبي المعونة أو كفالة اليتيم من أي مساعدات مقدمة لهم
   من جهات أخرى. أو عدم تملكهم لعقارات أو سيارات. أو رواتب تقاعدية.

# ٤-٥ ملاحظات وتعليقات

# ٤-٥,١ خدمة الوقف الذُرّى:

تقدم وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية في بعض الحالات الخاصة خدمة غير منتظمة تمس مصلحة الأطفال دون السن القانونية (١٨ سنة). حيث تتولى الوزارة مراقبة أعمال المتولين على الأوقاف الذُرّية (أموال ورثة شرعيين) وتبليغ الحكمة الشرعية الختصة عن أي مخالفة أو تقصير وطلب عزل المتولي ومحاسبته. كما يجوز للوزارة أن تتولى الإشراف على الوقف الذُرّي وإدارته واستغلاله وإنفاق غلته على مستحقيه منفردة أو بالاشتراك مع المتولي بقرار من القاضي الشرعي. وتتقاضى الوزارة نسبة لا تزيد عن (١٠٪) من واردات الوقف الذُرّي مقابل القيام بمهام التولية والإدارة إذا كانت منفردة ونسبة لا تزيد عن (١٠٪) إذا كان بالاشتراك مع المتولي ألا ويتمثل دور الوزارة هنا بالمحافظة على أموال الأطفال الأيتام إلى حين بلوغهم الثامنة عشرة من عمرهم. فوزارة الأوقاف لا تعنى فقط بالإنفاق على الأطفال من موازنتها. بل هي راعية لأموال الأطفال الخاصة بهم. وهدفها تنمية واستثمار هذه الأموال وفق أحكام الشريعة الإسلامية. وبا يحقق مصلحة الطفل الفضلي. كما تجدر الاشارة إلى قيام الوزارة بدور الوسيط بتنمية واستثمار أموال الوقف الخيري بناءً على شروط الواقف. وفي بعض الحالات يوجّه الوقف الخيري لصالح الأيطفال.

# ٤-٥,٢ تنمية الطفولة المبكرة:

إن إنماء الطفولة المبكرة قتاح إلى منهج شامل موحد من السياسات والبرامج التي تستهدف الطفل من الولادة وحتى الثامنة. وذلك من أجل تطوير وإنماء كامل إمكاناته وقدراته. واستعداداته العقلية والنفسية والاجتماعية والجسمية. إنماءً متوازناً. يتناسب مع خصائصه العمرية النمائية. ومع ثقافة وقيم أسرته ومجتمعه. وبذلك فإن هذا النهج يستهدف الأطفال أنفسهم. ومانحي الرعاية. ومقدمي الخدمات. لتحسين الخدمات المجتمعية المقدمة لهم. وتوفير بيئة محفزة لنمو الأطفال وتطورهم. وتضمن حقوقهم في النماء والرعاية والحماية والمشاركة.

وتستند برامج تنمية الطفولة المبكرة التي ينفذها الجلس الوطني لشؤون الأسرة بالتعاون مع منظمة اليونيسيف في الأردن. وبمشاركة عدد من المؤسسات العاملة في هذا الجال. إلى منهجية تشاركية عكستها الخطة الوطنية الأردنية للطفولة للأعوام (٢٠٠٤-٢٠١٣). وقد تبلور دور وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية ضمن محور النماء وتنمية قدرات الطفل بالعمل على استثمار المنابر الدينية في تعزيز قيم المواطنة الصالحة. وقد عملت الوزارة وبالتعاون مع منظمة اليونيسيف في الأردن ومشروع حماية الأسرة على أعداد «دليل الوعظ في تنمية الطفولة المبكرة وحماية الأسرة» بهدف الدعوة إلى الاستثمار في الصغار، وتنمية قدراتهم خلال هذه المرحلة العمرية بالرجوع إلى العديد من النصوص الدينية التي خفز على الاهتمام برحلة الطفولة المبكرة.

# ٣٠ بموجب المادتين (١١و١٢) من قانون الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية رقم (٣١) لسنة ٢٠٠١.

#### ٤-٨,٣ اليافعون واليافعات:

تعد مرحلة المراهقة من أهم المراحل التي يمر بها الإنسان. لذلك نجد أن اليافع واليافعة بحاجة إلى الكثير من العناية والانتباه. وهم كذلك بحاجة إلى فضاء حر للتعبير عن ذواتهم بطلاقة تملؤها الثقة بالنفس. وهم كذلك بحاجة لمن يصغي إليهم بإمعان. وبحاجة لمن يحدثهم دون تدخل عنيف أو تطفل غير مرغوب فيه. وبحاجة للصبر أثناء التعامل معهم لكي يتم احتواء تمردهم وغضبهم. وبحاجة قبل كل شيء إلى مثال سوي يقتدون به ويحاكونه.

وتبذل وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية الكثير من الجهود في التواصل الفاعل مع المجتمع كباراً وصغاراً. نساءً ورجالاً من خلال برنامج الوعظ والإرشاد وهيئة العلماء. بهدف النهوض بكافة مجالات الحياة وعلى رأسها الجال التربوي الذي برز بصورة رائعة في النصوص الدينية القرآنية وفي سنة النبي صلى الله عليه وسلم. والتي تظهر مدى اهتمام الإسلام بالتواصل مع اليافعين واليافعات بطريقة إيجابية منسجمة مع احتياجاتهم الخاصة. كتلك المتعلقة بالنمو الجسدي الجنسي والنمو العقلي والنمو النفسي الاجتماعي.

هذا وتعمل وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية في الوقت الحالي وبالتعاون مع منظمة اليونيسيف في الأردن على أعداد دليل إرشادي للواعظين والواعظات والخطباء والأئمة يهدف إلى بناء فهم وتواصل أفضل مع اليافعين واليافعات من وجهة نظر الإسلام.

# ٤-٤.٥ القضايا المتعلقة بتخفيف حدة الفقر لدى الأطفال:

أظهر تقرير الأردن الثاني للأهداف الإنمائية للألفية (٢٠١٠) حول مستوى التقدم المنجز لهذه الأهداف, بأن الهدف الإنمائي الأول المتعلق بالقضاء على الفقر المدقع والجوع. هو هدف قابل للتحقق إذا اتخذت بعض الإجراءات. ٣٠

ويشكل هذا الهدف خَدياً كبيراً أمام الحكومة الأردنية. بسبب عوامل عديدة أهمها آثار الأزمة الاقتصادية والمالية العالمية. وارتفاع أسعار السلع الأساسية والنفط. وقضية اللاجئين السوريين الذي بلغ عددهم مع نهاية عام ٢٠١٣ ما يقارب (٥٦٠,٠٠٠) لاجئ سوري لتشكل النساء والأطفال ما نسبته ٧٥٪ ٢٠ ما وضع عبناً متزايداً على العديد من قطاعات الاقتصاد الأردني. مصحوباً بقصور خقيق التشغيل الكامل للعمالة الأردنية. وارتفاع نسبة البطالة. الأمر الذي يؤدي إلى زيادة عدد الأسر الأردنية القريبة من خط الفقر.

وعلى الرغم من الجهود الرسمية المبذولة. ونتائج التقرير الذي نشرته دائرة الإحصاءات العامة في عام ٢٠١٦ حول حالة الفقر في الأردن استنادا لبيانات مسح نفقات ودخل الأسرة لعام ٢٠١٠ بهدف معالجة قضايا الفقر إلا أنها لم تتحقق بعد. فقد تضمنت الأجندة الوطنية عام ٢٠١٠ إلى (٢٠١٠). إلا أن الاستراتيجية الوطنية لمكافحة الفقر في الأردن لا زالت تراوح مكانها. في ظل تبعثر الجهود الحكومية في عام ٢٠١١ إلى (٢٠١٠). إلا أن الاستراتيجية الوطنية لمكافحة الفقر في الأردن لا زالت تراوح مكانها. في ظل تبعثر الجهود الحكومية في مكافحة الفقر، إذ اتسعت جيوب الفقر من ٢٢ جيباً عام ٢٠٠١. إلى ٢٣ جيباً عام ٢٠١٠. أما نسبة الفقر، فقد بلغت حوالي ٤٤٤/ مقابل ١٣٣٣٪ عام ٢٠٠٨. ليبلغ خط الفقر ما معدله 1٨ دينار/شهرياً للفرد وفقاً لمعلومات دائرة الإحصاءات العامة. وحيث أن فقر الأطفال ناجم بالدرجة الأولى عن فقر الأسرة. فلا بد

تنتشر في بعض الدول وخاصة تلك الفقيرة منها المتواجدة في إفريقيا أو أمريكا اللاتينية ما يسمى بمراصد الأطفال. وتعد هذه المراصد بثابة حجر الزاوية لرصد وخليل العديد من المؤشرات الخاصة بالطفل وأهمها ظاهرة الفقر عند الأطفال. بما يمكن القول بأن هذه المراصد تعتبر الساعد الأيمن والموجه الرئيسي في تلبية حقوق الطفل.

<sup>°</sup> وزارة التخطيط والتعاون الدولي ووكالات الأم المتحدة العاملة في الأردن. (٢٠١٠). التقرير الثاني للأهداف الإنمائية للألفية. الأردن ٢٠١٠.

<sup>&</sup>lt;sup>٣</sup> منتدى تطوير السياسات الاقتصادية، حلقة نقاشية حول وضع اللاجئين السوريين في الأردن. ٥ كانون الثاني ٢٠١٤، عمان، الأردن.





ويعد صندوق الزكاة الذراع الإسلامي المساعد في الحد من مشكلة الفقر في الأردن. ووفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية, ومبدأ التكافل الاجتماعي الإسلامي. يعمل الصندوق كمنظم ومروج لمصارف الزكاة المستحقة واجباً على المسلمين الأغنياء بجّاه الفقراء, وذلك من خلال تقديم المعونات النقدية والعينية للأسر الفقيرة والأطفال. والأهم من ذلك قيامه بالإشراف على برنامج كافل اليتيم وتقديم المعونات النقدية الشهرية لليتيم. بما في ذلك الأطفال الأيتام اللاجئين. وذلك وفق الشروط التي نصت عليها التشريعات المنظمة لعمل الصندوق. والتقارير الميدانية التي يرصدها حول أوضاع الأسر الفقيرة. والأطفال الأيتام, وبيان مدى استحقاقهم للحصول على المعونات أو كفالة اليتيم.

هذا وقد قدرت نسبة الإنفاق الخاص بالأطفال المستفيدين من صندوق الزكاة حوالي ٦٨٪ من إجمالي المبالغ المصروفة من قبل الصندوق داخل المملكة لعام

من جهة أخرى. فان أموال الوقف التي يقدمها بعض الحسنين-بشكل غير منتظم- من خلال وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية تساهم في دعم الأسر الفقيرة, والأعمال الإنسانية, ورعاية الأطفال, وتوظف في أوجه الخير بناء على شروط الواقف.

#### ٤-٥,٥ القضايا المتعلقة بالإنفاق على الحافظات لعام ٢٠١٢

#### حصص الخصصات/محافظات

- برنامج الوعظ والإرشاد وهيئة العلماء: خطى محافظة عمان بأكبر حصة من الموازنة وبنسبة ١٠,٥٪. تليها محافظتي إربد والزرقاء بنسبة ١٠.٧٪ و ٩.٤٪
   على التوالي. في حين كان ترتيب محافظة العقبة الأدنى. إذ بلغت حصتها ٢,٤٪. ويمكن تفسير ذلك لوجود أعلى نسبة من السكان في عمان (٣٨,٤٪). مع
   توفر أكبر عدد من المساجد ودور القرآن الكري.
- برنامج الكليات ودور التعليم: تتوزع مخصصات المدارس الشرعية بالتساوي بين أربع محافظات حيث تتواجد هذه المدارس. وعليه. فإن حصة كل من محافظات عمان. إربد. الكرك والسلط تبلغ 10٪ لكل منها.

#### الحصة الخصصة لكل فرد "

بصورة عامة. يمكن أن تعزى هذه الخصصات إلى حجم السكان في كل محافظة. إلا أن نصيب الفرد الواحد من النفقات يعد مؤشراً أفضل. تبين الأعداد الواردة أدناه تناقضات كبيرة في نصيب الفرد من النفقات ضمن محافظات الملكة. مما يتطلب الرجوع إلى الجداول التفصيلية ضمن ملحق الوزارة لتفسير ذلك.

### نصيب الفرد من الخصصات بالدينار الأردني استنوي

س الشرعية	خدمات المدار	خدمات الوعظ والإرشاد				
نصيب الفرد من الإنفاق نصيب الطالب (المستفيد) من		نصيب الفرد من الإنفاق				
المخصص 38		المخصص				
الكرك : 256.7	الكرك : 1.25	الطفيلة: 21.1	أعلى قيمة			
128.5	0.56	9.8	المتوسط			
البلقاء: 53.0	عمان : 0.11	عمان : 1.8	أدنى قيمة			

ما لا شك فيه. أن تعداد السكان في كل محافظة يلعب دوراً حاسماً في قديد نصيب الفرد من الخصصات. كما أن اقتصار خدمات المدارس الشرعية على أربعة محافظات فقط من أصل (١٢) محافظة له تأثير كبير على نصيب الطالب من الإنفاق الفعلي بالمقارنة مع الإنفاق الخصص المرجح بالتعداد السكاني لذات الحافظة. كما يمكن تفسير التباين في نصيب الفرد من الخصصات بعوامل اجتماعية ودينية سائدة ضمن الحافظة نفسها.

22

#### الأشخاص الذين تمت مقابلتهم من وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية

الوظيفة	اسم الشخص
مدير مديرية شؤون المساجد	الدكتور حمزة إبداح
مدير مديرية التعليم الشرعي	الدكتور زياد أبو شريعة
المدير المالي/صندوق الزكاة	السيد غالب عوض
رئيس قسم الأيتام/صندوق الزكاة	السيدة خلود العساف
مدير مديرية الوعظ والإرشاد	السيد حسن كريرة
مساعد مدير الوعظ والإرشاد	السيد زيدان حميدان
باحث قانوني/مديرية الشؤون القانونية	الأستاذ فارس فريحات
رئيس قسم الموازنة	السيد خالد فراونة
رئيس قسم المتولي الخاص	السيد هشام الحمادين

#### الأشخاص الذين تمت مقابلتهم من دائرة الموازنة العامة

الوظيفة	اسم الشخص
مدير عام دائرة الموازنة العامة	الدكتور محمد الهزايمة
نائب مدير عام دائرة الموازنة العامة	السيد مجدي الشريقي
محلل موازنة وزارة الأوقاف/دائرة الموازنة العامة	السيد خالد الوشاحي

<sup>√</sup>يكن الحصول على الأعداد الكاملة لسكان الحافظات ومخصصات الموازنة التي تستند إليها هذه الحسابات من ملحق الوزارة المرفق

<sup>^</sup>مقاساً بتعداد الأطفال الذكور ضمن الفئة العمرية (١٣-١٨) سنة في الحافظات المعنية

٢٩مقاساً بأعداد الطلاب الفعلية في المدارس الشرعية.

<sup>™</sup> يمكن الحصول على الأعداد الكاملة لسكان الحافظات ومخصصات الموازنة التي تستند إليها هذه الحسابات من ملحق الوزارة المرفق

<sup>^^</sup> مقاساً بتعداد الأطفال الذكور ضمن الفئة العمرية (١٣-١٨) سنة في الجافظات المعنية

أمقاساً بأعداد الطلاب الفعلية في المدارس الشرعية.





### ۵- وزارةالعدل

١-٥ إدراك حق الطفل في الحماية القانونية والعدالة الجنائية

أكدت اتفاقية حقوق الطفل الدولية على أنه « في جميع الإجراءات التي تتعلق بالأطفال سواء قامت بها مؤسسات الرعاية الاجتماعية العامة أو الخاصة. أو الخاصة. أو الخاكم أو السلطات الإدارية أو الهيئات التشريعية يولى الاعتبار الأول لمصالح الطفل الفضلي».

وبناء على ذلك. أعطت الاتفاقية كل طفل يُدَعى أنه انتهك قانون العقوبات أو يتهم بذلك أو يثبت عليه ذلك. الحق في أن يعامل بطريقة تتفق مع رفع درجة إحساس الطفل بكرامته وقدره، وتعزز احترام الطفل لما للآخرين من حقوق الإنسان والحريات الأساسية وتراعي سن الطفل واستصواب تشجيع إعادة اندماج الطفل وقيامة بدور بناء في الجتمع. كما أكدت الاتفاقية على عدم فرض عقوبة الإعدام أو السجن مدى الحياة بسبب جرائم يرتكبها أشخاص تقل أعمارهم عن ثماني عشرة سنة، ولكل طفل محروم من حريته الحق في الحصول بسرعة على مساعدة قانونية، وغيرها من المساعدات المناسبة.

ومراعاة لحق الطفل الجانح وضعت الاتفاقية الضمانات والتدابير الواجب اتخاذها من قبل الدول الأطراف في أسلوب التعامل معه بدءاً من إجراءات محاكمته وحتى توفير الرعاية المؤسسية التي تتناسب مع ظروفه وجرمه على السواء في حال ثبوت إدانته.

وتطالب اتفاقية حقوق الطفل الدولة لتعزيز إقامة قوانين وإجراءات وسلطات ومؤسسات منطبقة خصيصاً على الأطفال الذين يدعى انهم انتهكوا قانون العقوبات او يتهمون بذلك او يثبت عليهم ذلك.

ومن جهة أخرى, أكدت الاتفاقية على حماية القانون للطفل من التعرض التعسفي أو المساس بشرفه أو سمعته, وفي سبيل ذلك, تقوم السلطات الرسمية والحاكم بالتحقيق في حالات إساءة معاملة الطفل, ومتابعتها من قبل القضاء حسب الاقتضاء, وذلك وفق القواعد النموذجية لعدالة الأطفال المتعارف عليها دولياً, وضمن بيئة تعزز احترام الطفل لذاته وكرامته.

وعليه فان اتفاقية حقوق الطفل أعطت الحق لكل طفل سواء أكان جانحاً أو تعرض لإساءة المعاملة. حرية التعبير عن جميع المسائل التي تمسه. وإتاحة الفرصة للاستماع إليه في أي إجراءات قضائية وإدارية وبما يتفق مع القواعد الإجرائية للقانون الوطني.

وبناء على ما ذكر أعلاه. يحتاج خليل الموازنة الخصصة للطفل إلى التساؤل فيما إذا كانت الدولة تخصص موارد كافية لتوفير الحماية القانونية والعدالة الجنائية للأطفال الجانحين. وكذلك للأطفال ضحايا الإساءة على حد سواء. وفيما إذا كانت هذه الموارد يجري استخدامها على النحو الأمثل.

## ١-٥ حقوق الحماية القانونية والعدالة الجنائية الواردة في اتفاقية حقوق الطفل

يوضح الجدول أدناه حقوق الحماية القانونية والعدالة الجنائية الواردة في اتفاقية حقوق الطفل الدولية. والتي سيتم ربطها لاحقاً مع واقع التشريعات الأردنية في هذا الجال ضمن نطاق وزارة العدل:

	-
جوانب خاصة من اتفاقية حقوق الطفل	الحق المنصوص عليه في اتفاقية
	حقوق الطفل
اتخاذ التدابير التشريعية والإدارية الملائمة لتضمن للطفل الحماية والرعاية	المادة (3) في جميع إجراءات المحاكم أو
	السلطات الإدارية أو الهيئات التشريعية
	يولى الاعتبار الأول لمصالح الطفل
	الفضلي
عقد اتفاقات ثنائية أو متعددة الأطراف أو الانضمام إلى اتفاقات قائمة	المادة (11) مكافحة نقل الأطفال إلى
	الخارج
إتاحة الفرصة للطفل للاستماع اليه في أي إجراءات قضائية وادارية تمس	المادة (12) حق الطفل في التعبير عن
الطفل وبما يتفق مع القواعد الإجرائية للقانون الوطني	جميع المسائل التي تمسه
عدم التعرض التعسفي أو غير القانوني للطفل في حياته الخاصة أو أسرته	المادة (16) حماية القانون للطفل من
أو منزله أو مراسلاته، ولا أي مساس غير قانوني بشرفه أو سمعته	التعرض التعسفي أو المساس
التحقيق في حالات إساءة معاملة الطفل. ومتابعتها من قبل القضاء حسب	المادة (19) اتخاذ جميع التدابير التشريعية
الاقتضاء	والإدارية لحماية الطفل من كافة أشكال
	العنف واساءة المعاملة أو الاستغلال بما
	في ذلك الإساءة الجنسية
حق الطفل ذو الإعاقة في التمتع برعاية خاصة، وتقديم المساعدة له عند	المادة (23) توفير الحياة الكاملة والكريمة
الطلب	للطفل ذي الإعاقة
فرض عقوبات أو جزاءات أخرى مناسبة لضمان إنفاذ هذه المادة بفعالية	المادة (32) حماية الطفل من الاستغلال
	الاقتصادي والأعمال الخطرة
• عدم فرض عقوبة الإعدام أو السجن مدى الحياة	المادة (37) رعاية الطفل المحروم من
• معاملة كل طفل محروم من حريته بإنسانية واحترام للكرامة بعيلاً عن	حريته بسبب جرائم يرتكبها أشخاص تقل
التعذيب والعقوبة القاسية	أعمارهم عن ثماني عشرة سنة
• الحق في الحصول على مساعدة قانونية بسرعة	
• الحق في الطعن في شرعية حرمانه من الحرية أمام المحكمة	
• سرعة البت في إجراءات محاكمة الأحداث	
إيجادبيئة تعزز احترام الطفل لذاته وكرامته	المادة (39) تشجيع التأهيل البدنى
33 7 73 33 11 11	والنفسي واعادة الاندماج الاجتماعي للطفل
	الذي يقع ضحية أي شكل من أشكال
	الإهمال أو الاستغلال أو الإساءة أو





جوانب خاصة من اتفاقية حقوق الطفل	الحق المنصوص عليه في اتفاقية حقوق الطفل
	التعذيب أو أي شكل آخر من أشكال المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة أو المنازعات المسلحة ضمن بيئة تعزز احترام الطفل لذاته وكرامته
<ul> <li>معاملة الطفل بطريقة تتفق مع رفع درجة إحساس الطفل بكرامته وقدره</li> <li>مراعاة سن الطفل واستصواب تشجيع إعادة اندماج الطفل في المجتمع</li> <li>حق الطفل في الحصول على المساعدة القانونية</li> <li>الفصل في دعوى الطفل دون تأخير في محاكمة عادلة وفقا للقانون</li> <li>عدم إكراه الطفل على الإدلاء بشهادة او الاعتراف بالذنب</li> </ul>	المادة (40) حق الطفل المنتهك لقانون العقوبات

# ٣-٥ الإطار الدستوري والتشريعي للحماية القانونية والعدالة الجنائية للأطفال

# ٣,١-٥ الحقوق الدستورية في مجال الحماية القانونية والعدالة الجنائية للأطفال

المادة ٦ (۵) من الدستور الأردني خمل الحكومة الأردنية واجب حماية الأمومة والطفولة والشيخوخة ورعاية النشء وذوي الإعاقات وحمايتهم من الإساءة والاستغلال .وقد قام المشرع الأردني بإضافة هذه المادة إلى الدستور الأردني مؤخراً. بعد أن تم إجراء التعديلات اللازمة على الدستور في عام ١٠١١ ليواكب المستجدات على الساحة الوطنية والدولية على حد سواء.

فعدا عن التوقع من القانون بأن يحمي الأطفال من الإساءة والاستغلال<sup>1</sup>. كذلك يمكننا أن نتوقع منه تهيئة الظروف الملائمة لحماية وعدالة الأطفال. وتوفير كافة سبل الراحة للطفل ومعاملته باحترام والسير في إجراءات محاكمة الحدث الجانح. والنظر بقضايا الأطفال الضحايا أو الشهود على الجرعة وفق القوانين النافذة مع مراعاة مصالح الطفل الفضلي.

٤٨

#### ٣,٢-٥ الاتفاقيات والمعاهدات الدولية التي وقعها الأردن فيما يتعلق بمجال الحماية القانونية والعدالة الجنائية للأطفال

#### الإعلان العالمي لحقوق الإنسيان-المادة (٢/٢٥)

للطفولة الحق في المساعدة والرعاية الخاصة، وينعم كل الأطفال بنفس الحماية الاجتماعية.

# العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية-المادة (٣/١٠)

معاقبة القانون على استخدام الأطفال والمراهقين في أي عمل من شأنه إفساد أخلاقهم أو الأضرار بصحتهم أو تهديد حياتهم بالخطر أو إلحاق الأذى بنموهم الطبيعي. وفرض العقاب القانوني على استخدام الصغار في العمل المأجور.

#### العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية-المواد (١٠). (١٤)

### يعزز هذا العهد ما يلي:

- فصل المتهمين الأحداث عن البالغين، وإحالتهم بالسرعة المكنة إلى القضاء للفصل في قضاياهم.
  - فصل المذنبين الأحداث عن البالغين. ويعاملون معاملة تتفق مع سنهم ومركزهم القانوني.
    - سرية محاكمة الأحداث في القضايا الجزائية أو الدعاوي المدنية.
- مراعاة أن تكون الإجراءات القضائية الخاصة بالأحداث مناسبة لسنهم ومواتية لضرورة العمل على إعادة تأهيلهم.

#### اتفاقية حقوق الأشخاص ذوى الإعاقة-المادة (٧). (١٣)، (٥/١٦)

- توخي أفضل مصلحة للطفل، في جميع التدابير المتعلقة بالأطفال ذوي الإعاقة، اعتبارا أساسياً.
- لجوء الأشخاص ذوي الإعاقة إلى القضاء على قدم المساواة مع الآخرين. من خلال توفير التيسيرات الإجرائية التي تتناسب مع أعمارهم، بغرض تيسير دورهم الفعال في المشاركة المباشرة وغير المباشرة. بما في ذلك بصفتهم شهوداً. في جميع الإجراءات القانونية. بما فيها مراحل التحقيق والمراحل التمهيدية الأخرى.
- وضع تشريعات وسياسات فعالة. من ضمنها تشريعات وسياسات تركز على النساء والأطفال. لكفالة التعرف على حالات الاستغلال والعنف والاعتداء التى يتعرض لها الأشخاص ذوو الإعاقة والتحقيق فيها. وعند الاقتضاء. المقاضاة عليها

# قواعد الأم المتحدة النموذجية الدنيا لإدارة شوَّون الأحداث (قواعد بكين)

تعزز هذه القواعد مجموعة من المبادئ الأساسية وأهمها:

- الحاكمة العادلة والإنسانية للأحداث حفاظاً على سلامتهم
  - مبدأ التناسب بين الفعل والإجراء
  - لا يجوز إنزال عقوبة الإعدام أو عقوبات بدنية بالأحداث
- الهدف من قضاء الأحداث هو رعاية مصلحة الحدث وتطبيق مبدأ التناسب
- ضرورة توافر تشريعات وطنية ومؤسسات وهيئات تضطلع بوظائف إقامة عدالة الأحداث

# قواعد الأم المتحدة بشأن حماية الأحداث الجردين من حربتهم (قواعد هافانا)

تعزز هذه القواعد إعطاء هيئات التحقيق لدى محاكم الأحداث أولوية عليا للتعجيل في قضايا الأحداث. وإيلاء اعتبار خاص لقانونية تنفيذ تدابير الاحتجاز. وحق الأحداث في الحصول على المشورة القانونية وطلب عون قانوني مجاني.

الدستور الأردني وتعديلاته ٢٠١١





مبادئ الأم المتحدة التوجيهية لمنع جنوح الأحداث (مبادئ الرياض التوجيهية)

جاء الجزء السادس من هذه المبادئ ليضع الخطوط العريضة لموضوع التشريع وإدارة قضاء الأحداث.

المبادئ التوجيهية للعمل من أجل الأطفال في النظام القضائي الجنائي: «مبادئ فيينا التوجيهية»، قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي رقم ٣٠/١٩٩٧.

مبادئ الأم المتحدة التوجيهية بشأن العدالة في الأمور المتعلقة بالأطفال ضحايا الجرمة والشهود عليها، قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي رقم ٢٠/٢٠٠٥.

# ٥-٣,٣-١ الخطة الوطنية الأردنية للطفولة (٢٠١٥-٢٠١١) الحور الأساسي الثالث: حماية الأطفال في الظروف الصعبة

يتعلق الحور الأساسي الثالث من هذه الخطة بحماية الأطفال في الظروف الصعبة. ومن أوجه هذه الحماية توفير الرعاية اللازمة للأطفال الخالفين للقانون. بالإضافة إلى حماية الأطفال ضحايا الإساءة. وتتلخص الأهداف التي تسعى الخطة إلى خقيقها ضمن كل من هذين الحورين الفرعيين والمرتبطين بالحماية القانونية والعدالة الجنائية للأطفال بما يلي:

- ◘ تطوير التشريعات وآليات التعامل مع الأطفال الخالفين للقانون في القضاء والضابطة العدلية.
- توفير البيئة المناسبة للاستماع إلى شهادة الأطفال وإفاداتهم. باستخدام التقنيات الحديثة بهدف التخفيف من معاناة الأطفال وتقديم خدمة
   متكاملة فضلى لهم.
  - و تطوير وتحسين مستوى الخدمات المقدمة للأطفال ضحايا الإساءة ومن ضمنها الخدمات القانونية والشرطية.

هذا. ووفق ما هو مدرج في الخطة يأتي دور وزارة العدل، والجلس القضائي ضمن هذين الحورين كدور تقاطعي وتشاركي مع الجهات الأخرى المشاركة في الإجراءات والأنشطة التنفيذية المتعلقة بالحماية القانونية والعدالة الجنائية للأطفال.

## ٥-٤.٦ الإطار القانوني لتوفير الحماية القانونية والعدالة الجنائية للطفل.

يمثل قانون الأحداث رقم (17) لسنة ١٩٦٨ وتعديلاته (وما يتعلق به من أنظمة). وكذلك قانون مراقبة سلوك الأحداث رقم (٣٧) لسنة ٢٠٠١. الإطار القانوني الرئيسي لتوفير الحماية القانونية للأطفال الجانحين بالإضافة للأطفال المحتاجين إلى الحماية أو الرعاية. هذا وتتوزع إجراءات تنفيذ متطلبات القوانين والأنظمة المتعلقة بالأحداث بين جهات عديدة. هي: وزارة التنمية الاجتماعية -بشكل أساسي كونها صاحبة الصلاحية لتنفيذ متطلبات قانون الأحداث-. وزارة العدل والمجلس القضائي. مديرية الأمن العام/ إدارة حماية الأسرة. وزارة الداخلية. إلا أن هذه الدراسة معنية بالتركيز على ذلك الجانب القانوني المتعلق بالإجراءات التي تقع ضمن اختصاص وصلاحيات وزارة العدل والمجلس القضائي تحديداً. والمتمثلة بالإجراءات القانونية لحاكمة الأحداث الجانحين. والنظر بقضايا الأطفال ضحايا إساءة المعاملة.

وتطبيقاً لمبدأ سمو المعاهدات تأتي المعاهدات الدولية في المرتبة الثانية بعد الدستور في التسلسل الهرمي للتشريعات في الأردن وهي تسمو على القوانين الوطنية وقد استقر اجتهاد محكمة التمييز على ذلك في العديد من قراراتها. وفي حال وجود تعارض بين نص في القانون الوطني ونص في الاتفاقية فإن نصوص الاتفاقية تقدم في التطبيق وفقاً للتسلسل الهرمي للقاعدة القانونية، لذا فإن كافة الاتفاقيات والمعاهدات الدولية السابقة الذكر والتي صادق عليها الأردن تعتبر كذلك إطاراً فانونياً في هذا الجال.

الجُلس القضائي الأردني، ويمثل الجُلس القضائي الأردني بموجب (قانون استقلال القضاء) قمة هرم السلطة القضائية في الملكة، ويجسد مع مجلسي الأمة والوزراء مبدأ الفصل بين السلطات. هذا وينظم العمل القضائي في الأردن بموجب الدستور الأردني وقانون استقلال القضاء رقم (١٥) لسنة ٢٠٠١، حيث يعتبر القضاة مستقلون لا سلطان عليهم في قضائهم لغير القانون.

والجلس القضائي هو صاحب الصلاحية القانونية في الإشراف الإداري على جميع القضاة النظاميين في كافة محاكم الملكة بما فيها محاكم الأحداث المتخصصة. كما يعنى الجلس بتطوير الجهاز القضائي، وتقديم الاقتراحات التشريعية المتعلقة بالقضاء والنيابة العامة وإجراءات التقاضي لتسترشد بها الحكومة لدى أعدادها مشاريع القوانين والأنظمة الختلفة.

ويتألف الجلس القضائي الأردني من أحد عشر عضواً جميعهم من القضاة النظاميين.

وعليه فان الجلس القضائي مؤسسة مستقلة إدارياً عن وزارة العدل. في حين تقوم الوزارة بتمويل نفقات الجلس مالياً. ويعتبر برنامج القضاء النظامي الوارد في موازنة وزارة العدل ضمن قانون الموازنة العامة المرجع المالي لإطار الإنفاق متوسط المدى الخاص بالجلس القضائي.

يلقي الجدول التالي نظرة على النطاق الأوسع للحماية القانونية والعدالة الجنائية التي يوفرها الأردن للطفل. وذلك من حيث النظر بقضايا الأطفال ضحايا الإساءة. وكذلك التدابير الإجرائية والقانونية الواجب اتخاذها بحق الطفل الجانح. وكما ذكرنا آنفاً. فإن هذه الدراسة تركز فقط على المجالات ألى تقع ضمن صلاحيات وزارة العدل.

الحق

(19) حماية الطفل من كافة أشكال العنف

أو الضرر أو الإساءة البدنية أو العقلية

والإهمال، واساءة المعاملة أو الاستغلال

بما في ذلك الإساءة الجنسية، والإبلاغ عن

حالات إساءة معاملة الطفل من قبل

الوالدين أو الأوصياء، والتحقيق فيها



المجالات التي يتم تغطيتها

إباحية يشارك فيها أو تتعلق بالاستغلال الجنسي لمن لم يكمل الثامنة عشرة من العمر، وكذلك أعداد أو حفظ أو معالجة أو عرض أو طباعة أو نشر أو ترويج أنشطة أو أعمال إباحية للتأثير

على من لم يكمل الثامنة عشرة من العمر

معاقبة متسلم الولد بسبب الإهمال في تربيته أو

قرارات المحاكم بشأن توفير الحماية أو الرعاية

للأحداث الذين تتطبق عليهم الحالات

المنصوص عليها في المادة 31 من قانون

الأطفال أقل من 7 سنوات.



#### أسلوب تعامل الأخصائي الاجتماعي مع الطفل الدليل الإجرائي للأخصائيين الضحية أو الشاهد عند الاستماع لشهادتهم، الاجتماعيين ويغطى هذا الدليل فئة الأطفال أقل من 7 عقوبة من خطف طفلا (ذكر أم أنثي) قانون العقوبات وتعديلاته رقم 16 (11) مكافحة نقل الأطفال إلى الخارج لسنة 1960: المادة: 3/302 يسمح للحدث أن يتقدم في الدفاع عن نفسه قانون الأحداث رقم 24 لسنة 1968 (12) حق الطفل في التعبير عن جميع يجوز للحدث أن يناقش مراقب السلوك حول وتعديلاته لسنة 2007: المسائل التي تمسه، والاستماع اليه في أي إجراءات قضائية أو إدارية المواد: 5/15 و 6/15 حظر نشر صورة الحدث أو الحكم قانون الأحداث رقم 24 لسنة 1968 (16) حماية القانون للطفل من التعرض قرارات المحاكم بشأن توفير الحماية أو الرعاية وتعديلاته لسنة 2007: التعسفي أو المساس للأحداث الذين تتطبق عليهم الحالات المواد: 12، 32 المنصوص عليها في المادة 31 من قانون الأحداث قانون الحماية من العنف الأسري رقم تعامل المحاكم مع قضايا العنف الأسري 6 لسنة 2008. المواد: 4و 5 و (13 -18) العقوبات بحق من أرسل أو نشر عن طريق قانون جرائم أنظمة المعلومات رقم نظام معلومات أو الشبكة المعلوماتية قصدا كل 30 لسنة 2010: ما هو مسموع أو مقروء أو مرئى يتضمن أعمالا المادة: 8

قانون الأحداث رقم 24 لسنة 1968

۵۳

وتعديلاته لسنة 2007:

المواد: 23، 32

القانون/النظام/الدليل

#### الربط بين الحقوق والتشريعات

المجالات التي يتم تغطيتها	القانون/النظام/الدليل	الحق
عدم تقييد الحدث وعزله، واعتبار قضايا الأحداث	قانون الأحداث رقم 24 لسنة 1968	(3) في جميع إجراءات المحاكم أو
من القضايا المستعجلة، وعدم اعتبار الأسبقية	وتعديلاته لسنة 2007:	السلطات الإدارية أو الهيئات التشريعية
للحدث، ومحاكمة الأحداث الجانحين في المحاكم	المواد: 1/3، 5، 6، 7، 8، 9، 10،	يولى الاعتبار الأول لمصالح الطفل
المختصة، انعقاد المحكمة أيام العطل إذا	11، 12، 14، 16، 18، 19،	الفضلي
اقتضت الضرورة ومصلحة الحدث ذلك، استعانة	20، 21، 22، 27(3، 2، 1)، 32،	
القاضي بخدمات مكتب الدفاع الاجتماعي إذا	34، 36 (4و5)	
اقتضت مصلحة الحدث ذلك، والمحافظة على		
سرية المحاكمة، مراجعة تقرير مراقب السلوك		
قبل البت في الدعوى، حظر نشر صورة الحدث		
أو الحكم، مراعاة سن الحدث، شروط إخلاء		
سبيل الحدث، إيقاع العقوبات المخففة على الفتى		
والمراهق، بقاء المحكوم في دار تأهيل الأحداث		
حتى العشرين الإتمام تعليمه وتأهيله الذي بدأه في		
الدار، تدابير الحماية القانونية للولد، تسليم الولد		
لمن هو أهل لتربيته، الإفراج عن الحدث واعادته		
للمؤسسة، قرارات المحاكم بشأن توفير الحماية		
أو الرعاية للأحداث الذين تنطبق عليهم الحالات		
المنصوص عليها في المادة 31 من قانون		
الأحداث، قرارات المحاكم بتمديد إقامة المحتاج		
للحماية أو الرعاية في المؤسسة، لقاضي		
المحكمة زيارة أي من دور الأحداث وللمحكمة		
مخاطبة وزير التتمية في حال أخل مراقب		
السلوك بالواجبات الموكلة إليه		
الاستماع لشهادة الأطفال بدون حلف يمين، كما	قانون أصول المحاكمات الجزائية رقم	
يجوز استخدام التقنية الحديثة حماية للشهود	9 لعام 1961:	
الذين لم يكملوا الثامنة عشرة من العمر عند	المواد 74، 158	
الإدلاء بشهادتهم		
لا يلاحق جزائيا كل من لم يتم السابعة من	قانون العقوبات رقم 16 لسنة	
عمره.	1960 : المادة 94 (1 و 2)	
يعفى من المسؤولية الجزائية كل من لم يتم الثانية		
عشرة من عمره.		
إجراءات التعامل مع الطفل الضحية أو الشاهد	الدليل الإجرائي للأطفال وأولياء	
عند الاستماع لشهادتهم، ويغطي هذا الدليل فئة	أمورهم عند زيارة المحكمة	

خَليل الموازنة الخصصة للطفل في الأردن 2013





المجالات التي يتم تغطيتها	القانون/النظام/الدليل	الحق
عزل الأحداث الجانحين عن المتهمين أو	قانون الأحداث رقم 24 لسنة 1968	(37) رعاية الطفل المحروم من حريته
المحكومين الذين تجاوزوا الثامنة عشرة، توقيف	وتعديلاته لسنة 2007:	بسبب جرائم يرتكبها اشخاص تقل أعمارهم
الأحداث في دار تربية الأحداث، مراعاة سن	المواد: 2/3، 4، 14، 16، 17،	عن ثماني عشرة سنة، وفصل كل طفل
الحدث، شروط إخلاء سبيل الحدث، حق	28، 36 (1 و 2)	محروم من حريته عن البالغين، وحقه في
الاعتراض على الحكم، إدخالالأشخاص لدور		الحصول على مساعدة قانونية
الأحداث محصور بقرار المحكمة فقط، لا يلاحق		
جزائيا من لم يتم السابعة من عمره ولا يحكم		
بالإعدام أو الأشغال الشاقة على حدث.		
إفراج المحكمة عن الحدث واعادته للمؤسسة	قانون الأحداث رقم 24 لسنة 1968	(39) تشجيع التأهيل البدني والنفسي
قرارات المحاكم بشأن توفير الحماية أو الرعاية	وتعديلاته لسنة 2007:	واعادة الاندماج الاجتماعي للطفل الذي
للأحداث الذين تنطبق عليهم الحالات	المواد: 27، 32، 34	يقع ضحية أي شكل من أشكال الإهمال أو
المنصوص عليها في المادة 31 من قانون		الاستغلال أو الإساءة أو التعذيب أو أي
الأحداث		شكل آخر من أشكال المعاملة أو العقوبة
قرارات المحاكم بتمديد إقامة المحتاج للحماية أو		القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة أو
الرعاية في المؤسسة		المنازعات المسلحة ضمن بيئة تعزز احترام
المسؤولية الجزائية والعقوبات تجاه الأفعال	قانون مراقبة سلوك الأحداث رقم 37	الطفل لذاته وكرامته.
والأشخاص الذين يستغلون الحدث في أعمال	لسنة 2006 :	
محظورة أو استخدامه في التسول	المادة 4، المادة 8	
عدم اعتبار الأسبقية للحدث، محاكمة الأحداث	قانون الأحداث رقم 24 لسنة 1968	(40)الطفل المنتهك لقانون العقوبات
الجانحين في المحاكم المختصة، استعانة	وتعديلاته لسنة 2007:	
القاضي بخدمات مكتب الدفاع الاجتماعي إذا	المواد: 6، 7، 9، 10، 11، 13،	
اقتضت مصلحة الحدث ذلك، والمحافظة على	15، 17، 18، 19، 20، 21،	
سرية المحاكمة، مراجعة تقرير مراقب السلوك	30 ,27 ,25 ,24 ,22	
قبل البت في الدعوى، تبليغ الولي، إجراءات		
التحقيق ومحاكمة الأحداث الجانحين، حق		
الاعتراض على الحكم، إيقاع العقوبات المخففة		
على الفتى والمراهق، نقل المحكوم للسجن بعد		
إتمام الثامنة عشرة، تدابير الحماية القانونية		
للولد، تسليم الولد لمن هو أهل لتربيته، تعيين		
مدة الاعتقال بدل الغرامة، خضوع الحدث		
لإشراف مراقب السلوك، الإفراج عن الحدث		
واعادته للمؤسسة، عقوبة تغريم المحكمة للحدث		
او وليه		

المجالات التي يتم تغطيتها	القانون/النظام/الدليل	الحق
المسؤولية الجزائية والعقوبات تجاه الأفعال	قانون مراقبة سلوك الأحداث رقم 37	ومعالجتها ومتابعتها من قبل القضاء حسب
والأشخاص الذين يستغلون الحدث في أعمال	لسنة 2006 :	الاقتضاء.
محظورة أو استخدامه في التسول	المادة 4، المادة 8	
تعامل المحاكم مع قضايا العنف الأسري	قانون الحماية من العنف الأسري رقم	
	6 لسنة 2008 .	
	المواد : 4و5و (13 -18)	
عقوبة الوالد أو الولي أو الوصىي في حال إساءة	قانون العقوبات وتعديلاته رقم 16	
معاملة الطفل أو الإهمال في تربيته واعالته.	لسنة 1960:	
العقوبات المفروضة بحق الشخص الذي قام	المواد: 290، (291، 292، 294،	
باستغلال والإساءة جنسيا لطفل (ذكر كان أو	295، 296، 298، 299،	
أنثى ).	306، 305، 3/302، 5/310، 5/310،	
عقوبات من قدم مسكرا لشخص لم يكمل الثامنة	314)، (391/أ، 1/392)	
عشرة من عمره.		
ملاحظة: لا يوجد في التشريعات الأردنية النافذة		المادة (23) توفير الحياة الكاملة والكريمة
ما يشير إلى التدابير القانونية والإجرائيةللتعامل		للطفل ذي الإعاقة
مع الطفل ذي الإعاقة في المحاكم، وحقه في		
الاستماع إليه في الإجراءات القضائية، ومن		
المناسب إجراء التعديل اللازم على قانون		
الأحداث، وقانون حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة		
ليتم تغطية هذا الوضع، تماشيا مع المواد (7)،		
(13) من الاتفاقية الدوليةلحقوق الأشخاص ذوي		
الإعاقة، وذات اتفاقية حقوق الطفل أيضا.		
قرارات المحاكم بشأن توفير الحماية او الرعاية	قانون الأحداث رقم 24 لسنة 1968	(32) الحماية من الاستغلال الاقتصادي
للأحداثالذين تتطبق عليهم الحالات المنصوص	وتعديلاته لسنة 2007:	وأداء الأعمال الخطرة وما يترتب على ذلك
عليها في المادة 31 من قانون الأحداث	المادة:32	من فرض للعقوبات
الأحكام المتعلقة بالجرائم التي قد ترتكب ضد	قانون العقوبات رقم 16 لسنة	
الأطفال	1960 : المواد : 1/389 ب. 418	
المسؤولية الجزائية والعقوبات تجاه الأفعال	قانون مراقبة سلوك الأحداث رقم 37	
والأشخاص الذين يستغلون الحدث في أعمال	لسنة 2006 :	
محظورة أو استخدامه في التسول	المادة 4، المادة 8	

	-	
A		7
	1	7



المجالات التي يتم تغطيتها	القانون/النظام/الدليل	الحق
الأعمال المحظورة على الحدث	قانون مراقبة سلوك الأحداث رقم 37	
العقوبات المالية المفروضة على الحدث	لسنة 2006:	
	المادة 3/أ ، المادة 7	
لا يلاحق جزائيا كل من لم يتم السابعة من	قانون العقوبات رقم 16 لسنة	
عمره.	1960 : المادة 94 (1 و 2)	
يعفى من المسؤولية الجزائية كل من لم يتم الثانية		
عشرة من عمره.		
لا ينفذ أي تدبير إصلاحي أغفل تتفيذه سنة	قانون أصول المحاكمات الجزائية رقم	
كاملة إلا بقرار يصدر عن محكمة الأحداث بناء	9 لسنة 1961:	
على طلب النيابة العامة	المادة 348	
لا يجوز الحبس للمدين الذي لم يبلغ الثامنة	قانون التنفيذ رقم 25 لسنة 2007:	
عشرة من عمره.	المادة : 23/أ/2	

# ٥-٥. استراتيجية وزارة العدل

الرؤيا: مؤسسة مبادرة وفاعلة في تعزيز استقلالية القضاء وسيادة القانون لتحقيق العدالة الناجزة وحماية الحقوق والحريات.

الرسالة: المساهمة في تهيئة بيئة قضائية وقانونية كفؤة وعادلة لحماية الحقوق وتعزيز مبادئ الشفافية وتكافؤ الفرص وتطوير الجهاز القضائي ورسم السياسات والأطر التشريعية العصرية وتمتين الروابط مع الجهات الحلية والدولية المعنية في عملية التقاضي والمساندة القانونية.

الهدف الوطنى الاستراتيجي: ترسيخ دولة القانون والمؤسسات وخَقيق العدالة والمساواة وتعزيز مبادئ تكافؤ الفرص والشفافية وحماية الحقوق والحريات.

#### ٥-٤ الحقوق المنصوص عليها في اتفاقية حقوق الطفل، موازنة وبرامج وزارة العدل

تقدم وزارة العدل من خلال الحاكم التابعة للمجلس القضائي الخدمات القضائية لكافة المواطنين والمقيمين. وتعتبر هذه الخدمات من صلاحيات الدولة حصرياً، فهي الموفر الوحيد لهذه الخدمة. ويتميز الإطار الذي يتم من خلاله تقديم هذه الخدمات بشعار «حماية الحقوق وسيادة القانون». هذا وقد تم تقدير عدد الحاكم بكافة أنواعها حتى نهاية عام ٢٠١١ب(٨٦) محكمة موزعة على (١٢) محافظة، تستحوذ العاصمة عمان على ما نسبته ٣٥٪ من هذه الحاكم، بالإضافة إلى (٧) قصور عدل 11 ،وضمن كادر متخصص من القضاة بلغ عددهم ٩٩٤ قاضياً، مقابل ٢٢٨٤ موظف ضمن الكادر المساند في الحاكم والدوائر التابعة للسلطة القضائية. كما تم تقدير إجمالي عدد القضايا الواردة بما يعادل (١٤٤٤٨٠)قضية، والقضايا المدورة (٢٠١٨٤٧) قضية حتى نهاية عام ٢٠١٢. ليسجل معدل العبء السنوي الخقيقي لكل قاض ما يساوي (٨٥٦) قضية. في حين بلغ معدل العبء الشهري للقاضي ٧١ قضية ضمن كافة الحاكم. ٢١

وفيما يتعلق بمحاكم الأحداث، يوجد في المملكة ثلاث محاكم أحداث متخصصة موزعة على ثلاث محافظات رئيسية هي: العاصمة عمان والزرقاء وإربد، وضمن كادر متخصص من القضاة عددهم ثلاثة قضاة (قاض واحد لكل محكمة أحداث). مقابل ٧ موظفين ضمن الكادر المساند. وقد تم تقدير عدد القضايا الواردة لحاكم الأحداث المتخصصة ما يعادل (١٤٤٥) قضية, والقضايا المدورة (١١٤) قضية حتى نهاية عام ٢٠١٦. ليسجل معدل العبء السنوي الحقيقي لكل قاضي أحداث ما يساوي (٥٢٠) قضية. في حين بلغ معدل العبء الشهري للقاضي الواحد (٤٣) قضية ٢٠٠ وضمن هذا السياق. يمكن الاستنتاج أن هناك ما معدله حالتي قضايا أحداث يومياً ينظر بها أمام محاكم الأحداث المتخصصة.

نصت المادة (١/٧) من قانون الأحداث وتعديلاته رقم ٢٤ لسنة ١٩٦٨ على ما يلي:

# « تعتبر الحكمة التي تنظر في التهم المسندة إلى أي حدث محكمة أحداث.»

ووفقاً لمضمون المادة السابعة من قانون الأحداث الساري. وأعمالاً بها يتم النظر في قضايا الأحداث من قبل محاكم الصلح بصفتها محكمة أحداث بالفصل في الخالفات والجنح وتدابير الحماية أو الرعاية، كما تختص محاكم البداية بصفتها محكمة أحداث بالفصل بالجرائم الجنائية. أما إذا كان الجرم المسند إلى الحدث بالاشتراك مع بالغ فتتم محاكمته مع البالغ أمام الحكمة الختصة لحاكمة الأخير على أن تراعى بشأن الحدث الأصول المتبعة لدى محاكم الأحداث بما فيها تقديم تقرير مراقب السلوك. وضمن هذا السياق, يتضح بأن قضايا الأحداث يتم النظر بها من قبل محاكم أخرى عدا محاكم الأحداث المتخصصة.

وفي هذا الصدد. تم الاستعانة ببيانات برنامج ميزان لدى وزارة العدل لحصر قضايا الأحداث الواردة للمحاكم الأخرى بالإضافة لحاكم الأحداث المتخصصة، وللحصول على بيانات دقيقة فقد تم الاعتماد على بيانات عام ٢٠١٣، التي أظهرت نتائجها أن عدد قضايا الأحداث التي تم استقبالها في كافة الحاكم بما فيها محاكم الأحداث المتخصصة قد بلغت (٤٢٤٧) قضية منها (١٤٢٨) قضية ضمن محاكم الأحداث المتخصصة الثلاثة، مقابل (١٥١١٩٥) قضية للبالغين ضمن ذات الحاكم. ما ساعد الباحثة في إيجاد آلية لتقدير مخصصات الأطفال ضمن فئات الحاكم الأخرى. في ضوء إشارة الأخصائيين الماليين لدى الوزارة إلى صعوبة احتساب مخصصات الأطفال ضمن الحاكم الأخرى لعدم توفر منهجية محاسبية لاحتسابها بالمرحلة الحالية، ولتداخل قضايا الأحداث مع البالغين في تلك الحاكم. '' ويعد هذا العمل نواة للبدء برصد مخصصات الأطفال في هذه الحاكم ضمن إطار مالي واضح وذلك بالتنسيق مع دائرة الموازنة العامة.

واعتماداً على البيانات أعلاه. فقد شكلت نسبة قضايا الأحداث (ضحايا وجانحين) المنظورة أمام كافة الحاكم (بما فيها محاكم الأحداث المتخصصة) لعام ٢٠١٣ حوالي ٢,٧٪ من إجمالي القضايا الواردة لذات الحاكم التي تنظر بقضايا الأحداث.

ومن جهة أخرى، بلغت نسبة قضايا الأحداث المنظورة أمام كافة الحاكم حوالي ٠,٢٢٪ من تعداد الأطفال ضمن الفئة العمرية (٧-١٨) سنة.هذا وفي حال إقرار قانون الأحداث الجديد الذي سيتم بموجبه رفع سن المسؤولية الجزائية إلى الثانية عشرة سترتفع هذه النسبة إلى حوالي ٠٠,٤٠٪، مشيرين هنا إلى أن إحصائيات شرطة الأحداث بينت أن غالبية الأفعال المرتكبة تركزت بين الفئة العمرية من ١٥-١٥ سنة. 🗠

<sup>ً</sup> المصدر: قانون الموازنة العامة لعام ٢٠١٣

أ المصدر: التقرير السنوي عن أعمال السلطة القضائية لعام ٢٠١٢

<sup>&</sup>lt;sup>11</sup> المصدر: التقرير السنوي عن أعمال السلطة القضائية لعام ٢٠١١

<sup>&</sup>quot; شرح آلية تقدير احتساب مخصصات الأطفال مرفق ضمن ملحق وزارة العدل.

<sup>-</sup> المركز الوطني لحقوق الإنسان (١٠١٣). العدالة الجنائية للأحداث في الأردن. ■ المركز الوطني العدالة الجنائية الأحداث في الأردن.





كما هو الحال في تعدد الجهات المسؤولة عن تنفيذ قانون الأحداث, وقانون مراقبة سلوك الأحداث, وما يتعلق بهما من أنظمة, فإن الخصصات المالية الحكومية الخاصة بتنفيذ متطلبات هذه القوانين والأنظمة تتوزع بين وزارة العدل فيما يخص رواتب القضاة والموظفين, ووزارة التنمية الاجتماعية فيما يخص إيجارات مباني محاكم الأحداث والنفقات اللوجستية والأثاث الموجود داخل الحاكم وكذلك رواتب موظفي وزارة التنمية الاجتماعية من أخصائيين اجتماعيين, ومراقبي سلوك, ودفاع اجتماعي. أما بالنسبة للمحاكم الأخرى التي تنظر بقضايا الأحداث بصفتها محاكم أحداث والمنتشرة في كافة محافظات المملكة, وكذلك محكمة الجنايات الكبرى, والتي تضم غرف خاصة للاستماع للأطفال تم جمهها وزارة العدل من الاتحاد الأوروبي) بتقنية الربط التلفزيوني المغلق للاستماع إليهم ضمن بيئة نفسية مريحة, فإن نفقات هذه الحاكم تتحملها وزارة العدل مالكامل.

على الرغم من عدم إدراج ووضوح مخصصات الأنشطة الموجهة لصالح الطفل ضمن موازنة وزارة العدل. إلا أن الوزارة تلبي ما يقارب عشرة من حقوق الطفل، تم استنباطها من التشريعات المنظمة لعدالة الأحداث في الأردن. ولأغراض هذه الدراسة. وكونها معنية ضمن هذا الجزء بتحليل موازنة الطفل في وزارة العدل. فإن مثار اهتمامنا هو طبيعة الإنفاق المول من موازنة الوزارة خديداً. وضمن برنامجي «الإدارة والخدمات المساندة» و»القضاء النظامي».

ويوضح الجدول التالي موازنة وزارة العدل ضمن إطار الإنفاق متوسط المدى وللأعوام(٢٠١٥-٢٠١٥). موازنة وزارة العدل-ألف دينار أردني "

	2012	2013	2014	2015
	مقدر	مقدر	تأشيري	تأشيري
موازنة وزارة العدل	51,136	54,860	54,792	54,267
موازنة وزارة العدل كنسبة مئوية من مجموع الموازنة العامة للدولة	%0.73	%0.74	%0.70	%0.68
النسبة المئوية لمخصصات الأطفال من موازنة وزارة العدل	%1.00	%0.97	%0.96	%0.95

يلاحظ من الجدول أعلاه. ارتفاعاً طفيفاً في الحصة الخصصة لوزارة العدل من مجموع موازنة الحكومة الأردنية عبر عامي ٢٠١٦ و ٢٠١٥ من ٢٠٨٣ برائي العديدة الحصة منخفضة في ضوء حقوق الطفل العديدة الحرب. لتنخفض في عامي ٢٠١٤ و ٢٠١٥ إلى ما نسبته ٧٠.٠٪ و ٢٠٨٨ على التوالي، وتعد هذه الحصة منخفضة في ضوء حقوق الطفل العديدة التي تعنى بها وزارة العدل في الجوانب المتعلقة بقضاء الأحداث. كما أن تراجع مخصصات الوزارة بالمبالغ المطلقة سينعكس سلباً في احتساب نسب النمو لهذه الخصصات عبر إطار الإنفاق متوسط المدى.

إن النسبة المئوية لخصصات الأطفال من موازنة وزارة العدل والبالغة حوالي ١٠٠٪ لعام ٢٠١١ تعكس تلك الخصصات التي تتحملها وزارة العدل عدداً ضمن برنامج الإدارة والخدمات المساندة وبرنامج القضاء النظامي. والمتعلقة بمخصصات محاكم الأحداث المتخصصة (رواتب قضاة وموظفين). بالإضافة للإنفاق الذي تتحمله الوزارة بجاه الحاكم الأخرى التي تنظر في قضايا الأحداث بصفتها محاكم أحداث عملاً بالفقرة (أ) من المادة السابعة من قانون الأحداث الساري.

إلى غرفة في المعهد القضائي لأغراض التدريب.

2015 تأشيري	2014 تأشيري	2013 مقدر	2012 مقدر	أهم الحقوق الواردة في اتفاقية حقوق الطفل	البرنامج
				(3)إيلاء المحاكمالاعتبار الأول لمصالح الطفل الفضلي	الإدارةوالخدمات
%0.40	%0.39	%0.38	%0.37	(11) مكافحة نقل الأطفال إلى الخارج	المساندة
				(12)الاستماع للطفل في أي إجراءات قضائية تمسه	
				(16) حماية القانون للطفل من التعرض التعسفي أو المساس	القضباء
				(19) التحقيق في حالات إساءة معاملة الطفل، ومتابعتها من	النظامي
%0.55	%0.57	%0.58	%0.62	قبل القضاء حسب الاقتضاء	
				(23) حق الطفل ذي الإعاقة في التمتع برعاية خاصة، وتقديم	
				المساعدة له عند الطلب	
				(32) فرض عقوبات أو جزاءات لحماية الطفل من الاستغلال	
				الاقتصادي والأعمال الخطرة	
				(37)رعاية الطفل الجانح المحروم من حريته، وحقه في	
				الحصول على المساعدة القانونية	
				(39) تشجيع التأهيل البدني والنفسي واعادة الاندماج	
				الاجتماعي للطفل الضحية ضمن بيئة تعزز احترام الطفل	
				لذاته وكرامته	
				(40) حق الطفل المنتهك لقانون العقوبات بالحصول على	
				المساعدة القانونية اللازمة	

09

قامت وزارة العدل خلال العامين الماضيين بإنجاز مشروع تطوير نظام العدالة الجنائية للأحداث والمول بالكامل بمنحة من الاتحاد الأوروبي بلغت قيمتها ٨٧٠٩٨٠ دولار. حيث تم الانتهاء من هذا المشروع مؤخراً (أيلول ٢٠١٣) بعد أن تم إنشاء غرف للربط التلفزيوني في كافة محاكم البداية

في الملكة. وفي محكمة الجنايات الكبرى لإتاحة الجال للاستماع إلى شهادة الطفل ضمن بيئة نفسية مربحة. مع مراعاة سرية التعامل معه

والابتعاد عن أية معاملة خط من كرامته أو احترامه لذاته. كما تم وضع الأدلة الإجرائية الخاصة بتطبيق تقنية الربط التلفزيوني المغلق للأطفال وأولياء أمورهم,بالإضافة إلى الدليل الإجرائي الخاص بالأخصائيين الاجتماعيين. وجدر الإشارة هنا إلى أن مثل هذه المنح هي خارج إطار الخصصات

الحكومية ولا تندرج ضمن موازنة الوزارة. إلا أنه من المؤمل أن يكون هذا المشروع نواة للبدء برصد مخصصات الطفل في موازنة وزارة العدل للعام

٢٠١٤. ما يساهم بتوفير بيئة آمنة للأطفال خلال إجراءات التقاضي. وتقديم المساعدة القانونية اللازمة لهم. وتزويد القضاة بالأدوات العلمية والتدريبية اللازمة لتمكينهم من التعامل مع قضايا الأحداث. وبلغ عدد الحاكم التي تم جهيزها بتقنية الربط التلفزيوني (١٣) محكمة، بالإضافة

مخصصّات الطفل من مجموع موازنة وزارة العدل، موزعة حسب البرنامج(٪) ٧٠ البرنامج البرنامج أهم الحقوق الواردة في اتفاقية حقوق الطفل

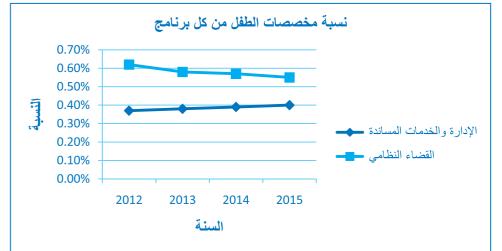
<sup>&</sup>lt;sup>22</sup> المصدر: المديرية المالية/وزارة العدل

<sup>&</sup>lt;sup>11</sup> المصدر: قانون الموازنة العامة لعام ٢٠١٣





من المثير للاهتمام أن حقوق الطفل التي تقوم وزارة العدل والجلس القضائي بتلبيتها تتقاطع مع كل من برنامج الإدارة والخدمات المساندة وبرنامج القضاء النظامي، نظراً لتقاطع إجراءات تنفيذ الأنشطة المتعلقة بقضايا الأحداث بين الكادر القضائي والكادر الإداري العامل في الحاكم. يبين الرسم البياني أدناه النسب المئوية للمخصصات المرصودة للطفل في البرنامجين الرئيسيين في وزارة العدل عبر إطار الإنفاق متوسط المدى (٢٠١٥-٢٠١٥).



#### ٥-١.١ برنامج الإدارة والخدمات المساندة

يهدف هذا البرنامج إلى رفع القدرة المؤسسية لوزارة العدل والحاكم من خلال التدريب وخسين الخدمات المقدمة وتبسيط الإجراءات للحصول على رضا متلقي الخدمة من خلال حوسبة الخدمات. كما يعمل هذا البرنامج على مأسسة آليات العمل وتوعية متلقي الخدمة ونشر الثقافة القانونية من خلال المطبوعات ووسائل الإعلام الختلفة. ويمول هذا البرنامج القيمة المقدرة لخصصات الأطفال من رواتب وأجور وعلاوات الموظفين (الكادر الإداري والخدمي المساند في الحاكم). بالإضافة إلى خدمات الدعم اللوجستي.

الموازنة المخصصة للأطفال من برنامج الإدارة والخدمات المساندة \* ألف دينار أردني

			3 3 , 6 3.	<del></del>
2015	2014	2013	2012	حصة الطفل من برنامج
تأشيري	تأشيري	مقدر	مقدر	الإدارةوالخدمات المساندة
219	215	211	191	موازنة البرنامج (مبالغ تقديرية)
%1.9	%1.9	%10.5		معدل النمو الإسمي
%1.5-	%1.0-	%7.3		معدل النمو الحقيقي

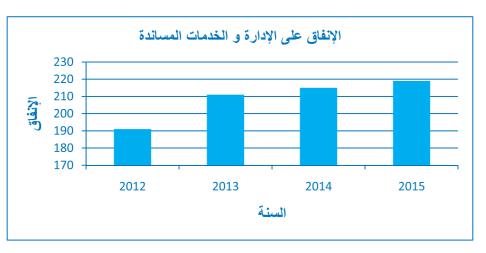
\*في ضوء عدم وضوح مخصصات الطفل ضمنبرنامج الإدارة والخدمات المساندة، وعدم القدرة على فصل مخصصات الأطفال عن البالغين ضمن المحاكم الأخرى –عدا محاكم الأحداث -، فقد تم احتساب الموازنة المخصصة للطفل من هذا البرنامج وفق آلية تقدير منهجية تعتمد على العديد من العمليات الحسابية، وبالاستتاد إلى البيانات المنشورة في التقرير السنوي عن أعمال السلطة القضائية لعام 2012، أو تلك البيانات التي توفرت للباحثة من خلال الوزارة مباشرة (بيانات برنامج ميزان)، بالإضافة إلى مخصصات محاكم الأحداث المتخصصة المتوفرة لدى الوزارة والتي تم الأخذ بها كمعيار مقارنة في عملية الاحتساب، وذلك من أجل الوصول إلى أعلى مستوى من الدقة في احتساب مخصصات الأطفال ضمن هذا البرنامج بما نسبته 20.72%. قد لا يكون هذا الرقم تام الدقة، إلا أن سيناريوهات آلية النقدير المتعددة التي قامت بها الباحثة، رجحت المنهجية التي قد لا يكون هذا الرقم تام الدقة، إلا أن سيناريوهات آلية النقدير المتعددة التي قامت بها الباحثة، رجحت المنهجية التي

قد لا يخون هذا الرقم نام الدقه، إلا أن سيناريوهات اليه النقدير المتعددة التي قامت بها الباحثة، رجحت المنهجية الد تم اعتمادها لأغراض هذه الدراسة، والتي تصل نسبة دقتهاإلى حوالي 90%.

ويتضمن ملحق وزارة العدل ملخصا توضيحيا لهذه الآلية.

# التوجهات في الإنفاق على برنامج الإدارة والخدمات المساندة

يزداد المبلغ الخصص لموازنة الأطفال في برنامج الإدارة والخدمات المساندة بحوالي (٢٨) ألف دينار خلال الأعوام من ٢٠١٢ إلى ٢٠١٥. إن هذه الزيادة الضئيلة بقيمتها المطلقة. انعكست بنمو حقيقي سلبي لعامي ٢٠١٤ و٢٠١٥ مقدار (-١,٠٠٪) و (-١,٥٠٪) على التوالي نتيجة لعامل التضخم.



مؤشرات برنامج الإدارة والخدمات المساندة ذات العلاقة بحقوق الطفل التي تعنى بها وزارة العدل ^¹

فة	القيمة المستهدفة		تقييم ذاتي أولي	القيمة المستهدفة 2012	المؤشرات	
2015	2014	2013	2012			
9	9	9	7	9	عدد محاكم البداية التي تم إنشاء أجنحة أسرة بها	
90	90	90	70	80	عدد حالات المساعدة القانونية	

#### غديات برنامج الإدارة والخدمات المساندة

- تدنى مستوى البنية التحتية في بعض الحاكم
- محدودية فرص التقدم والتطور الوظيفي وخاصة لغير حملة شهادة القانون
- وجود فجوة بين المستويات الإدارية الختلفة وغياب خطط الإحلال الوظيفي مما يؤدي إلى هجرة الكفاءات وصعوبة الاستقطاب وضعف الامتيازات

#### 2,٢-۵ برنامج القضاء النظامي

يهدف هذا البرنامج إلى رفد السلك القضائي بالعدد الكافي من القضاة المؤهلين والمدربين بالإضافة إلى تطوير وخديث التشريعات لمواكبة المتغيرات والمستجدات المحلية والإقليمية والدولية. من أجل الارتقاء بمستوى أداء وخدمات الجهاز القضائي للقيام بمهامه بفاعلية. ويحول هذا البرنامج القيمة المقدرة لخصصات الأطفال من رواتب وأجور وعلاوات القضاة (الكادر القضائي في الحاكم).

<sup>&</sup>lt;sup>44</sup> المصدر: قانون الموازنة العامة، ٢٠١٣





# الموازنة المخصصة للأطفال من برنامج القضاء النظامي ألف دينار أردني

2015	2014	2013	2012	حصة الطفل من
تأشيري	تأشيري	مقدر	مقدر	برنامج القضاء النظامي
296	312	320	319	موازنة البرنامج (مبالغ تقديرية)
5.1 -	2.5 -	0.3		معدل النمو الإسمي
7.8-	5.5 -	2.5-		معدل النمو الحقيقي

\*في ضوء عدم وضوح مخصصات الطفل ضمنبرنامج القضاء النظامي، وعدم القدرة على فصل مخصصات الأطفال عن البالغين ضمن المحاكم الأخرى –عدا محاكم الأحداث -، فقد تم احتساب الموازنة المخصصة للطفل من هذا البرنامج وفق آلية تقدير منهجية تعتمد على العديد من العمليات الحسابية، وبالاستناد إلى البيانات المنشورة في التقرير السنوي عن أعمال السلطة القضائية لعام 2012، أو تلك البيانات التي توفرت للباحثة من خلال الوزارة مباشرة (بيانات برنامج ميزان)، بالإضافة إلى مخصصات محاكم الأحداث المتخصصة المتوفرة لدى الوزارة والتي تم الأخذ بها كمعيار مقارنة في عملية الاحتساب، وذلك من أجل الوصول إلى أعلى مستوى من الدقة في احتساب مخصصات الأطفال ضمن هذا البرنامج. وعليه فقد تم ترجيح مخصصات الأحداث من هذا البرنامج بما نسبته 1.31 %. قد لا يكون هذا الرقم تام الدقة، إلا أن سيناريوهات آلية التقدير المتعددة التي قامت بها الباحثة، رجحت المنهجية التي تم اعتمادها لأغراض هذه الدراسة، والتي تصل نسبة دقتها إلى حوالى 90 %.

### التوجهات في الإنفاق على برنامج القضاء النظامي

ويتضمن ملحق وزارة العدل ملخصا توضيحيا لهذه الآلية.

ينخفض المبلغ الخصص لموازنة الأطفال في برنامج القضاء النظامي بحوالي (٢٣) ألف دينار خلال الأعوام من ٢٠١١ إلى ٢٠١٥. وينعكس ذلك على تراجع معدلات النمو الاسمية وكذلك الحقيقية خلال ذات الفترة، وذلك نتيجة الانتهاء من بعض المشاريع الرأسمالية التي تعتبر أصول طويلة الأمد للوزارة. ومن هذه المشاريع إنشاء مبنى محكمة الجنايات الكبرى، ومبانى قصر العدل في كل من مأدبا والزرقاء والرصيفة وعجلون

			تظامي	لقصاع ال	فاق على ا	الإ		
	330 -							
	320 -		<u> </u>					
<b>7</b> .	310 -							
الإنفاق	300 -							
	290 -							
	280 -							
		2012		2013		2014	2015	
					السنة			

15

### مؤشرات برنامج القضاء النظامي ذات العلاقة بحقوق الطفل التي تعني بها وزارة العدل

فة	مة المستهد	القي	تقييم ذاتي	القيمة	المؤشرات
2015	2014	2013	أول <i>ي</i> 2012	المستهدفة 2012	
%90	%90	%85	%65	%80	نسبة تشريعات النقاضي التي يتم مراجعتها وادخال تعديلات عليها
14	14	14	7	14	عدد الغرف المتخصصة في المحاكم

#### قحيات برنامج القضاء النظامي

- تزايد أعداد القضايا وضخامة النزاعات وزيادة عبء العمل القضائي نتيجة لتعقد وتشابك العلاقات الاجتماعية والاقتصادية والنمو السكاني مقابل محدودية عدد القضاة المتخصصين.
  - وفيما يخص قضاء الأحداث، فهناك نقص في الخصصات المالية، ونقص في القضاة المتخصصين والكوادر المؤهلة بالتعامل مع الأحداث.
- محدودية محاكم الأحداث المتخصصة بثلاث محاكم فقط في عمان والزرقاء وإربد. كما أن قضايا الأحداث في هذه الحافظات ليس بالضرورة أن حول لهذه الحاكم المتخصصة. بل ينظر بالقضية في الحكمة ذات الاختصاص من حيث الموقع الجغرافي.
- تشابك الإجراءات المتعلقة بعدالة الأحداث بين جهات رسمية متعددة. ما يثير حالة من الإرباك النفسي عند الطفل خلال إجراءات محاكمته او الاستماع اليه.
- لا زالت محاكم الأحداث المتخصصة غير مربوطة بتقنية الربط التلفزيوني، في حين أن هذه التقنية طبقت لدى محاكم البداية ومحكمة الجنايات الكبرى وذلك لتوفير المصلحة الفضلي للطفل في إجراءات الحاكمة.

#### ٥-٥ ملاحظات وتعليقات

#### ٥,١-٥ عدالة الأحداث الجانحين

يكتسب مبدأ عدالة الأحداث الجانحين أهمية خاصة يقضي الأخذ بعين الاعتبار، ليس حداثة السن فحسب, بل مختلف الاعتبارات التربوية والمعيشية والبيئية والاجتماعية المهمة في إطار نمو ورعاية الأطفال، ومنع جنوحهم لاسيّما المهمشين منهم والمشردين والفقراء, وانخراطهم في عمليات التسول والسرقة والاحتيال, وتعرضهم بالتالي للاستغلال الجنسي والمعاملة غير الإنسانية والمهينة. ولعل الأسباب التي دفعت بالدول إلى وضع تشريعات خاصة بالأحداث تتمثل بأن النظام القضائي الذي يتعامل مع البالغين لا يمكنه بأي حال من الأحوال ان يكون صالحاً للنظر في جرائم الأحداث وذلك للاختلاف التام بين النظامين من حيث التشكيل والاختصاص وأسس المعاملة. إذ أن الهدف من تميز هذه الفئة بنظام قضائي خاص يكمن في إصلاحهم وتقويمهم, كما أن التشريع الخاص بالأحداث يأخذ بالاعتبار المعطيات الحديثة للعلوم الجنائية والإنسانية والاجتماعية.

#### ٥.٢-٥ مشروع قانون الأحداث

بالرغم من أن قانون الأحداث الأردني هو من صلاحيات وزارة التنمية الاجتماعية، إلا أن الإجراءات القانونية لتنفيذ متطلبات عدالة الأحداث تقع قت ولاية برنامج القضاء النظامي التابع لوزارة العدل. وهناك بعض التطورات التي حدثت مؤخراً في الأردن جعلتها من مجالات حقوق الأطفال المثيرة للاهتمام والمستدعية للمراقبة. فقد تم استحداث إدارة شرطة الأحداث ضمن مديرية الأمن العام مع بداية عام ٢٠١١. كما أن هناك جهود مبذولة على الصعيد العالمي لضمان حقوق الأحداث الجانحين. وقد وضعت الأم المتحدة العديد من القواعد والمبادئ التوجيهية المتعلقة بعدالة الأحداث وحقوقهم، والتي سبق وأن تم الإشارة إليها في الفصل السادس من الدراسة السابقة.





إن مشروع قانون الأحداث الأردني -حال إقراره-سيكون بمثابة نقلة نوعية في عدالة الأحداث. ونقطة انطلاق نحو تطبيق الممارسات الفضلى في هذا الجال. ومن أبرز الجوانب الإيجابية في مشروع القانون ما يلي:

- رفع سن المسؤولية الجزائية إلى الثانية عشرة (بدلاً من السابعة). وهذا يعزز الاهتمام بالحدث بصورة أفضل من خلال إضفاء مزيد من الحماية.
- ركز المشروع على مفاهيم العدالة الإصلاحية القائمة على البرامج الوقائية والرعاية اللاحقة التي تهدف إلى إعادة اندماج الحدث مجدداً بالمجتمع وتأهيله وتعويض الجتمع وجبر الضرر وإيجاد برامج بديلة مثل الخدمة المجتمعية والإلحاق بالتدريب المهني.
- اقتراح ضابطة عدلية مساعدة (شرطة متخصصة) ونيابة عامة وقضاء متخصص بالأحداث يتماشى مع المعايير الدولية الهادفة لإيجاد قضاء نموذجي للأحداث ينعكس ايجاباً على كيفية التعامل مع قضايا الأحداث.
- سيساهم مشروع القانون المعدل في تفادي حالة التشتت التشريعي التي يعاني منها الطفل في نزاع مع القانون حيث تم إيراد مصلحة الطفل الفضلى في كل إجراء في صلب القانون.
- أورد المشروع بعض المفاهيم الجديدة مثل الإرشاد النفسي والتربوي والحاضن والحدث غير المميز وسن المسؤولية الجزائية. كما تم الإشارة بصراحة ووضوح إلى مفهوم المساعدة القانونية. هذا المفهوم الذي يفتقر للغطاء القانوني في ظل التشريعات النافذة حالياً. وتنبع أهميته كون أن معظم الأحداث في نزاع مع القانون هم من الطبقات الفقيرة. كما أن الفئة العمرية لغالبيتهم لا تدرك مجريات الحاكمة.

#### ٥-٣-٥ عدالة الأطفال ذوى الإعاقة

وهم الضحايا الأكثر تعرضاً للعنف والاستغلال والإساءة, لذا لا بد من بذل العناية القانونية الواجبة بجّاه هذه الفئة من الأطفال. كونها فئة مستضعفة غير قادرة على الدفاع عن نفسها, والطفل ذو الإعاقة محتاج للرعاية والعناية أكثر من غيره. كما أن له الحق في الاستماع إليه في الإجراءات القضائية. هذا, ولا يوجد في التشريعات الأردنية النافذة, أو مشروع قانون الأحداث ما يشير إلى عدالة الأطفال ذوي الإعاقة, وذات اتفاقية حقوق الطفل إجراء التعديل اللازم على مشروع قانون الأحداث تماشياً مع المواد (٧). (١٣) من اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة, وذات اتفاقية حقوق الطفل أيضاً. ومن جهة أخرى لتتوصل الدراسة إلى ما يشير حول تعامل الحاكم في الأردن بقضايا تمس الأطفال ذوي الإعاقة، حيث يمكن أن يعزى ذلك إلى تواجد معظم هذه الحالات في دور الرعاية. هذا وقد سبق وأن تم تسجيل بعض من حالات الإساءة للأطفال من ذوي الإعاقة في دور الرعاية.

# ٥-٤.٥ القضايا المتعلقة بالإنفاق على الخافظات لعام ٢٠١٢

#### حصص الخصصات/محافظات

- برنامج الإدارة والخدمات المساندة: قطى محافظة العاصمة عمان بأكبر حصة من الموازنة وبنسبة ١٤.١٪, تليها محافظتي إربد والزرقاء بنسبة ١١٠٪ و ٥٠٪ على التوالي، في حين كان ترتيب محافظة العقبة الأدنى، إذ بلغت حصتها ٢٠١٪. ويمكن تفسير ذلك لوجود محاكم الأحداث المتحصصة ضمن الثلاث محافظات الأعلى في حصتها. كما تجدر الإشارة إلى استحواذ عمان على النسبة الأكبر من قضايا الأحداث، تلتها في ذلك محافظتي إربد والزرقاء بنسبة ١٩٨٨٪ و ١٦٨٨٪ على التوالي.
- برنامج القضاء النظامي: خظى محافظة العاصمة عمان بأكبر حصة من الموازنة وبنسبة ٢٣,٤٪. تليها محافظتي الزرقاء وعجلون بنسبة ١٦,٦٪ و ٩,١٪ ويعزى ذلك إلى ارتفاع النفقات الرأسمالية ضمن المحافظة العقبة الأدنى. إذ بلغت حصتها ٩,١٪. ويعزى ذلك إلى ارتفاع النفقات الرأسمالية ضمن محافظة ضمن المحافظات الثلاث الأولى نتيجة لإنشاء مبنى قصر العدل في كل من الزرقاء وعجلون. والنفقات الرأسمالية المتعددة ضمن محافظة العاصمة عمان.

15

### الحصة الخصصة لكل فرد 14

بصورة عامة. يمكن أن تعزى هذه الخصصات إلى حجم السكان في كل محافظة, إلا أن نصيب الفرد الواحد من النفقات يعد مؤشراً أفضل. تبين الأعداد الواردة أدناه أعلى وأدنى قيمة لنصيب الفرد من النفقات ضمن محافظات الملكة والمتوسط لكافة الحافظات, وتتضمن الجداول التفصيلية ضمن ملحق الوزارة كافة البيانات التوضيحية.

# نصيب الفرد في الحافظات من الخصصات بالدينار الأردني/سنوي

اء الأحداث	خدمات قضاء الأحداث					
التقاضي	الإدارة					
نصيب الفرد من الإنفاق	نصيب الفرد من الإنفاق					
المخصص	المخصص					
عجلون : 0.66	الطفيلة: 0.18	أعلى قيمة				
0.23	0.10	المتوسط				
إربد : 0.06	الزرقاء: 0.04	أدنى قيمة				
0.10	0.06	العاصمة عمان				

مما لا شك فيه. أن تعداد السكان في كل محافظة يلعب دوراً حاسماً في خديد نصيب الفرد من الخصصات. وعلى الرغم من تواجد محاكم الأحداث المتخصصة ضمن ثلاث محافظات رئيسية (عمان. إربد. الزرقاء). إلا أن تعداد الأطفال المرتفع في هذه الخافظات قد غلب على حصصها من مخصصات البرامج. مما دفع بنصيب الطفل من هذه الخصصات إلى الانخفاض.

<sup>&#</sup>x27;' يكن الحصول على الأعداد الكاملة لسكان الحافظات ومخصصات الموازنة التي تستند إليها هذه الحسابات من ملحق الوزارة المرفق





# 1- الخلاصة، ملاحظات وتوصيات

#### 1-1 ملاحظات شاملة حول خليل الموازنة الخصصة للطفل في الأردن

على الرغم من أن الأردن بلد صغير محدود الموارد . إلا أنه حقق التزاماً ملموساً بحقوق الإنسان وحقوق الطفل على حد سواء. ولعل الفضل بذلك يعود إلى الجهود الداعمة التى تقوم بها الأسرة المالكة في هذا الجال.

لقد جاء تنفيذ هذه الدراسة استكمالاً لمتطلبات الاستراتيجية طويلة الأمد لضمان التزام الوزارات المعنية بحقوق الطفل العمل وفق منهجية الموازنة الخصصة للطفل. وفي ضوء إنجاز المرحلة الأولى للموازنة الخصصة للطفل في عام ٢٠٠٩ والتي غطت أربع وزارات رئيسية هي: الصحة. التربية والتعليم، التنمية الاجتماعية والعمل إذ أصبحت تعمل الآن وفق أسلوب الموازنة الخصصة للطفل، عملت دائرة الموازنة العامة من جهتها وضمن استراتيجيتها الهادفة إلى تعزيز تطبيق الموازنة الموجهة بالنتائج على عكس موازنات الوزارات الصديقة للطفل ضمن قانون الموازنة العامة لعام ٢٠١٣ (جدول رقم (٢١)).

ومن جهة أخرى. بين تقرير الأردن الموحد الجامع للتقريرين الرابع والخامس بشأن تنفيذ اتفاقية حقوق الطفل المرفوع إلى لجنة حقوق الطفل لدى الأم المتحدة في آب ٢٠١١والذي غطى الفترة الواقعة ما بين ٢٠٠٥. زخم الإنجازات التي نفذت في مجال الطفولة. وذلك بعد مصادقة الأردن على اتفاقية حقوق الطفل في عام ٢٠٠١. حيث جسدت منجزات الحكومة الأردنية خلال فترة التقرير الأخير تقدماً ملموساً للوفاء بحقوق الطفل المنصوص عليها في اتفاقية حقوق الطفل الدولية. إذ اتسمت هذه المنجزات بالنهج المؤسسي الذي عكسته الخطة الوطنية الأردنية للطفولة للأعوام (٢٠٠٤-١٠٣) والتي أرست توجهات استراتيجية في مجالات ومحاور الطفولة. كما بين التقرير إنجاز حكومة المملكة الأردنية الهاشمية للموازنة الخصصة للأطفال وذلك في سبيل إعمال حقوق الطفل. وضمن هذا السياق لا تزال هناك بعض الفجوات من حيث الوفاء بجميع حقوق الأطفال في الأردن. وقد يكون من المفيد. قبل استعراض الملاحظات الختامية حول هذه الدراسة وتوصياتها، أن نستذكر الغرض من إجرائها.

لقد قامت هذه الدراسة بتحليل مخصصات الموازنة في قانون الموازنة العامة لعام ٢٠١٣ على صعيد الوزارات قيد الدراسة والبرامج التي تنفذ من خلالها، وقد تم ذلك كجزء من استراتيجية ضمان التزام الموازنات بما يلي:

- و إقامة شراكة فيما بين الحكومة الأردنية والجتمع المدنى لترويج حقوق الطفل في الأردن.
- تأمين ملاحظات أولية تستخدم في تصميم استراتيجية طويلة الأمد لضمان التزام الموازنات.
  - توفير قاعدة أساسية لرصد موازنة الطفل في المستقبل.

# ٦-١ الدستور الأردني

بهدف مواكبة التطورات والمستجدات على الصعيدين الدولي والحملي، أوعز جلالة الملك عبدالله الثاني ابن الحسين للحكومة الأردنية بمراجعة الدستور الأردني الصادر في عام ١٩٥٢. واقتراح التعديلات المناسبة عليه. كما وتمت المصادقة على هذه التعديلات ونشرها في العدد ١١١٧ تاريخ الرسمية.

لقد تضمنت التعديلات التي طرأت على الدستور العديد من الجوانب الهامة، إلا أن أبرزها كانت تلك المادة التي مست حقوق الإنسان بشكل عام وحقوق الطفل بشكل خاص، ضمن الفصل الثاني من الدستور «حقوق الأردنيين وواجباتهم» والتي نصت على الآتي:

17

#### الأشخاص الذين تمت مقابلتهم من وزارة العدل

الوظيفة	اسم الشخص
مدير مديرية حقوق الإنسان وشؤون الأسرة	القاضي علي المسيمي
مدير مديرية الشؤون القانونية	القاضي جلال الزعبي
مدير مديرية الشؤون المالية	السيد عمر الطلافيح
مديروحدة مراكزالإصلاح والتأهيل	القاضىي ايمان القطارنة
قاضىي محكمة أحداث عمان سابقا	القاصني اليمال القطارية
باحث قانوني/وحدة مراكز الإصلاح والتأهيل	الأستاذة منى الصابر
مدير وحدة السياسات والتطوير المؤسسي	المهندسة نائلة قردحجي
وحدة السياسات والتطوير المؤسسي	المهندس اسامة الخوالدة
رئيس قسم الموازنة /مديرية الشؤون المالية	السيدة نورس حمدان
مساعد قضائي لمديرية حقوق الإنسانوشؤون الاسرة	الأستاذة جمانة المصري
باحث قانوني/مديرية الشؤون القانونية	الأستاذة عبير التلي
مساعد قضائي/مديرية التعاون الدولي	الأستاذة سماح العناني
باحث قانوني/مديرية حقوقالإنسان وشؤون الأسرة	الأستاذة ألفت خنفر
مديرية تكنولوجيا المعلومات/خدمة أنظمة ميزان	السيدة فاتتة العبويني

#### الأشخاص الذين تمت مقابلتهم من دائرة الموازنة العامة

الوظيفة	اسم الشخص
مدير عام دائرة الموازنة العامة	الدكتور محمد الهزايمة
نائب مدير عام دائرة الموازنة العامة	السيد مجدي الشريقي
محلل موازنة وزارة العدل/دائرة الموازنة العامة	السيد خالد الوشاحي





المادة (٥/٦): « يحمي القانون الأمومة والطفولة والشيخوخة ويرعى النشء وذوي الإعاقات ويحميهم من الإساءة والاستغلال».

وضمن سياق هذه المادة, يمكن ملاحظة مدى اهتمام الدستور الأردني في توفير الحماية القانونية للأطفال ورعايتهم. فالقانون يحمي الأمومة التي هي راعية للطفل, وكذلك الطفولة بحد ذاتها, ورعاية النشء وهو جيل الأطفال. ورعاية ذوي الإعاقات بمن فيهم الأطفال ويحميهم من الإساءة والاستغلال. فبكل كلمة ضمن هذا النص نلاحظ وجود الطفل صراحةً ومجازاً.

كما كفل الدستور الأردني الحقوق المنصوص عليها في المادة ١٦ من اتفاقية حقوق الطفل لجميع الأشخاص بغض النظر عن الفئة العمرية التي ينتصون إليها بما يحقق الحماية للأطفال وذوبهم وفق ما تقتضي هذه المادة. كما أضاف الدستور المعدل لعام ٢٠١١ إلى نص المادة ٧ -والتي تنص على أن الحرية الشخصية مصونة - فقرة تنص على أن كل اعتداء على الحقوق والحريات العامة أو حرمة الحياة الخاصة للأردنيين جرعة يعاقب عليها القانون. وفي الوقت ذاته عدلت المادة ١٨ بتقييد مراقبة أو توقيف المراسلات البريدية والبرقية، والخاطبات الهاتفية بوجود أمر قضائي وفق أحكام القانون. حيث نصت المادة ٨ المعدلة على ما يلي: (تعتبر جميع المراسلات البريدية والبرقية والخاطبات الهاتفية وغيرها من وسائل الاتصال سرية لا تخضع للمراقبة أو الاطلاع أو التوقيف أو المصادرة إلا بأمر قضائي وفق أحكام القانون). ونصت المادة ١٠ من الدستور على أن للمساكن حرمة فلا يجوز دخولها إلا في الأحوال المبينة في القانون وبالكيفية المنصوص عليها فيه. وفي السياق ذاته ترجم القانون هذه النصوص الدستورية حيث حدد قانون أصول الحاكمات الجزائية حالات تفتيش الأماكن والأشخاص والإجراءات المتبعة لذلك وإجراءات ضبط المراسلات في المواد ١٩- ٩٨٠ منه. وبناء على ما تقدم. نلاحظ بأن الدستور الأردني قد عزز الحماية بكافة أشكالها. فمن حماية حقوق الأطفال في مجال الصحة والتعليم والرعاية الوطنية المنظمة لها. واتفقت إلى حد كبير مع ما أوردته اتفاقية حقوق الطفل والاتفاقيات والمعاهدات الدولية من توفير الضمانات الكافية للوفاء بحقوق الطفل.

# ٣-١ الملاحظات والتوصيات الخاصة بتحليل الموازنة الخصصة للطفل في الوزارتين قيد الدراسة

لقد أسفرت هذه الدراسة التحليلية لموازنة الطفل في كل من وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية ووزارة العدل عن العديد من الملاحظات التي استوجبت تقديم التوصيات المناسبة لتعزيز نهج العمل بأسلوب الموازنة الصديقة للطفل. ولعل الملاحظة الرئيسية التي خلصت إليها الدراسة بينت بأن هناك العديد من الأنشطة الموجهة لصالح الأطفال. والتي تقوم كل من الوزارتين بتمويلها من خلال موازناتها. إلا أن هذه الأنشطة وما يقابلها من مخصصات عبر إطار الإنفاق العام غير مدرجة بشكل صريح وواضح كمخصصات أطفال ضمن قانون الموازنة العامة. وذلك على الرغم من تأطير تلك الأنشطة بالإطار التشريعي والقانوني الذي يجيز تنفيذها وتمويلها إجرائياً. لذا فقد كان هناك خدياً كبيراً أمام تنفيذ متطلبات هذه الدراسة التحليلية من حيث فرز الأنشطة والخدمات المقدمة للطفل وتقدير مخصصاتها. وبالتالي ربط هذه الأنشطة بالبرامج التي تنفذ من خلالها. للتمكن من رصد مخصصات الطفل ضمن موازنة كل برنامج بأسلوب علمي وإحصائي متوافق مع كافة المعطيات. إن ما تم بذله من جهود في هذا الجال مع فريق عمل كل من الوزارتين. سيكون بمثابة نواة للعمل ضمن منهجية الموازنة الخصصة للطفل وعكس ذلك على موازنة الوزارة للسنة القادمة. وضمن هذا السياق. وبهدف مأسسة هذا العمل في كل وزارة. لا بد من تنفيذ برامج بناء القدرات اللازمة ووضع الدليل المالي الإجرائي للتعامل مع تطبيقات ومنهجية الموازنة الخصصة للطفل بالتعاون والتنسيق مع دائرة الموازنة العامة.

11

وفيما يلي أهم الملاحظات والتوصيات الخاصة بتحليل الموازنة الخصصة للطفل في كل وزارة.

# وزارة الأوقاف والشوون والمقدسات الإسلامية

• من واقع التشريعات القانونية المنظمة لأعمال وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية وصندوق الزكاة. تقدم الوزارة العديد من الأنشطة والخدمات الخاصة بالأطفال بصفتها موفر لهذه الخدمة. أو منظم ومروج لها. ويبين الجدول أدناه قائمة الأنشطة والخدمات التي تمول من خلال موازنة الوزارة الذاتية. بالإضافة للأنشطة والخدمات التي تمول من خلال المصادر الأخرى المتمثلة بأدوات التكافل الاجتماعية الإسلامية: "

النشاط/الخدمة	مصدر التمويل
تنظيم الإنشطة الدينية والعامية والتقافية الخاصة بالأطفال	الأنشطة والخدمات الممولة من خا الوزارة الذاتية/برنامج الوعظ والإرشا العلماء
	الأنشطة والخدمات الممولة من خا الوزارة الذاتية/برنامج الكليات ودو
المساهمة في منح الأعاذات الطفال لم المن بحداله من خال :	الأنشطة والخدمات الممولة من خ التكافل الاجتماعية الإسلام (صندوق الزكاة)

- وحيث أن مثار اهتمام هذه الدراسة كان تلك الأنشطة والخدمات المولة من خلال موازنة الوزارة خديداً. إلا أن أي منها لم ترد بشكل صريح ضمن برامج الموازنة الخاصة بالوزارة. ولعل هذا يعزز هدف هذه الدراسة من ضرورة عكس الأنشطة والخدمات الخصصة للطفل ضمن موازنة الوزارة ورصد الخصصات المالية إزاء كل منها.
- من الملاحظات المثيرة للاهتمام خصوصية الخدمة (غير المنتظمة) التي تقدم لشريحة ضيقة من الأطفال من قبل الوزارة، والتي لا تتكبد الوزارة مقابل تقديمها أي تكاليف، بل على العكس تقوم الوزارة باستيفاء عمولة إدارة مقابل تقديم خدمة مراقبة أعمال المتولين على الأوقاف الذُرية (أموال ورثة شرعيين) والإشراف على الوقف الذُري وإدارته واستغلاله وإنفاق غلته على مستحقيه. ويتم تقديم هذه الخدمة بقرار من القاضي الشرعي، وتتقاضى الوزارة نسبة لا تزيد عن (١٠٪) من واردات الوقف الذُرّي مقابل القيام بمهام التولية والإدارة إذا كانت منفردة ونسبة لا تزيد عن (٥٪) إذا كان بالاشتراك مع المتولي (٥٪) ويتمثل دور الوزارة هنا بالخافظة على أموال الأطفال الأيتام إلى حين بلوغهم الثامنة عشرة من عمرهم. فوزارة الأوقاف لا تعني فقط بالإنفاق على الأطفال من موازنتها. بل هي راعية لأموال الأطفال الخاصة بهم. وهدفها تنمية واستثمار هذه الأموال وفق أحكام الشريعة الإسلامية.

<sup>°</sup> تتمثل بالتبرعات التي يتم استلامها من الحسنين. وكذلك بأموال دافعي الزكاة وكفلاء الأيتام

اه جوجب المادتين (١١و١٦) من قانون الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية رقم (٣٢) لسنة ٢٠٠١.





- لوحظ بأن مؤشرات بعض البرامج الواردة في موازنة وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية غير معبرة عن أنشطة هذه البرامج مما يعيق عملية متابعة وتقييم أداء هذه البرامج المشاريع الأنشطة.
   بالإضافة لوضع مؤشرات خاصة بأنشطة الأطفال للتمكن من متابعة وتقييم أداء هذه البرامج وخقيق الأهداف المنشودة ذات الصلة بالطفل بكفاءة وفاعلية.
- في ضوء التزايد الملموس في حجم المشاكل الاجتماعية التي يواجها الججتمع الأردني حالياً. وما نجم عنها من عنف مجتمعي وجامعي على حد سواء, فان تكثيف جهود الوعظ والإرشاد بأسلوب حواري مقبول مع فئة اليافعون واليافعات وأولياء أمورهم أصبح حاجة ملحة. وأن تأهيل الوعاظ والواعظات في هذا الجال سوف يساهم بشكل كبير في الحد من الظواهر الاجتماعية السلبية.
  - و إضاءات إحصائية هامة:
  - 🕳 بلغ عدد الأئمة والخطباء ٤٥١٣ مع نهاية عام ٢٠١٢، في حين بلغ عدد المساجد العاملة وخّت الإنشاء ٥٧٦٥.
- حوالي ثلثي الكادر التعليمي والإداري العامل في المدارس الشرعية منتدب من قبل وزارة التربية والتعليم. مقابل الثلث فقط من كادر وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية.
- \_ شكلت حصة الأطفال ما نسبته 18٪ من إجمالي المبالغ المصروفة من قبل صندوق الزكاة. وإذا ما تم ترجيح قيمة الإنفاق الموجه للأطفال من خلال الصندوق بالنسبة لموازنة وزارة الأوقاف فإن النسبة تبلغ حوالي (٩٫٣٪).

#### • ملاحظات مالية:

- أسفر التحليل المالي لخصصات الطفل في وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية عن عدم كفاية الخصصات المالية للأطفال في ضوء العديد من حقوق الطفل التي تعنى بها الوزارة والتي تم إدراجها سابقاً في متن الدراسة. هذا وقد بلغت نسبة مخصصات الطفل من موازنة الوزارة ما نسبته حوالي 12,0% على الرغم من ضآلة حجم الإنفاق الخصص للوزارة بشكل عام. إذ بلغت مخصصات الوزارة من مجموع الموازنة العامة للدولة حوالي 17,0%. وفي هذا الصدد, لا بد من توفير المزيد من الدعم المالي للوزارة لتمكينها من الوفاء بحقوق الطفل على أفضل وجه, بالإضافة إلى إيجاد الكوادر البشرية اللازمة والمؤهلة في ضوء النقص الحاصل في أعداد أئمة المساجد والمدرسين في المدارس الشرعية.
- بينت أنماط الإنفاق الخاصة بالمحافظات ونصيب الفرد منها, وجود مفارقات واضحة وعدم إنصاف محتمل. ولا بد هنا, وقبل حديد مخصصات المحافظات من الأخذ بعين الاعتبار التعداد السكاني لكل محافظة ودراسة الواقع الاجتماعي والديني فيها بالتعاون والتنسيق بين الجهات المعنية وأهمها البلديات كونها المعنية بكافة أمور المجتمع المحلي الذي تتولى الإشراف عليه, وبما يضمن حقيق العدالة في مستويات الإنفاق.
- تضمين خارطة الحسابات الخاصة بالوزارة النفقات المتعلقة بالأطفال. وربطها مع البرنامج المعني للتمكن من فرز مخصصات الطفل بسهولة وتقديرها عبر إطار الإنفاق متوسط المدى. وعكسها على موازنة الوزارة بشكل واضح. وقد أصبحت هذه العملية ميسرة في ضوء تطبيق النظام الحكومي للمعلومات المالية والإدارية (GFMIS).

#### وزارة العدل

- من واقع التشريعات القانونية ذات العلاقة بمنظومة الحماية القانونية والعدالة الجنائية للأحداث, وحديداً تلك الإجراءات التي تقع ضمن الفئة اختصاص وزارة العدل. تقدم الوزارة من خلال المجلس القضائي خدمات العدالة الجنائية للأطفال الخاضعين لقانون الأحداث الساري ضمن الفئة العمرية (١٠-١٨) سنة. وتشمل هذه الخدمات إجراءات محاكمة الأحداث الجانحين والنظر بقضايا الأطفال ضحايا الإساءة. وذلك وفق ما نصت عليه المواثيق والمعاهدات والاتفاقيات الدولية. وقواعد الأم المتحدة النموذجية لإدارة شؤون الأحداث. وتقدم هذه الخدمات من خلال ثلاث محاكم أحداث متخصصة (عمان. إربد. الزرقاء). وكذلك محاكم البداية والصلح المنتشرة في كافة محافظات الملكة ومحكمة الجنايات الكبرى. ويعتبر الجلس القضائي المزود الوحيد والحصري لهذه الخدمات. وعلى الرغم من أهمية الدور الخدمي الذي تقوم به وزارة العدل عثلة بالجلس القضائي بجاه خقيق عدالة الأطفال. إلا أن الخصصات المالية الخاصة بهذا النشاط لم ترد بشكل صريح وواضح ضمن برامج الموازنة الخاصة بالوزارة. ولعل هذا يعزز هدف هذه الدراسة من ضرورة عكس الأنشطة والخدمات الخصصة للطفل ضمن موازنة الوزارة ورصد الخصصات المالية إزاء كل منها.
- ضرورة وضع مؤشرات أداء خاصة بقضاء الأحداث. ومراعاة استخدام مؤشرات أداء دقيقة ومعبرة لتلك البرامج/المشاريع/الأنشطة الخاصة بالطفل للتمكن من متابعة وتقييم أداء هذه البرامج وخقيق الأهداف المنشودة ذات الصلة بالطفل بكفاءة وفاعلية.
- يعد مشروع العدالة الجنائية للأحداث الذي تم إنجازه بتمويل من الاتحاد الأوروبي نواة للبدء برصد مخصصات الطفل في موازنة وزارة العدل للسنوات القادمة.
- من المؤمل أنيساهم هذا المشروع بتوفير بيئة آمنة للأطفال خلال إجراءات التقاضي، وتزويد القضاة بالأدوات العلمية والتدريبية اللازمة لتمكينهم من التعامل مع قضايا الأحداث ووفق أفضل المارسات في هذا الجال وبما يحقق مصلحة الطفل الفضلي.
- وعلى المستوى التشريعي. وفي ظل قانون الأحداث الحالي والأنظمة المرتبطة به. فان الأردن لا يزال يفتقر لنظام عدالة جنائية مستقل بالمعني المتعارف عليه دولياً وذلك لعدم وجود:
  - 🕳 معايير محددة لتوصيف دقيق للأوضاع والظروف الخطرة التي توجب تدخل القانون.
    - 🕳 عدم وجود نيابة عامة مستقلة تعنى بقضايا الأحداث.
  - عدم تغطية شرطة الأحداث لكافة مناطق عمان ومحافظات الملكة. فلا يزال نشاطها مقتصراً حصرياً ضمن منطقة شمال عمان.
- عدم كفاية محاكم الأحداث المتخصصة. وقلة الكوادر المدربة للتعامل مع قضايا الأحداث. والاكتفاء بتخصيص قضاة صلح للنظر بقضايا الأحداث في أيام وأوقات غير تلك الخصصة لقضايا البالغين.
- أن محاكم الأحداث المتخصصة المتواجدة في عمان والزرقاء وإربد لا تخدم جميع الحافظات. كما أنها لا تخدم أحداث الحافظة ذاتها, وذلك بسبب أن محاكمة الأحداث أو الاستماع للضحايا منهم يتم في الحكمة مكان الاختصاص من حيث الموقع الجغرافي. ولا يتم خويلهم لحاكم الأحداث الختصة حتى لو تواجدت محكمة الأحداث في نفس الحافظة التي يقطنها الحدث.
- افتقار محاكم الأحداث المتخصصة للتقنيات الحديثة في الاستماع للأطفال كتقنية الربط التلفزيوني التي تم البدء بتطبيقها لدى محاكم البداية ومحكمة الجنايات الكبرى.
- 🕳 استمرارية تطبيق قانون العقوبات في حال اشتراك الحدث مع بالغين في ارتكاب الأفعال الجنائية. مع اتباع إجراءات محاكمة الحدث بحقه.
  - افتقار التشريعات النافذة لمفهوم المساعدة القانونية.
  - 🕳 تعدد الجهات الرسمية التي تتعامل مع الحدث ما يدخله في حالة من الإرباك قد تكون آثارها النفسية أشد قساوة من قضيته.
- والأهم من كل ما سبق. عدم وجود تدابير ومعايير قانونية واضحة في التعامل مع الأطفال الضحايا من ذوي الإعاقة الذين هم أكثر عرضة من غيرهم لأعمال العنف والاستغلال والإساءة.

**V1** 





- بالرغم من ارتفاع كلفة توفير الخدمات الصحية والتعليمية للطفل، والتي تعكسها ضخامة حجم الإنفاق الحكومي والتي تصل إلى ما يقارب ٧,١٪ و ٨,٨٪ على التوالي من موازنة الحكومة الأردنية، إلا أن مخصصات خدمات العدالة الجنائية للأحداث لا زالت زهيدة، علماً بان العمل على تعزيز هذه الخدمات من خلال تأطير قانون أحداث عصري يجنب الجتمع تبعات اجتماعية مستقبلاً قد تكون كلفتها على موازنة الدولة أكثر ضرراً وأعلى كلفة على الأجيال القادمة. لذا لا بد من الإسراع بإقرار قانون أحداث جديد متوافق مع ما جاءت به قواعد الأم المتحدة والعهود والاتفاقيات الدولية، وتضمينه العديد من الأحكام التي تتماشى مع النظرة الحديثة لحقوق الطفل من حيث استحداث وسائل بديلة لحل النزاع، وتطبيق العقوبات البديلة التي من شأنها أن تعمل على تقويم سلوك الحدث وتأهيله بعيداً عن السياسة العقابية.
  - و إضاءات إحصائية هامة:
- بلغ عدد قضايا الأحداث التي تم استقبالها في كافة الحاكم بما فيها محاكم الأحداث المتخصصة (١٤٢٧) قضية منها (١٤٢٨) قضية ضمن محاكم الأحداث المتخصصة (عمان. إربد. الزرقاء) ما نسبته ٣٤٪ من إجمالي قضايا الأحداث في الملكة.
- بلغت نسبة قضايا الأحداث المنظورة أمام كافة الحاكم حوالي ٠,٢٢٪ من تعداد الأطفال ضمن الفئة العمرية (٧-١٨) سنة. هذا وفي حال إقرار
   قانون الأحداث الجديد الذي سيتم بموجبه رفع سن المسؤولية الجزائية إلى الثانية عشرة سترتفع هذه النسبة إلى حوالي ٠,٤٠٪.
- على مستوى محاكم الأحداث المتخصصة الثلاث, تستحوذ العاصمة عمان على ٥١٪ من قضايا الأحداث تليها إربد والزرقاء بنسبة ٢١٪ لكل
- على مستوى كافة محاكم محافظات الملكة. تستحوذ العاصمة عمان على ٣٩,٩٪ من قضايا الأحداث. تليها إربد بنسبة ١٩,٨٪. ثم الزرقاء بنسبة ١٦,٩٪، وأقلها في عجلون بنسبة ٢٠٠٪.
- بلغت قيمة المنحة المقدمة من الاتحاد الأوروبي لإنجاز مشروع تطوير نظام العدالة الجنائية للأحداث ما قيمته ٨٧٠٩٨٠ دولار. وبما يعادل ١٠٩٦٨٦ دينار أردني. وإذا ما تم ترجيح قيمة المنحة الموجه للأطفال من خلال وزارة العدل بالنسبة لموازنة الوزارة فإن النسبة تبلغ حوالي (١,١٪).
- بلغ عدد الحاكم التي تم جهيزها بتقنية الربط التلفزيوني (١٣) محكمة, بالإضافة إلى غرفة في المعهد القضائي لأغراض التدريب. في حين لا تزال محاكم الأحداث المتخصصة تفتقر لهذه التقنية, وقد يعزى ذلك, إلى أن النفقات اللوجستية لحاكم الأحداث المتخصصة تقع ضمن نطاق الإنفاق الخاص بوزارة التنمية الاجتماعية.
  - ملاحظات مالية:
- السفر التحليل المالي لخصصات الطفل في وزارة العدل عن نقص واضح في مخصصات الطفل. على الرغم من أهمية الدور الذي تقوم به وزارة العدل مثلة بالجملس القضائي في تلبية العديد من حقوق الطفل في مجال العدالة الجنائية للأحداث والتي تم إدراجها سابقاً في متن الدراسة. هذا وقد بلغت نسبة مخصصات الطفل من موازنة الوزارة ما نسبته حوالي (٪ وهي نسبة ضئيلة جداً وفق كل المقاييس. ويعزى ذلك إلى سببين رئيسين: الأول: وهو عدم قيام الوزارة بتقديم خدمة المساعدة القانونية للأحداث نظراً لعدم إجازة تنفيذ مثل هذه الخدمة في ظل الفراغ التشريعي؛ والثاني: ان نفقات محاكم الأحداث المتخصصة فيما يتعلق بإيجارات المباني والخدمات اللوجستية تتحملها وزارة التنمية الاجتماعية بموجب التشريعات الناظمة لذلك.
- عكس قانون الموازنة العامة لعام ٢٠١٣ ضآلة حجم الإنفاق الخصص للوزارة بشكل عام. إذ بلغت مخصصات الوزارة من مجموع الموازنة العامة للعامة للدولة حوالي ٧٣,٧٣٪. وفي هذا الصدد. لا بد من توفير المزيد من الدعم المالي للوزارة لتمكينها من الوفاء بحقوق الطفل على أفضل وجه.
- بينت أنماط الإنفاق الخاصة بالحافظات ونصيب الفرد منها، وجود مفارقات واضحة وعدم إنصاف محتمل. ولا بد هنا، وقبل خديد مخصصات الحافظات من الأخذ بعين الاعتبار التعداد السكاني لكل محافظة ودراسة الواقع الاجتماعي فيها بالتعاون والتنسيق بين الجهات المعنية وأهمها البلديات كونها المعنية بكافة أمور المجتمع الحلي الذي تتولى الإشراف عليه، وبما يضمن خقيق العدالة في مستويات الإنفاق.
- تضمين خارطة الحسابات الخاصة بالوزارة النفقات المتعلقة بالأطفال. وربطها مع البرنامج المعني للتمكن من فرز مخصصات الطفل بسهولة وتقديرها عبر إطار الإنفاق متوسط المدى. وعكسها على موازنة الوزارة بشكل واضح. وقد أصبحت هذه العملية ميسرة في ضوء تطبيق النظام الحكومي للمعلومات المالية والإدارية (GFMIS).

# 1-٤ استراتيجية الالتزام بالموازنة الصديقة للطفل

في ضوء نفاذ المدة الزمنية للخطة الوطنية الأردنية للطفولة (٢٠١٤-٢٠١٣) مع نهاية عام ٢٠١٣. فلا بد من المضي قدماً نحو بناء خطة وطنية جديدة تواكب المستجدات في تلبية حقوق الطفل. ويكون أحد أهدافها رصد ومتابعة الالتزام بالموازنة المخصصة للطفل لدى الوزارات المعنية بتطبيق الموازنة الصديقة للطفل بحقوق الطفل ووضع مؤشرات الأداء اللازمة لذلك، والسير نحو استراتيجية شاملة لالتزام الوزارات المعنية بتطبيق الموازنة الصديقة للطفل ضمن موازناتها الحكومية. كما ويمكن تعزيز دور البلديات وإشراكها بهذه الخطة الوطنية نظراً للدور الهام الذي تقوم به على صعيد المجتمع الحملية إذ لا بد من النهوض بالمناطق الأقل نمواً لتحقيق العدالة في مستويات الإنفاق بين محافظات الملكة، مع الأخذ بعين الاعتبار البعد الاجتماعي.

# ١-٥ موازنة العدالة الصديقة للطفل

في ظل ما تم ذكره في متن الدراسة حول تعدد الجهات الرسمية المنفذة لقانون الأحداث والأنظمة المرتبطة به, الأمر الذي رتب توزيع مخصصات/ نفقات الأطفال ضمن إطار العدالة الجنائية بين جهات مختلفة, ما أفقد موازنة العدالة الصديقة للطفل مضمونها المالي. وعدم قدرتها على تفسير المؤشرات المالية ومؤشرات الأداء المتعلقة بهذا الجانب من حقوق الطفل.

وإذا ما عمل الأردن على استحداث موازنة العدالة الصديقة للطفل مستقبلاً, جنباً إلى جنب مع موازنات الجهات المعنية, فإن الأمريصبح من السهولة بمكان ليمكننا من رصد مخصصات هذه الموازنة بمنهجية موجهة بالنتائج ذات أبعاد استراتيجية لتغطي كافة متطلبات نظام العدالة الجنائية للأطفال, واحتساب كلفتها بشكل دقيق, والوقوف على حصة الطفل ضمن محافظات المملكة. ولعل نظام إدارة المعلومات المالية الحكومية (GFMIS) الذي تم المباشرة بتطبيقه في عام ١٠١١ على كافة الوزارات وربطه مع وزارة المالية سوف يسهل إجراءات استحداث موازنة «العدالة الصديقة للطفل».

وفي ضوء توجه المجلس الوطني لشؤون الأسرة بالعمل حالياً على مراجعة وخليل استراتيجية القضاء ومدى موائمتها للاتفاقيات والمعايير الدولية الخاصة بالأحداث, للخروج باستراتيجية أحداث وطنية متضمنة خطة عمل تنفيذية للمؤسسات ذات العلاقة بالعدالة الجنائية للأحداث, فإنه من المناسب جداً الأخذ بفكرة تطبيق موازنة العدالة الصديقة للطفل وربطها باستراتيجية الأحداث المقترحة, حيث يصبح من المفيد ربط مؤشرات أداء أداء أهداف هذه الاستراتيجية مع مؤشرات أداء موازنة العدالة الصديقة للطفل من أجل متابعة وتقييم هذا الجانب من حقوق الطفل بكفاءة وفاعلية.





#### المراجع العربية:

- الأم المتحدة. العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية. كانون الأول ١٩٦٦.
  - الأم المتحدة, اتفاقية حقوق الأشخاص ذوى الإعاقة, كانون الأول ٢٠٠١.
- الأم المتحدة. المبادئ التوجيهية للعمل من اجل الأطفال في النظام القضائي الجنائي: «مبادئ فيينا التوجيهية». قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي رقم ٣٠/١٩٩٧.
- الأم المتحدة. المبادئ التوجيهية بشأن العدالة في الأمور المتعلقة بالأطفال ضحايا الجرمة والشهود عليها. قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي رقم ٢٠/٢٠٠٥.
  - وزارة الداخلية. نظام التقسيمات الادارية رقم(٤١)لسنة٢٠٠٠ وتعديلاته. الأردن.
  - أ.د. محمد الزحيلي، «الوقف الذُرّي الأهلي»، مجلة الشريعة والقانون، العدد السابع والعشرون. جمادي الثانية ١٤٢٧ه، يوليو ٢٠٠١م، (١٠٧).
    - منظمة الأم المتحدة للطفولة (اليونيسيف), ٢٠٠٥، الاستثمار في أطفال العالم الإسلامي, الولايات المتحدة الأمريكية.

#### المراجع الأجنبية:

- Debbie Budlender and Paula Proudlock (2010), "Child Centered Analysis of Government's Budgets -2010 2012", Children's Institute, University of Cape Town, South Africa.
- Erika Coetzee, Judith Streak (2004), "Monitoring child socio-economic rights in South Africa: achievements and challenges", Institute of Democracy in South Africa, Cape Town, South Africa.
- International Monetary Fund (2013), "Arab Countries in Transition: Economic Outlook and Key Challenges", Washington DC, USA.

۷۵

• UNICEF, Al-Azhar University (2005), International Islamic Center for Population Studies and Research, Children in Islam, Egypt.

### قائمة المراجع

# المراجع العربية:

- الحكومة الأردنية، دستور المملكة الأردنية الهاشمية وتعديلاته لعام ٢٠١١.
- الحكومة الأردنية، الموقع الحكومي الالكتروني للتشريعات الأردنية، نظام المعلومات الوطني.
  - الحكومة الأردنية، الأجندة الوطنية (٢٠٠١-٢٠١٥).
  - دائرة الإحصاءات العامة الأردنية، مسح نفقات ودخل الأسرة ٢٠١٠.
    - دائرة الإحصاءات العامة الأردنية، الأردن بالأرقام ٢٠١١.
  - دائرة الإحصاءات العامة, الكتاب الإحصائي السنوي الأردني ٢٠١١, الأردن.
- و دائرة الإحصاءات العامة الأردنية, تعداد الأطفال ضمن فئات عمرية مختارة وضمن الحافظات.
- وزارة التخطيط والتعاون الدولي ووكالات الأم المتحدة العاملة في الأردن، التقرير الثاني للأهداف الإنمائية للألفية، الأردن ١٠١٠.
- لجنة حقوق الطفل، الأم المتحدة. تقرير الأردن الموحد الجامع للتقريرين الرابع والخامس بشأن تنفيذ اتفاقية حقوق الطفل والرد على الملاحظات الختامية للجنة على التقرير الدوري الثالث، ١٦ آب ٢٠١٢.
  - الجلس الوطني لشؤون الأسرة. منظمة اليونيسيف، الحكومة الأردنية، «الخطة الوطنية الأردنية للطفولة للأعوام (٢٠٠٤-٢٠١٣)».
    - الجلس الوطني لشؤون الأسرة، منظمة اليونيسيف، «خليل الموازنة الخصصة للطفل في الأردن ٢٠٠٩»، الأردن.
      - الأم المتحدة (١٩٨٩). اتفاقية حقوق الطفل، مكتب المفوضية السامية لحقوق الإنسان.
      - الدكتور زياد فريز. مقابلة مع محافظ البنك المركزي الأردني، صحيفة الغد الأردنية. ٨ كانون الأول ٢٠١٣.
        - وزارة المالية، دائرة الموازنة العامة، قانون الموازنة العامة للسنة المالية ٢٠١٣.
        - وزارة المالية، دائرة الموازنة العامة، قانون موازنات الوحدات الحكومية للسنة المالية ٢٠١٣.
- وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية، منظمة اليونيسيف، مشروع حماية الأسرة. «دليل الوعظ في تنمية الطفولة المبكرة وحماية الأسرة». ٢٠٠٥.

- الجلس القضائي، التقرير السنوى عن أعمال السلطة القضائية لعام ٢٠١١، الأردن.
  - وزارة العدل، التقرير السنوي لعام ٢٠١١، الأردن.
  - صندوق الزكاة، التقرير السنوى لعام ٢٠١١، الأردن.
  - البنك المركزي الأردني، التقرير السنوي ٢٠١١، الأردن.
  - البنك المركزي الأردني، نشرات إحصائية متعددة، الأردن.
- المركز الوطني لحقوق الإنسان. «العدالة الجنائية للأحداث في الأردن». ٢٠١٣. الأردن.
- مجلس حقوق الإنسان. الأم المتحدة. تقرير حماية حقوق الإنسان للأحداث الحرومين من حريتهم. آب ٢٠١١.
- الأم المتحدة. قواعد الأم المتحدة النموذجية الدنيا لإدارة شؤون الأحداث (قواعد بكين). تشرين الثاني ١٩٨٥.
- الأم المتحدة, قواعد الأم المتحدة بشأن حماية الأحداث المجردين من حريتهم (قواعد هافانا). كانون الأول ١٩٩٠.
   الأم المتحدة, العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية, كانون الأول ١٩٦١.
  - - الأم المتحدة، الإعلان العالمي لحقوق الإنسان، كانون الأول ١٩٤٨.

354,199

95,141

58,602

43,639

70,960

26,899

38,851

39,616

1,884,061



1,562,820

1,247,225

680,715

685,300

917,000

807,800

928,550

552,300

13,876,240

1,447,210

1,188,810

798,524

647,700

876,180

759,560

884,340

514,760

13,168,472



الملحق ١: بيانات وزارة الأوقاف والشوّون والمقدسات الإسلامية

أولاً: بيانات الموازنة البيانات الخاصة بموازنة الحكومة الأردنية وموازنة وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية-ألف دينار أردني

2015 تأشير <i>ي</i>	2014 تأشي <i>ري</i>	2013 مقدر	2012 مقدر	البند
8,024,992	7,792,955	7,455,752	7,046,079	موازنة الدولة
56,551	54,954	51,279	43,926	موازنة وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية
0.70	0.71	0.69	0.62	نسبة موازنة الوزارة من موازنة الدولة (%)

# أنماط إنفاق مخصصات الطفل كنسبة مئوية من موازنة الوزارة. حسب البرنامج

2015	2014	2013	2012	حماية ورعاية الطفل كنسبة مئوية من موازنة
تأشيري	تأشيري	مقدر	مقدر	وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية
24.5	24.0	23.1	24.2	الوعظ والإرشاد
0.2	0.2	0.2	0.2	التعليم في المدارس الشرعية
0.1	0.1	0.1	0.1	دعم صندوق الزكاة
24.8	24.3	23.4	24.5	إجمالي مخصصات الطفل من موازنة الوزارة

# الموازنات الخصصة للطفل في برامج وزارة الأوقاف والشوّون والمقدسات الإسلامية-ألف دينار أردني

- A1. Al	2012	2013	2014	2015	
البرنامج	مقدر	مقدر	تأشيري	تأشيري	
الوعظ والإرشاد	10,625	11,862	13,168	13,876	
التعليم في المدارس الشرعية	77	88	95	100	
دعم صندوق الزكاة	49	61	64	67	
المجموع	10,751	12,011	13,327	14,043	

**V1** 

# برنامج الوعظ والإرشاد وهيئة العلماء أأ

المفرق

جرش

عجلون

الكرك

الطفيلة

معان

العقبة

المجموع

العلماء <sup>54</sup>	لوعظ والإرشاد وهيئا	عضم					
موازنة عام 2015 (دينار أردني)	موازنة عام 2014 (دينار أردني)	موازنة عام 2013 (دينار أردني)	المقدر لعام 2012 (دينار أردني)	عدد سكان المحافظة 2012 <sup>53</sup>	المحافظة		
2,253,545	2,072,674	1,771,935	1,646,253		المركز الوطني		
1,618,750	1,477,300	1,305,810	1,332,822	723,102	العاصمة (عمان)		
792,785	753,814	712,140	566,891	121,301	البلقاء		
1,170,400	1,121,660	1,068,870	998,341	268,713	الزرقاء		
659,050	625,940	594,330	472,354	43,038	مادبا		

1,092,696

933,001

665,891

538,354

693,932

566,891

668,027

450,417

10,625,868

1,185,030

1,067,550

712,305

594,330

831,600

712,470

831,600

474,870

11,862,840

VV

ثانياً: عدد سكان الحافظات ومخصصاتها من الموازنة

اه المصدر: دائرة الموازنة العامة,دائرة الإحصاءات العامة, وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية

۱۸-۱۱ الأطفال الذين تتراوح أعمارهم ما بين (۱۸-۷) سنة

ئه تغطي مخصصات الطفل من النفقات الجارية فقط.إذا النفقات الرأسمالية لا تتضمن حالياً أيا نفاق خاصب الطفل.كما ان قيمتها لاتتجاوز (٧٠,٠٠٠) دينار سنوياً





نامج الكليات ودور التعليم °°	بر
------------------------------	----

التعليم	ودور	الكليات	برنامج

تعلیم "	ت ودور ال	الكليان	رنامج ا	
---------	-----------	---------	---------	--

مخصصات الأطفال من برنامج الكليات ودور التعليم	عدد الطلاب	مرد سکاد	

موازنة عام 2015 (دينار أردني)	موازنة عام 2014 (دينار أردني)	موازنة عام 2013 (دينار أردني)	المقدر لعام 2012 (دينار أردني)	الفعلي في كل محافظة 2012/ 2012	المحافظة <sup>56</sup> 2012	محافظة
-	-	-	-		-	مركز الوطني
25,000	23,750	22,000	19,250	155	176,801	عاصمة (عمان)
25,000	23,750	22,000	19,250	363	28,374	بلقاء
	-				63,847	زرقاء
-	-	-	-		10,474	ادبا
25,000	23,750	22,000	19,250	240	85,960	بد
-	-	-	-		23,121	مفرق

13,724 عجلون 10,602 22,000 23,750 19,250 75 15,433 الكرك 25,000

الطفيلة \_ 6,544 9,540 معان العقبة 10,685 77,000 100,000 95,000 88,000 833 455,105 المجموع

٧٨

# دينار أردني/سنوي

ودور التعليم	برنامج الوعظ والإرشاد وهيئة برنامج الكليات ودور التعليم العلماء		
حصة الطالب (المستفيد) من الإنفاق الفعلي <sup>58</sup>	نصيب الفرد من الإنفاق المخصص <sup>57</sup>	نصيب الفرد من الإنفاق المخصص	المحافظة
124.19	0.11	1.84	العاصمة (عمان)
53.03	0.68	4.67	البلقاء
-	-	3.72	الزرقاء
-	-	10.98	مادبا
80.21	0.22	3.08	إربد
-	-	9.81	المفرق
-	-	11.36	<b>ج</b> رش
-	-	12.34	عجلون
256.67	1.25	9.78	الكرك
-	-	21.07	الطفيلة
-	-	17.19	معان
-	-	11.37	العقبة

44

ثَالثَّا: نصيب الفرد من الإنفاق الخصص للطفل في برنامج الوعظ والإرشاد وهيئة العلماء، وبرنامج الكليات ودور التعليم وفق الحافظات.

ملاحظة: التعليم في المدارس الشرعية يخص الذكور فقط ومن صف سابع إلى التوجيهي

٥٠ مقاساً بتعداد الأطفال الذكور ضمن الفئة العمرية (١٣-١٨) سنة في الحافظات المعنية

<sup>^</sup> مقاساً بأعداد الطلاب الفعلية في المدارس الشرعية.

<sup>°°</sup> المصدر: دائرة الموازنة العامة,دائرة الإحصاءات العامة, وزارة الأوقاف والشؤون والمقدسات الإسلامية

<sup>11</sup> الأطفال الذكور الذين تتراوح أعمارهم ما بين (١٣-١٨) سنة.





ثانياً: مؤشرات أعمال محاكم الأحداث المتخصصة مؤشرات أعمال محاكم الأحداث المتخصصة في الأردن حسب الحكمة للعامين (٢٠١١-٢٠١١) والمتوقع لعام ٢٠١٣

معدل العبء	معدل العبء السنوي	مجموع القضايا	القضايا	القضايا	335	السنوات	المحاكم
الشهري للقاضي	الحقيقي لكل قاض	المدورة والواردة	الواردة	المدورة	القضاة		
74	891	891	834	57	1	2011	3 6
70	843	843	807	36	1	2012	محكمة أحداث عمان
71	849	849	781	68	1	2013	احداث عمان
32	380	380	345	35	1	2011	محكمة
29	342	342	321	21	1	2012	أحداث
30	356	356	299	57	1	2013	الزرقاء
36	428	428	313	115	1	2011	= /
31	374	374	317	57	1	2012	محكمة
33	398	398	321	77	1	2013	أحداث إربد
47	566	1699	1492	207	3	2011	
43	520	1559	1445	114	3	2012	جمیع ۱۱ اک
44	534	1601	1399	202	3	2013	المحاكم

**A1** 

الملحق ٢: بيانات وزارة العدل أولاً: بيانات الموازنة البيانات الخاصة بموازنة الحكومة الأردنية وموازنة وزارة العدل-ألف دينار أردني

2015	2014	2013	2012	20.00
تأشيري	تأشيري	مقدر	مقدر	البند
8,024,992	7,792,955	7,455,752	7,046,079	موازنة الدولة
54,267	54,792	54,860	51,136	موازنة وزارة العدل
0.68	0.70	0.74	0.73	نسبة موازنة الوزارة من موازنة الدولة (%)

# أنماط إنفاق مخصصات الطفل كنسبة مئوية من موازنة الوزارة، حسب البرنامج

2015	2014	2013	2012	حماية وعدالة الطفل كنسبة مئوية من موازنة
تأشيري	تأشيري	مقدر	مقدر	وزارة العدل
0.40	0.39	0.38	0.37	الإدارة والخدمات المساندة
0.55	0.57	0.58	0.62	القضاء النظامي
0.95	0.96	0.97	1.00	إجمالي مخصصات الطفل من موازنة الوزارة <sup>59</sup>

# الموازنات الخصصة للطفل في برامج وزارة العدل-ألف دينار أردني

2015	2014	2013	2012	البرنامج
تأشيري	تأشيري	مقدر	مقدر	الفرقاشج
219	215	211	191	الإدارة والخدمات المساندة
296	312	320	319	القضاء النظامي
515	527	531	510	المجموع

٥٩ مقاساً لأقر بمنزلة صحيحة

<sup>·</sup> الجلس القضائي. التقرير السنوي عن أعمال السلطة القضائية لعام ٢٠١٢





ثالثاً: عدد سكان الحافظات ومخصصاتها من الموازنة برنامج الإدارة والخدمات المساندة "

	لأحداث من	مخصصات ا			
	خدمات المساندة	برنامج الإدارة والـ		ital the	
موازنة عام	موازنة عام	موازنة عام	المقدر لعام	عدد سكان المحافظة م	المحافظة
2015	2014	2013	2012	2012	
(دينار أردني)	(دينار أردني)	(دينار أردني)	(دينار أردني)		
38,592	39,863	41,580	56,772		المركز الوطني
25,855	25,445	24,869	46,930	723,102	العاصمة (عمان)
12,881	12,658	12,290	8,042	121,301	البلقاء
18,223	17,719	17,424	10,865	268,713	الزرقاء
10,526	10,375	10,037	5,983	43,038	مادبا
23,177	21,550	20,434	21,377	354,199	إربد
18,007	17,302	16,884	6,293	95,141	المفرق
12,550	11,830	11,390	6,113	58,602	<b>ج</b> رش
10,534	10,058	9,641	5,882	43,639	عجلون
14,213	14,026	13,666	7,574	70,960	الكرك
12,197	11,808	11,506	4,867	26,899	الطفيلة
13,925	13,608	13,313	5,242	38,851	معان
8,719	8,446	8,028	4,824	39,616	العقبة
219,398	214,686	211,061	190,764	1,884,061	المجموع

# برنامج القضاء النظامي "

	لأحداث من اء النظامي				
موازنة عام	موازنة عام	موازنة عام	المقدر لعام	عدد سكان المحافظة 642012	المحافظة
2015	2014	2013	2012	2012	
(دينار أردني)	(دينار أردني)	(دينار أردني)	(دينار أردني)		
60,155	60,326	62,664	54,234		المركز الوطني
80,735	79,818	78,836	74,728	723,102	العاصمة (عمان)
11,436	11,292	10,886	9,969	121,301	البلقاء
24,111	39,045	39,817	52,970	268,713	الزرقاء
13,126	16,611	18,681	19,139	43,038	مادبا
23,737	23,593	23,318	22,126	354,199	إربد
12,995	12,799	12,406	9,838	95,141	المفرق
12,275	12,209	11,738	9,773	58,602	جرش
12,301	12,118	18,327	28,964	43,639	عجلون
11,790	11,436	11,201	9,471	70,960	الكرك
11,253	10,834	10,428	9,340	26,899	الطفيلة
11,594	11,384	11,043	9,471	38,851	معان
10,663	10,310	10,166	9,340	39,616	العقبة
296,171	311,773	319,509	319,364	1,884,061	المجموع

<sup>&</sup>lt;sup>17</sup> المصدر: دائرة الموازنة العامة.دائرة الاحصاءات العامة

<sup>&</sup>lt;sup>11</sup> الأطفال الذكور والإناث الذين تتراوح أعمارهم ما بين (٧-١٨) سنة. وهي الفئة العمرية الخدومة من قبل الحاكم بموجب قانون الأحداث النافذ.

<sup>1</sup> المصدر: دائرة الموازنة العامة. دائرة الاحصاءات العامة

<sup>&#</sup>x27;' الأطفال الذكور والإناث الذين تتراوح أعمارهم ما بين (٧-١٨) سنة. وهي الفئة العمرية الخدومة من قبل الحاكم بموجب قانون الأحداث النافذ.





خامساً: قضايا الأحداث الواردة لكافة الحاكم ونسبة كل محافظة مرتبة بشكل تنازلي (بيانات ٢٠١٣) "

نسبة المحافظة الفعلية من قضايا الأحداث	عدد قضايا الأحداث الواردة للمحاكم	المحافظة
%39.9	1696	العاصمة (عمان)
%19.8	841	إربد
%16.9	717	الزرقاء
%7.1	300	المفرق
%4.6	195	البلقاء
%3.2	138	العقبة
%2.6	110	مادبا
%2.3	98	الكرك
%1.2	49	<b>ج</b> رش
%1.2	49	معان
%1.1	47	الطفيلة
%0.2	7	عجلون
%100	4247	المجموع

رابعاً: نصيب الفرد من الإنفاق الخصص للطفل في برنامج الإدارة والخدمات المساندة، وبرنامج القضاء النظامي وفق الحافظات دينار أردني/سنوي

نفاق المخصص <sup>65</sup>		
برنامج القضاء النظامي	برنامج الإدارة والخدمات المساندة	المحافظة
0.10	0.06	العاصمة (عمان)
0.08	0.07	البلقاء
0.20	0.04	الزرقاء
0.44	0.14	مادبا
0.06	0.06	إريد
0.10	0.07	المفرق
0.17	0.10	جرش
0.66	0.13	عجلون
0.13	0.11	الكرك
0.35	0.18	الطفيلة
0.24	0.13	معان
0.24	0.12	العقبة

12

A<sup>Δ</sup>

<sup>11</sup> بيانات برنامج ميزان، وزارة العدل

<sup>1</sup> مقاساً بتعداد الأطفال الذكور والإناث ضمن الفئة العمرية (٧-١٨) سنة في الحافظات المعنية



# سادساً: آلية تقدير مخصصات الطفل في وزارة العدل

#### تتلخص آلية تقدير مخصصات الطفل في وزارة العدل بالآتي:

- 🔵 احتساب نسبة قضايا الأحداث بالنسبة لقضايا البالغين ضمن الحاكم الأخرى التي تنظر بقضايا الأحداث عدا محاكم الأحداث المتخصصة.
- الأخذ بعدل راتب القاضي السنوي ضمن محاكم الأحداث المتخصصة كمعيار مقارنة وضرب المبلغ بعدد القضاة العاملين ضمن الحاكم الأخرى
   التي تنظر بقضايا الأحداث.
  - استخراج إجمالي رواتب القضاة، وضرب المبلغ بنسبة قضايا الأحداث.
  - استخراج قيمة ما يخص الأحداث ضمن الحاكم الأخرى، والتي تعبر عن النفقات الجارية من برنامج القضاء النظامي.
    - استخراج نسبة ما يخص الأحداث من النفقات الجارية لبرنامج القضاء النظامى.
    - و ترجيح النسبة المستخرجة لاحتساب مخصصات الأحداث من النفقات الرأسمالية لبرنامج القضاء النظامي.
- جمع قيمة مخصصات الأحداث من النفقات الجارية والرأسمالية معاً لاحتساب قيمة مخصصات الأحداث من برنامج القضاء النظامي لدى
   الحاكم الأخرى.
- وقياساً على مخصصات محاكم الأحداث المتخصصة الخاصة بوزارة العدل, وحيث أن مخصصات الأحداث من برنامج الإدارة والخدمات المساندة
   عبر إطار الإنفاق متوسط المدى تبلغ ما نسبته حوالي ٦٥٪ من برنامج القضاء النظامي, فيتم ترجيح ذات النسبة لاحتساب مخصصات الأحداث من برنامج الإدارة والخدمات المساندة ضمن الحاكم الأخرى التي تنظر بقضايا الأحداث.
- بناء على الآلية المدرجة أعلاه تم ترجيح مخصصات الأحداث من برنامج الإدارة والخدمات المساندة بما نسبته ٧٠,٧١, وترجيح مخصصات الأحداث
   من برنامج القضاء النظامي بما نسبته ١٣,١٪.

قامت الباحثة بمناقشة هذه الآلية مع الأخصائيين الماليين في وزارة العدل. ومحلل موازنة الوزارة في دائرة الموازنة العامة. حيث تم تأييد تطبيقها مبدئياً وذلك إلى حين تضمين خارطة الحسابات الخاصة بالوزارة النفقات المتعلقة بالأطفال. وربطها مع البرنامج المعني للتمكن من فرز مخصصات الطفل بسهولة وتقديرها عبر إطار الإنفاق متوسط المدى. وعكسها على موازنة الوزارة مستقبلاً بشكل واضح. وقد أصبحت هذه العملية ميسرة في ضوء تطبيق النظام الحكومي للمعلومات المالية والإدارية (GFMIS).